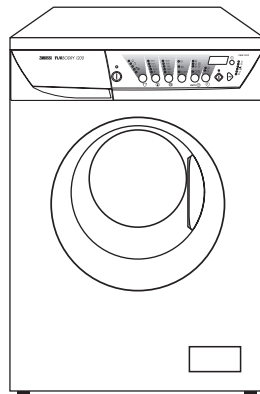


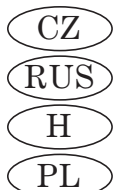
ZANUSSI

AUTOMATICKÁ PRAČKA-SUSIČKA
СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНАЯ
MOSÓ-SZÁRÍTÓGÉP
PRALKO-SUSZARKA
ZWW 1202



NÁVOD K OBSLUZE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

132981880



Obsah

Důležité informace	3	Hmotnost prádla	12
Likvidace	4	Odstraňování skvrn	12
Rady pro ochranu životního prostředí	4	Prací prostředky a přísady	13
Technická specifikace	4	Množství použitého pracího prostředku	13
Instalace	5	Rady pro sušení	14
Rozbalení	5	Pracovní postup	15-18
Umístění a vyrovnání	5	Praní	15-17
Přívod vody	5	Jen sušení	18
Odpad	6	Automatické praní a sušení	18
Elektrické zapojení	6	Mezinárodní značení	19
Vaše nová pračka se sušičkou	7	Tabulka programů	20-21
Popis spotřebiče	7	Údržba	22
Zásuvka na prací prostředky	7	Skříň automatické pračky	22
Použití	8	Dvířka	22
Ovládací panel	8-11	Zásuvka dávkovače	22
Informace o programech	11	Filtr na přívodu vody	22
Rady pro praní	12	Vypouštěcí čerpadlo	22
Třídění prádla	12	Nouzové vyprazdňování	23
Teploty	12	Nebezpečí zamrznutí	23
Před vložením prádla do bubny	12	Když něco nefunguje	24-25
Maximální náplň prádla	12	Záruční podmínky	26

Symbole, použité u některých odstavců této příručky, mají následující význam:



Trojúhelníkovou značkou anebo upozorňovacími výrazy (Pozor! nebo Upozornění!) jsou vyznačeny pokyny zvláště důležité pro vaši bezpečnost a pro správné fungování přístroje. Prosíme vás o jejich dodržování.



Informace s tímto symbolem slouží jako dodatek k pokynům pro praktické použití přístroje.



Tulipán označuje rady a doporučení k hospodárnému využívání pračky s ohledem na životní prostředí

***Náš příspěvek k ochraně životního prostředí:
používáme recyklovaný papír.***

Důležité informace

Prosíme vás, abyste si pozorně přečetli tento návod a zaměřili svou pozornost především na bezpečnostní předpisy uvedené na prvních stránkách. Doporučujeme návod uschovat, abyste do něho mohli nahlédnout i kdykoli v budoucnosti, a eventuálně ho předat novému majiteli v případě prodeje tohoto spotřebiče.

Následující upozornění poskytujeme v zájmu celkové bezpečnosti. Před instalací spotřebiče a jeho používáním si je musíte pečlivě přečíst.

Instalace

- Když spotřebič vybalíte, zkontrolujte, zda není poškozen. Jestliže máte nějaké pochybnosti, spotřebič nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko.
- Všechny vnitřní obalový materiál se před používáním spotřebiče musí odstranit. Kdybyste neodstranili všechny ochranné přepravní prvky, nebo je odstranili jen zčásti, mohlo by dojít k vážnému poškození spotřebiče i nejbližšího zařízení. Viz příslušný odstavec této příručky.
- Elektrické připojení spotřebiče a práce související s jeho instalací musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Jakékoli instalátorské práce, které jsou nutné k instalaci tohoto spotřebiče, musí provádět kvalifikovaný instalatér.
- Když je instalace spotřebiče ukončena, přezkontrolujte, zda spotřebič nestojí na elektrickém přívodním kabelu.
- Jestliže pračka stojí na podlaze pokryté kobercem, přesvědčte se, že vzduch může v prostoru pod pračkou, vymezeném nastavitelnými nožkami, volně proudit.

Použití

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte a sušte jen takové tkaniny, které jsou určeny ke strojnímu praní a sušení. Dodržujte pokyny na visačkách oděvu.
- Spotřebič nepřetěžujte. Vždy dodržujte pokyny návodu k obsluze.
- Před praním se přesvědčte, že všechny kapsy jsou prázdné. Předměty jako jsou mince, zavírací špendlíky, špendlíky a šrouby mohou způsobit rozsáhlé škody.
- V automatické pračce neperte oděvy, které jsou nasyceny ropnými produkty, metylalkoholem, trichlorem atd. Jestliže se pro čištění skvrn takové tekutiny před praním použily, před vložením do pračky počkejte, až se z tkaniny úplně vypaří.
- Malé kusy jako ponožky, pásky atd. vkládejte do pračky v polštářových povlácích nebo k tomu určených pracích sáčcích, aby nedocházelo k zachycení mezi otočným a pevným bubnem.

- Používejte jen doporučená množství přísad na ošetření tkaniny. Nadměrné dávkování by mohlo prádlo poškodit.
- Mezi praním nechte dveře spotřebiče mírně pootevřené, aby se šetřilo dveřní těsnění a nedocházelo ke vzniku nepříjemného zápachu.
- Vždy před otevřením spotřebiče přes průzor ve dvířkách zkontrolujte, že je voda vypuštěná. Jestliže tam je voda, vypusťte ji podle návodu k obsluze.
- Po použití spotřebiče vždy odpojte ze zásuvky a uzavřete vodovodní ventil.


Bezpečnost obecně

- Opravy přístroje smějí být vykonány pouze kvalifikovaným personálem. Nesprávné opravy mohou způsobit značné nebezpečí. S opravami se obraťte na technický servis ZANUSSI.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale tahem za zástrčku samu.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se dvířka ohřejí na vysokou teplotu. Nedotýkejte se jich.
- Při praní při vysokých teplotách a během sušení se sklo dvířek zahřívá. Nesahejte na něj!

Bezpečnost dětí

- Děti neznají nebezpečí spojená s elektrickými spotřebiči. Během fungování přístroje je nutno děti hlídat a nenechat je hrát se spotřebičem - mohlo by se stát, že se do pračky zavřou.
- Části obalu (fólie, polystyren) mohou být pro děti nebezpečné. Nebezpečí udušení! Držte je proto z dosahu dětí.
- Prací prostředky uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nedostaly do bubnu pračky.
- V případě vyřazení přístroje do odpadu vytáhněte zástrčku z el. sítě, odřízněte přívodní kabel a kabel i se zástrčkou vyhoďte. Poškodte zavírací mechanismus dvířek, aby se hrající si děti nemohly v pračce zavřít a zůstat v ní uvězněné.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné.

>PE<=polyethylen


>PS<=polystyren

>PP<=polypropylen

K jejich druhotnému využití musí být tyto materiály vhozeny do příslušných kontejnerů.

Přístroj

Při vyřazení vašeho starého přístroje použijte jen autorizované skládky. Pomozte nám udržet vaše město čisté!

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Rady pro ochranu životního prostředí

Abyste ušetřili vodu i energii a přispěli k ochraně životního prostředí, doporučujeme dodržet následující rady:

- Běžně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky; ušetříte tak prací prostředek, vodu i čas (a nebudete zbytečně zatěžovat životní prostředí!).
- Pračka pracuje hospodárně, pokud dodržíte maximální uvedená množství prádla, (jak pro praní, tak i pro sušení) ale nepřetěžujte buben.
- Přístroj spotřebuje méně energie, jestliže se před sušením prádlo **řádně odstředí**.
- Vhodnými čističi můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa. Pak budete moci vykonat prací cyklus při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

Technická specifikace

ROZMĚRY	Výška	85 cm	
	Šířka	60 cm	
	Hloubka	59 cm	
NAPÁJECÍ NAPĚTÍ A FREKVENCE MAX. INSTALOVANÝ VÝKON JIŠTĚNÍ		220-230V/50Hz 2200 W 10 A	
TLAK VODY	Minimální Maximální	0,05 MPa, 0,5 bar 0,8 MPa, 8 bar	
JMENOVI TÁ N Á P L Ň	Bavlna Syntetické tkaniny Vlna	PRANÍ 6 kg 3 kg 2 kg	SUŠENÍ 3 kg 2 kg -
OTÁČKY PŘI Odstřeďování		1200 ot./min.	
Hlučnost:	Máchání Odstřeďování Sušení	58 dB(A) 75 dB(A) 62 dB(A)	



Tento spotřebič odpovídá následujícím předpisům EEC:
73/23/EEC z 19.2.73 - Předpis ohledně nízkého napětí.
89/336/EEC ze 3.5.89 - Předpis o elektromagnetické kompatibilitě.

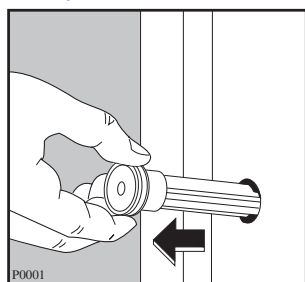
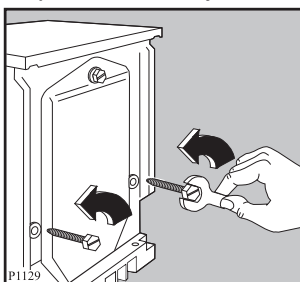
Instalace

Rozbalení

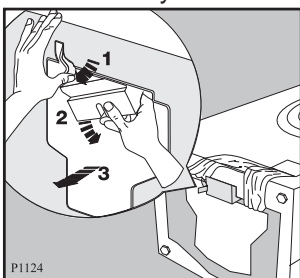


Před použitím přístroje odstraňte bezpečnostní ochranné prvky pro přepravu.

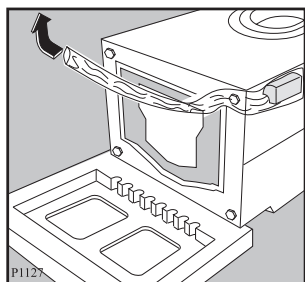
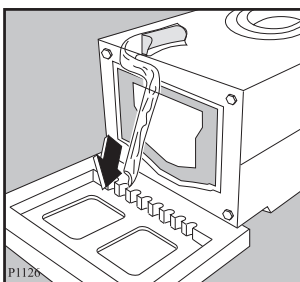
1. Pomocí klíče odmontovat dva šrouby ve spodní části. Vytáhnout dva umělohmotné kolíky. Položit pračku na zadní stranu dbající přitom, aby nedošlo ke stlačení hadic. Na ulehčení operace je vhodné mezi pračku a podlahu vložit jeden z obalových rohovníků.



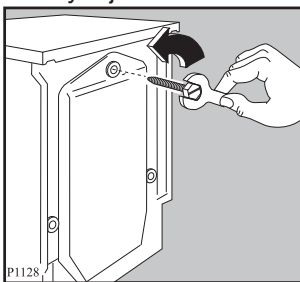
2. Vytáhnout polystyrénový špalek ze dna pračky a uvolnit 2 nylonové sáčky.



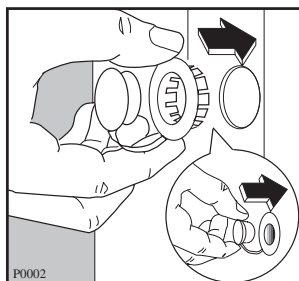
3. Vytáhnout levý sáček, jeho potáhnutím směrem doprava a směrem dolů.
4. Vytáhnout pravý sáček jeho potáhnutím směrem doleva a směrem nahoru.



5. Postavit pračku do svislé polohy a odstranit zbývající zadní šroub. Vytáhnout příslušný kolík.



6. Uzavřít všechny otvory zátkami nacházejícími se v umělohmotném sáčku s návodem k použití.



Doporučujeme uschovat všechny prvky pro přepravu, abyste je mohli znovu použít v případě stěhování.

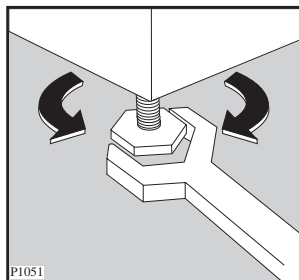
Umístění a vyrovnání

Pračka musí být instalována na tvrdém a přesně vodorovném povrchu.

Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem pračky není znemožněno koberci apod.

Přístroj se nesmí dotýkat kuchyňských stěn nebo nábytku.

Pečlivě vyrovnajte pračku do vodorovné polohy povolením nebo utahením regulovatelných nožiček. Při vyrovnávání případných nerovností podlahy nepodkládejte nikdy pračku kartónem, dřevem nebo podobnými materiály.

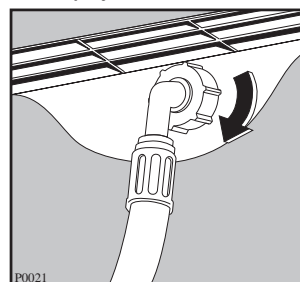
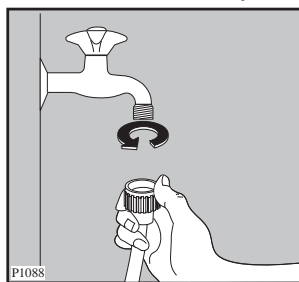


Přívod vody

Připojte přívodní hadici na kohoutek studené vody se závitem 3/4".

Pro připojení spotřebiče na vodní síť použijte hadici dodanou společně se spotřebičem. Nepoužívejte na tento účel staré hadice, které už byly v minulosti použité.

Konec přívodní hadice na straně pračky se může obrátit kterýmkoli směrem. Lehce povolte upevňovací objímku, otočte konec hadice, pak objímku zase utáhněte a zkontrolujte, zda ze spoje neuniká voda.



Přívodní hadici nelze nastavovat. Je-li příliš krátká a nemůžete-li přemístit kohoutek, musíte koupit hadici delší, takovou, která je použitelná pro tento účel.

UPOZORNĚNÍ!

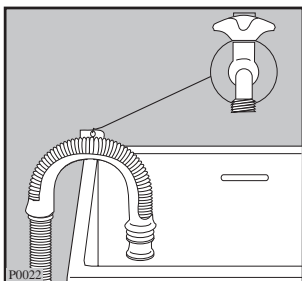
Je-li potrubí, na které připájíte spotřebič nové anebo už delší dobu nepoužívané, nechte vodu před připojením přívodní hadice nějakou dobu odtéct. Tímto způsobem se vyplaví případné usazeniny písku a rezu v potrubí.

Odpad

Vypouštěcí hadici můžete umístit třemi různými způsoby:

Zaháknout za okraj umyvadla s pomocí umělohmotného kolena dodávaného s pračkou.

Důležité je, aby s rychlostí, jaké vytékající voda nabyde při vypouštění, se nemohlo koleno se zahnutou částí hadice vysmeknout z umyvadla. Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi; šňůrku provlečte okem na ohybu kolena.



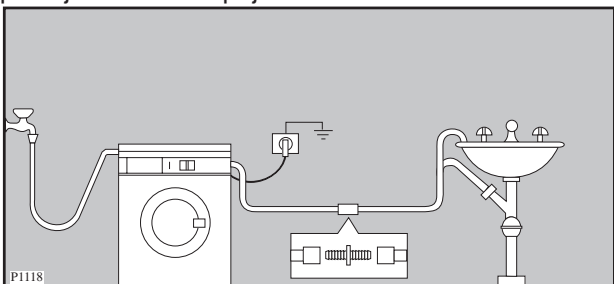
Odbočkou v odpadu umyvadla. Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby zahnutá část hadice byla vzdálená minimálně 60 cm od podlahy.

Do odpadního potrubí které se nachází ve výšce minimálně 60 a maximálně 90 cm od podlahy. Konec vypouštěcí hadice musí být větraný, tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí být širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Vypouštěcí hadice nesmí být nikde přeškrčená ani zalomená.

Hadice musí ležet na zemi a zvedat se teprve v blízkosti odtoku.

Vypouštěcí hadice se může prodloužit, ale nesmí být delší než 400 cm. V případě nastavení musí vnitřní průměr nastavené hadice být stejný jako vnitřní průměr původní hadice. Ke spojení obou kusů použijte vhodnou spojku.



Elektrické zapojení

Přístroj může fungovat při 220-230 V a 50 Hz.

Ověřte si, že váš domácí elektrický rozvod unese maximální zatížení pračky (2,2 kW) plus případné jiné současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

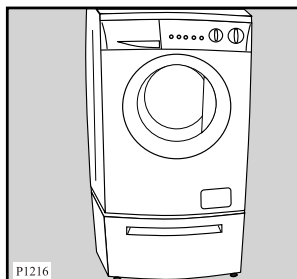
Pračku zapojte na zásuvku s uzemněním.



Výrobce se zříká jakékoli zodpovědnosti za škody nebo poranění způsobená nedodržením výše uvedeného bezpečnostního předpisu. Kdybyste potřebovali vyměnit přívodní kabel, výměna musí být provedena naším technickým servisem.

Důležité: Přívodní kabel musí zůstat přístupný i po instalaci přístroje.

Instalace na soupravu stojanu



Rozměry stojanu:
Výška: 30 cm
Šířka: 60 cm
Hloubka: 60 cm.

Tento spotřebič je možné k lepšímu vkládání a vyjímání prádla instalovat na ocelový stojan se zásuvkou.

Vhodnou soupravu stojanu zakoupíte u svého autorizovaného prodejce.

Vaše nová pračka se sušičkou

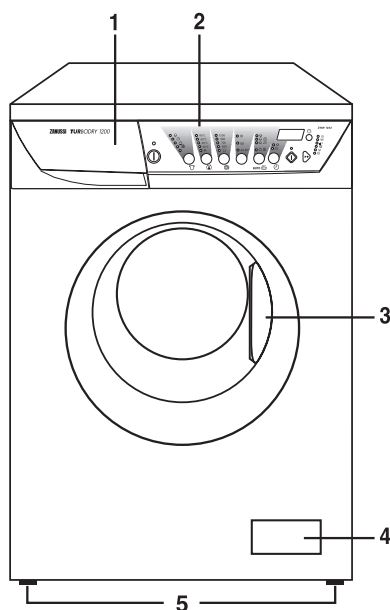
Tato nová pračka, která je vybavená přímým rozstřikovacím systémem vody (jde o patent firmy Zanussi), odpovídá všem moderním požadavkům na výkonné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracích prostředků..

Dalších úspor je dosahováno tak, že v případě praní malého množství prádla je spotřeba vody a energie přizpůsobená množství a druhu prádla.




- **Volič programů** kombinuje funkce výběru programu a teploty a usnadňuje tak nastavení programů.
- **Displej postupu programů** zobrazuje jednotlivé kroky nastaveného programu a momentální fázi běžícího programu.
- **Speciální program na vlnu** s novým systémem jemného praní, který vypere vaše vlněné prádlo velmi opatrně.
- **Sušicí programy** vám umožní mít prádlo suché a měkké během krátké doby.
- **Kontrola rovnováhy** zaručuje, že spotřebič zůstane v průběhu odstředování stabilní.

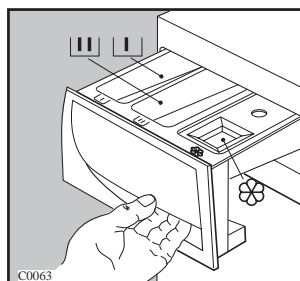
Popis spotřebiče

- 1 Zásuvka na prací prostředky
- 2 Ovládací panel
- 3 Dvířka
- 4 Vypouštěcí čerpadlo
- 5 Regulovatelné nožičky



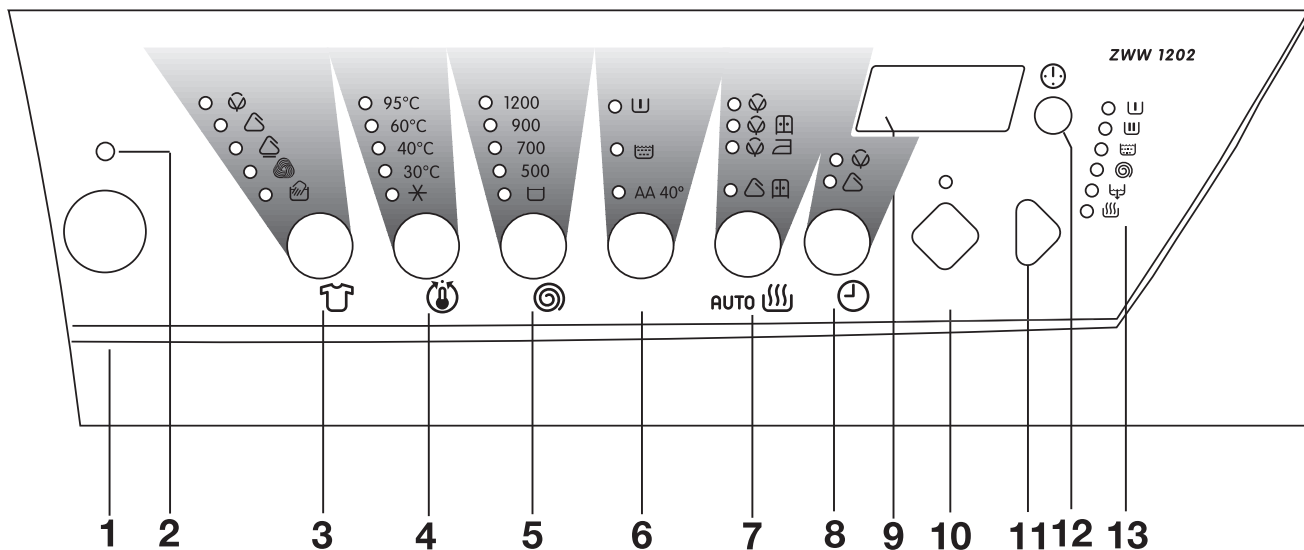
Zásuvka na prací prostředky

-  Předpírka
-  Hlavní praní
-  Aviváž, Škrobení



Použití

Ovládací panel



1 Hlavní vypínač ON/OFF

Stiskněte toto tlačítko, když chcete zapnout pračku. Po skončení pracího programu je třeba pračku vypnout; k tomu použijte opět tohoto tlačítka.

2 Kontrolka informující o chodu přístroje

Tato kontrolka doprovází funkci tlačítka ON/OFF. Rozsvítí se, když zapnete pračku a zhasne, dojde-li k jejímu vypnutí.

3 Tlačítko TYP TKANINY

K výběru pracího programu vhodného pro určitý druh materiálu použijte opakovaně tohoto tlačítka. Rozsvítí se odpovídající kontrolka. Pračka pak dále sama navrhne teplotu praní a automaticky vybere maximální rychlost odstředování, která bude vybranému programu odpovídat. Můžete si však i tyto hodnoty upravit, a to za použití tlačítek 4 a 5.

Ruční praní

Pokud se rozhodnete pro tuto variantu, docílíte skutečně šetrného způsobu praní. Program je vhodný pro choulostivé tkaniny, u kterých je tento způsob praní vyznačen na etiketě

4 Tlačítko TEPLOTA

Stiskněte opakovaně toto tlačítko, pokud budete chtít zvýšit nebo snížit teplotu praní, která je pračkou automaticky nastavená. Kontrolka odpovídající zvolené

teplotě se rozsvítí. Maximální teplota pro bavlnu je 95°C, 60°C pro syntetické tkaniny a 40°C pro choulostivé materiály, vlnu a tkaniny určené pro ruční praní.

Upozornění!

Současným stisknutím tlačítek a dojde k potlačení akustického signálu aktivovaného:

- zvolením kteréhokoliv programu nebo volitelné funkce
- provedením chybné volby
- na konci pracího cyklu.

5 Tlačítko RYCHLOST ODSTŘEDOVÁNÍ

Použijte tohoto tlačítka v případě, že chcete zvolit jinou rychlost odstředování, než jaká je automaticky nastavena pračkou. Odpovídající kontrolka se rozsvítí.



Maximální rychlost odstředování je:




- pro bavlnu 1 200 otáček/min
- pro syntetické materiály, vlnu a materiály určené pro ruční praní 900 otáček/min
- pro choulostivé materiály 700 otáček/min



ZASTAVENÍ S VODOU V BUBNU

Pokud si zvolíte tuto funkci, pak voda z posledního máchání zůstane v bubnu a na prádle se tak nevytvoří záhyby. Po skončení programu zhasne kontrolka u tlačítka START/PAUZA a kontrolka zůstane svítit, jako upozornění, že voda z bubnu musí být vypuštěna. K tomu lze využít tyto možnosti:

- Očerpání vody

Stlačte jednu tlačítko **Přeskočit/Zrušit** ; dojde k zhasnutí všech světelných diod typu LED a na displeji se zobrazí tři blikající čárky. Prostřednictvím tlačítka  zvolte požadovaný program.

Přejete-li si provést odčerpání vody  nebo odstředování , stiskněte opakovaně tlačítko **Přeskočit/Zrušit**  až do aktivace požadované funkce.

Dle potřeby můžete změnit rychlost odstředování prostřednictvím tlačítka , a následně opětovně stiskněte tlačítko START/PAUZA .

6 Tlačítko FUNKCE

Stisknutím tohoto tlačítka můžete nastavit:

• **ŘEDPÍRKU PRÁDLA**

Pokud si přejete, aby vaše prádlo bylo předehyrováno před hlavním praním, využijte této funkce.

Nelze použít pro vlnu a tkaniny určené pro ruční praní.

Předpírka končí krátkým odstředěním (650 otáček/min) u programů pro bavlněné a syntetické materiály, zatímco u programu pro choulostivé tkaniny dojde pouze k vypuštění vody.

• **MÁCHÁNÍ NAVÍC**




Touto volbou lze doplnit jakýkoliv program s **výjimkou programů pro vlnu a ruční praní**. Pračka provede 2 máchání navíc. Tento program je vhodný pro ty, kteří trpí alergií na prací prostředky, anebo jej lze využít v místech s příliš měkkou vodou.

- **AA 40°**: uvedená volitelná funkce může být vybrána při praní lehce či běžně znečištěného bavlněného prádla nebo prádla ze syntetických materiálů při teplotě 40 °C nebo vyšší. Dojde k prodloužení doby praní. Teplota praní bude snížena automaticky.

7 Tlačítko SUŠICÍ PROGRAMY AUTO

(elektronické sušení)

Stisknutím tohoto tlačítka si zvolíte stupeň sušení pro bavlnu a syntetiku:

-  Silné sušení (jen pro bavlnu)
-  suché k uložení do skříně
-  vlhké na žehlení (nelze zvolit u syntetiky).

Při spuštění sušicího programu nastaví přístroj automaticky dobu trvání a usuší prádlo až na požadovaný stupeň, který jste si předtím zvolili.

8 Tlačítko TRVÁNÍ SUŠENÍ

Stiskněte toto tlačítko, abyste si nastavili požadovanou dobu trvání sušicího cyklu v závislosti na druhu sušené tkaniny (bavlna nebo syntetické materiály).

Při nastavení doby sušení podržte tlačítko stisknuté, dokud se na displeji neukáže požadovaná doba.

U **BAVLNY** lze nastavit dobu sušení od 10 do 130 minut.

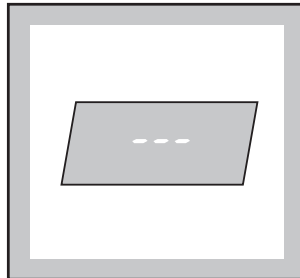
U **SYNETICKÝCH MATERIÁLŮ** od 10 do 130 minut.

9 DISPLEJ

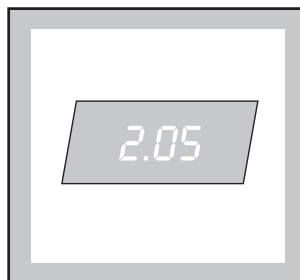
Displej podává následující informace:

- **Tři blikající pomlčky** se objeví v případě, že je program zrušen tlačítkem **Přeskočit/Zrušit** .



Tento symbol se zobrazí i tehdy, pokud zapnete pračku tlačítkem ON/OFF, a přitom ještě nebyl zrušen předcházející program.

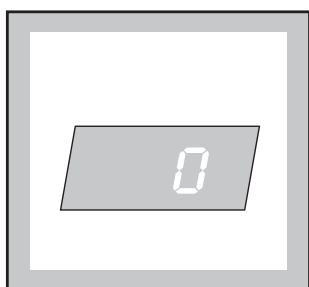


- **Doba trvání pracího programu** je zobrazována v hodinách a minutách.



Objeví se automaticky po nastavení programu. V průběhu programu (tj. po spuštění programu tlačítkem START/PAUZA) se čas odečítá po celých minutách.

- **Pračka se na konci programu zastavila s vodou v bubnu**, byla-li nastavena funkce . Tato informace je zobrazena na displeji **blikající nulou**.
- **Prací program skončil**. Tento údaj je zobrazen **blikající nulou** na displeji. Nula se také může objevit v případě, že došlo k zapnutí pračky, aniž by byl předchozí program zrušen tlačítkem **Přeskočit/Zrušit** .

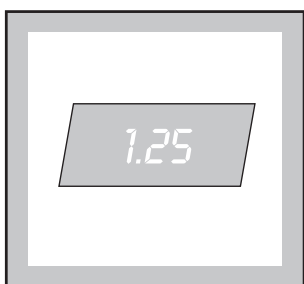


Upozornění

Při prvním použití pračky se může po jejím zapnutí objevit na displeji blikající nula doprovázená hlasitým zvukovým signálem. To znamená, že pračka vykonala zkušební prací cyklus při výrobních prověřovacích testech a nedošlo po jejich skončení ke zrušení programu.

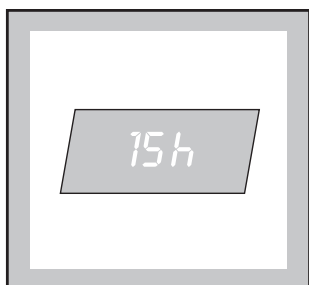
Čas na sušení

Zvolený čas sušení je zobrazen na displeji v minutách nebo v hodinách a minutách.



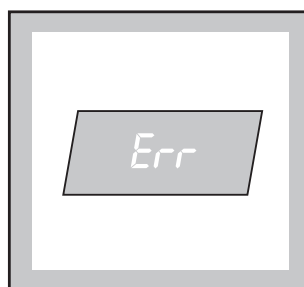
Po spuštění programu je čas odpočítáván každou minutu.

- **Opožděné spuštění.** časová hodnota je zobrazena v celých hodinách. K nastavení této funkce použijte tlačítko OPOŽDĚNÉ SPOUŠTĚNÍ.

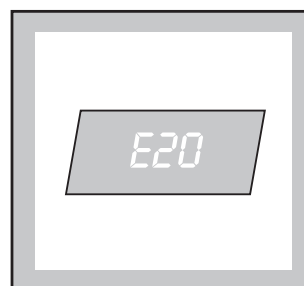


Na displeji se objeví asi na 3 sekund číslice označující požadované zpoždění. Poté se opět zobrazí doba trvání nastaveného programu. Po stisknutí tlačítka START/PAUZA začíná přístroj odpočítávat čas (v celých hodinách). Spuštění programu můžete oddálit max. o 23 hodin, v hodinových intervalech.

- **Chybné nastavení** je zobrazeno nápisem **Err** a objeví se v případě, jestliže jste nastavili funkci, která je neslučitelná se zvoleným pracím programem.



- **Poplašný kód** označuje funkční anomálie (viz příslušnou kapitolu na str. 24).



10 Tlačítko START/PAUZA

Toto tlačítko zastává 2 funkce:

- **Start:** po nastavení požadovaného programu a funkcí stisknete toto tlačítko, abyste program zahájili. Pračka začne pracovat a kontrolka nad tímto tlačítkem přestane blikat a zůstane trvale svítit. Pokud jste si pomocí tlačítka 10 naprogramovali opožděné spuštění, začne se na displeji odpočítávat čas.
- **Pauza:** pokud stisknete toto tlačítko ještě jednou, dojde k přerušení pracího programu. Kontrolka nad tlačítkem začne blikat. Opětovným stisknutím tlačítka uvedete přístroj znovu do chodu. Pokud pračku uvedete do pauzy, a je možné je otevřít za předpokladu, že:
 - pračka se nenachází právě ve fázi ohřívání;
 - hladina vody v bubnu není příliš vysoká;
 - buben se právě neotáčí.

Upozornění!


Pračku musíte uvést do pauzy vždy předtím, než uskutečníte jakékoliv změny v probíhajícím programu.

11 Tlačítko PŘESKOČIT/ZRUŠIT

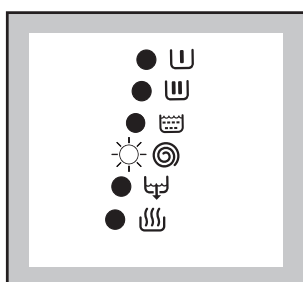
Po skončení pracího cyklu musíte stisknout toto tlačítko jednou nebo několikrát, až se na displeji ukáží tři blikající pomlčky signalizující, že došlo ke smazání obsahu paměti. V případě, že by k tomuto úkonu nedošlo, objevila by se při příštím zapnutí pračky na displeji blikající nula doprovázená

hlasitým zvukovým signálem, oznamující ukončení předchozího pracovního cyklu.

Použijte tohoto tlačítka i v případě, když chcete přeskočit jednu nebo několik fází právě probíhajícího programu, jak je popsáno dále:


- Uveďte přístroj do pauzy, a to stisknutím tlačítka START/PAUZA (rozsvítí se odpovídající kontrolka).
- Stiskněte tlačítko RESET , jednou nebo několikrát, až dojde ke zrušení požadované fáze programu (kontrolky příslušné k názvům zrušených fází zhasnou).

Příklad:



V tomto případě bude vykonána funkce "drain" (vypuštění vody) i "spin" (odstředování), a to rychlostí podle nastaveného typu prádla.


Toto tlačítko vám také umožní nastavit samostatně programy jako **RINSES**, **SPIN** nebo **DRAIN**.

- **Pokud je pračka zapnutá**, neboť právě dokončila práci cyklus, je třeba:
 - stisknout jednou nebo opakovaně tlačítko RESET , aby došlo ke smazání předchozího programu (na displeji se objeví tři blikající pomlčky);
 - vybrat TYP TKANINY pomocí odpovídajícího tlačítka;
 - zvolit si speciální program:


• RINSES

Stiskněte tlačítko RESET  **jednou**; zhasne kontrolka u funkce WASH.

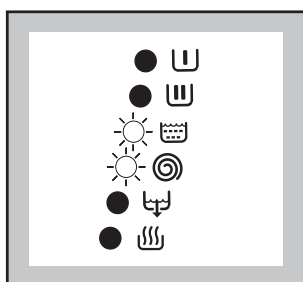
• SPIN

Stiskněte tlačítko RESET  **dvakrát**; zhasnou kontrolky u funkcí WASH a RINSES.

• DRAIN

Stiskněte tlačítko RESET  **tříkrát**. Zhasnou kontrolky u funkcí WASH, RINSES a SPIN.

Příklad:



V tomto případě pračka vykoná funkci máchání a odstředování.

- **Pokud je pračka vypnutá, je zapotřebí:**

- zapnout přístroj tlačítkem ON/OFF;
- nastavit program podle výše uvedeného postupu.

12 Tlačítko OPOŽDĚNÉ SPOUŠTĚNÍ

Prostřednictvím tohoto tlačítka je možno oddálit spuštění programu až o 23 hodin. Na displeji se asi na 3 sekund objeví číslice, označující požadované zpoždění; poté se objeví doba trvání programu. Opožděné spuštění musíte nastavit **po** zvolení programu a **před** zapnutím tlačítka START/PAUZA. časová hodnota na displeji se bude odpočítávat v celých hodinách.

Dobu zpoždění můžete změnit kdykoliv předtím, než stisknete tlačítko START/PAUZA.

Pokud jste již zapnuli tlačítko START/PAUZA a přejete si **změnit** nebo **zrušit** zpoždění, postupujte následovně:

- **uveďte** přístroj do stavu pauzy tlačítkem START/PAUZA;
- **podržte** stisknuté tlačítko OPOŽDĚNÉ SPOUŠTĚNÍ do té doby, dokud se na displeji neukáže "0"
- **stiskněte** opět tlačítko START/PAUZA.

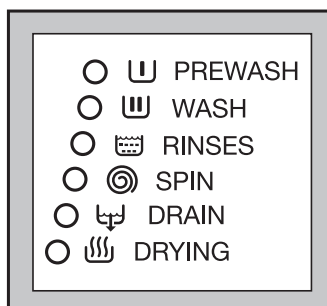
Upozornění!

Dvířka pračky budou uzamčena po celou dobu, kdy bude přístroj čekat na opožděné spuštění.

V případě, že byste potřebovali dvířka během této doby otevřít, musíte nejprve uvést přístroj do pauzy, a to stisknutím tlačítka START/PAUZA. Po zavření dvířek znovu stiskněte tlačítko START/PAUZA.

13 Kontrolky fází programu

Při nastavení pracovního programu se rozsvítí kontrolky odpovídající jednotlivým fázím, z nichž se program skládá.



Po spuštění programu zůstane rozsvícená jen kontrolka odpovídající právě probíhající fázi.

i Rady pro praní

Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visačce oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní.

Prádlo tříděte podle druhu prádla následovně: bílé, barevné, syntetika, jemné prádlo, vlna.

Teploty

95°

pro normálně zašpiněné bílé bavlněné a lněné prádlo (např. utěrky, ručníky, ubrusy, prostěradla atd.).

60°

pro normálně zašpiněné, barevně stálé oděvy (např. košile, noční prádlo, pyžama, atd.) ze lněných, bavlněných nebo syntetických tkanin a pro lehce zašpiněné bílé bavlněné prádlo (např. spodní prádlo).

X
30°-40°

(studená lázeň) pro choulostivé kusy (např. síťové záclony), smíšené tkaniny včetně syntetiky a vlny.

Program pro praní vlny u této pračky byl schválen společností The Woolmark Company pro praní výrobků se značkou Woolmark, které se mohou prát v pračce, za předpokladu, že při praní oděvů budou dodrženy pokyny uvedené na etiketě oděvu a návod vydaný výrobcem této pračky. M9605.

Před vložením prádla do bubnu

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo společně. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.

Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu a proto by se poprvé mělo prát samostatně.

Ujistěte se, že v prádle nezůstaly žádné kovové předměty (např. sponky do vlasů, špendlíky zavírací i obyčejné a pod.)

Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Utáhněte všechny pásky nebo dlouhé pásy.

Před praním odstraňte silné skvrny. Zejména obzvláště znečištěná místa vyčistěte speciálním čisticím nebo čistící pastou.

Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí. Odstraňte háčky, nebo je upevněte do nějakého pytlíku nebo síťky.

Maximální náplň prádla

Doporučené náplně jsou vyznačeny na kartách programů.

Všeobecně platí tyto zásady:

bavlna, len: plný buben, ale prádlo nepěchovat

syntetika: buben plný do poloviny

choulostivé prádlo a vlna: buben plný ne více jak z jedné třetiny.

Praní s maximální náplní prádla v bubnu umožňuje neefektivnější využití vody a energie.

U silně zašpiněného prádla náplň snižte.

Hmotnost prádla

Dále uvedené hodnoty jsou jen orientační:

koupací plášť	1200 g
ubrousek	100 g
povlak prošívané přikrývky	700 g
prostěradlo	500 g
povlak polštáře	200 g
ubrus	250 g
vytírací ručník	200 g
utěrka	100 g
noční prádlo	200 g
dámské kalhotky	100 g
pánská pracovní košile	600 g
pánská košile	200 g
pánské pyžamo	500 g
blůza	100 g
pánské spodky	100 g

Odstraňování skvrn

Silně zažrané skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je před praním.

Krev: Čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve vodě se speciálním pracím přípravkem a pak je odstraňujte ručně vodou a mýdlem.

Olejové barvy: Navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete. Postup několikrát opakujte.

Zaschlé olejové skvrny: Navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.

Rez: Použijte kyselinu šťavelovou, rozpuštěnou v horké vodě, nebo studený odstraňovač rzi. U starých rzivých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina má tendenci k děravění.

Plísňové skvrny: Ošetřete je bělicím prostředkem a řádně vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Tráva: Lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Skvrny od kuličkového pera a lepidel: Navlhčete acetonem (*), položte kus na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

Rtěnka: Navlhčete acetonem jako v předchozím případě a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Z bílého prádla zbytky odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Červené víno: Namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citronovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Inkoust: Podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem (*), pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

Skvrny od dehtu: Nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

(*) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte!

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí. Ačkoli jsou biologicky odbouratelné, prací prostředky obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu existující v přírodě.


Volba pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny (choulostivá, vlněná, bavlněná, atd.), barvě, na prací teplotě a stupni zašpinění.


V tomto spotřebiči se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
- práškové prostředky pro choulostivé tkaniny (max. 60°C) a vlnu,
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou teplotou (max. 60°C) pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušného oddílu zásuvky dávkovače.

Jestliže použijete koncentrovaný práškový nebo tekutý prací prostředek, musíte zvolit program **bez** předpírky.

Tekutý prací prostředek nadávkujte do zásuvky dávkovače, označeného , těsně před spuštěním programu.

Jakékoli avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do oddílu označeného  před spuštěním pracího programu.

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého prostředku.

Množství použitého pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, velikosti náplně, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Informace o tvrdosti vody ve vaší oblasti vám poskytne příslušná vodárenská společnost, nebo úřady místní správy.

Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

Menší množství pracího prostředku používejte tehdy, když:

- perete malé množství prádla,
- prádlo je lehce zašpiněné,
- při praní se tvoří velké množství pěny



Rady pro sušení

Při sušení pracuje přístroj na bázi kondenzačního principu.

Proto i při sušení musí zůstat otevřený kohoutek na přívodu vody a odpadní hadice musí vypouštět vodu do umyvadla nebo do odpadní spojky.

Naplnění

Druh prádla	Jmenovitá náplň (hmotnost zasucha)
Len a bavlna	3 kg
Syntetika	2 kg

Pozor:

Pokud náplň pračky překračuje uvedená množství, je třeba před sušením prádlo rozdělit na víc částí, jinak byste nedosáhli dobrých výsledků.

Prádlo nevhodné k sušení

- Obzvláště choulostivé tkaniny jako záclony ze syntetických vláken, vlněné a hedvábné výrobky nebo s kovovými kusy, nylonové punčochy, oděvy ze silných materiálů jako zimní bundy, přehozy přes postel, prošívané deky, spací pytle a peřiny se v sušičce nesuší.
- Kusy s výplní z pěnové gumy a podobných materiálů se nesmí sušit v sušičce z důvodu nebezpečí vznícení.
- Látky obsahující zbytky tužidel a laků na vlasy nebo odlakovače na nehty a podobně se nesmí sušit v sušičce, protože by se vytvářely škodlivé výpary.

Symbyly pro sušení na etiketách oděvů

Vždy zkontrolujte, zda se daný kus oděvu smí sušit v sušičce. Tuto informaci najdete na etiketě.

Následující symbyly se vztahují na sušení:



Sušení v sušičce je běžně možné



Normální sušení (běžná teplota)



Jemné sušení (snížená teplota)



Nesušit v sušičce


Trvání sušicího cyklu

Doba trvání sušicího cyklu se může měnit v závislosti na:

- intenzitě posledního odstředování;
- požadované kvalitě sušení
- druhu prádla;
- množství prádla.

Průměrná doba sušení je uvedena v tabulce programů. Ze zkušeností zjistíte, jaká doba sušení je vhodná pro vaše požadavky u jednotlivých druhů tkanin. Doporučujeme si to poznamenat.

Zbytky vláken


Po sušení kusů, které zanechávají zbytky vláken, např. nových ručníků, doporučujeme provést cyklus MÁCHÁNÍ , abyste si byli jistí, že zbytky, které se mohly usadit v bubnu, budou kompletně odstraněny a nenalepí se na prádlo z příští várky.

Dodatečné sušení

Jestliže na konci programu je prádlo ještě příliš vlhké, nastavte ještě jeden krátký sušicí cyklus.

Pozor! Abyste předešli vytvoření záhybů a sražení oděvů, sušení nepřehánějte.

Pracovní postup

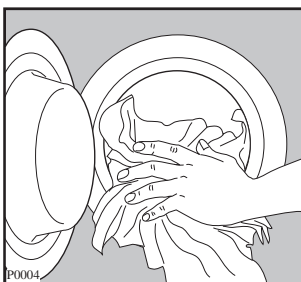
Před prvním praním doporučujeme nalít dva litry vody do přihrádky  za účelem aktivace speciálního "oběhového systému". Následně provést cyklus pro bavlnu při 95°C s prázdnou pračkou, aby se z vnitřních částí odstranily poslední zbytky pachů a mastnoty z výroby. Do oddílu dávkovače pro hlavní praní dávkujte poloviční množství pracího prostředku a spusťte program.

1. Umístění prádla do bubnu


Otevřete dvířka


Umístěte prádlo do bubnu kus po kuse a s každým kusem co nejsilněji zatřeste.

Zavřete dvířka.




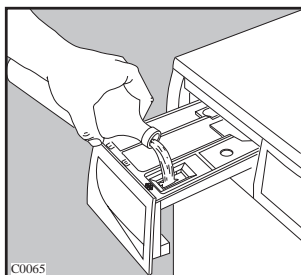
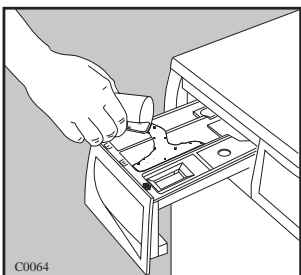
2. Dávkování pracího prostředku

Vytáhněte nadoraz zásuvku na prací prostředky. Naberte do nádoby s měřítkem množství pracího prostředku doporučené výrobcem a nalijte do hlavní přihrádky .

Jestliže chcete provádět předpírku, nalijte prací prostředek do příslušné přihrádky označené .

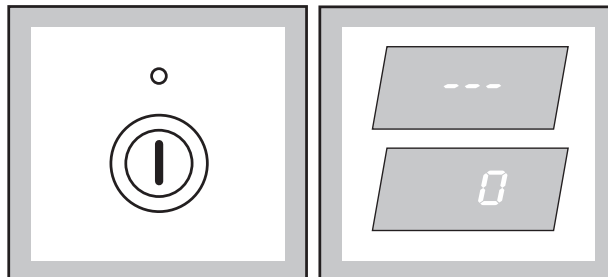
3. Dávkování přísad

V případě potřeby nalijte do přihrádky s označením avivážní prostředek  a **nepřekračujte značku pro maximální hladinu.**




4. Zapnutí pračky

K zapnutí přístroje použijte tlačítko ON/OFF. Na displeji se ukáží tři blikající pomlčky nebo blikající nula. Kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí.



5. Nastavení pracího programu / druh materiálu

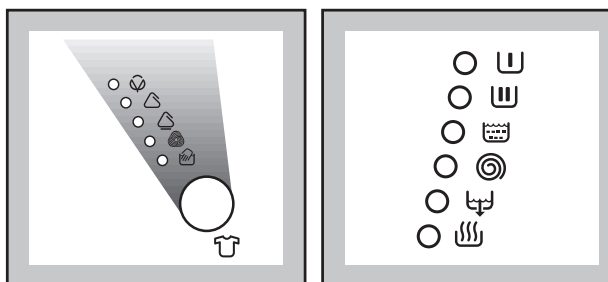
Stiskněte opakovaně tlačítko , abyste nastavili požadovaný program.

Rozsvítí se kontrolka umístěná vedle názvu materiálu.


Následně se rozsvítí všechny kontrolky odpovídající fázím, ze kterých se program skládá.

Na displeji se objeví doba trvání vybraného programu, vypočítaná na základě maximálního množství prádla pro každý druh materiálu. Začne blikat kontrolka vedle tlačítka START/PAUZA.

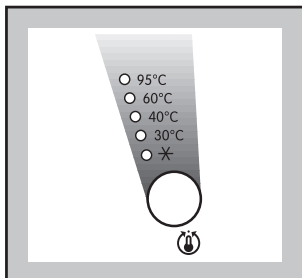
I v případě, když budete prát malé množství prádla, bude na začátku cyklu displej ukazovat dobu praní odpovídající maximálnímu množství prádla. Doba trvání se sama postupně upraví v průběhu cyklu.



6. Nastavení teploty


Stiskněte tlačítko TEMPERATURE , pokud si přejete nastavit jinou teplotu, než jakou navrhuje pračka.

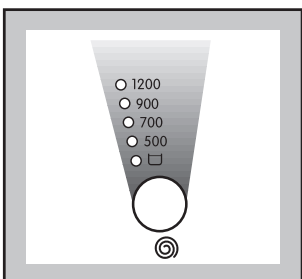
Rozsvítí se příslušná kontrolka.



7. Nastavení rychlosti odstředování nebo (ZASTAVENÍ S VODOU V BUBNU)

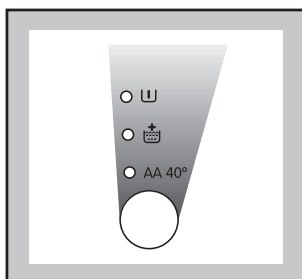
Stiskněte opakovaně tlačítko , abyste nastavili požadovanou rychlost odstředování anebo funkci .

Nastavíte-li , pračka se po skončení programu zastaví s nevypuštěnou vodou v bubnu.



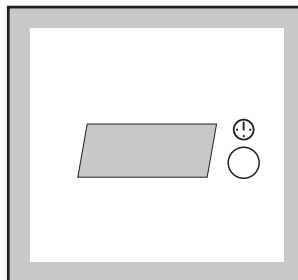
8. Nastavení požadovaných funkcí

Výběr požadovaných volitelných funkcí se provádí stisknutím příslušných tlačítek.



9. Nastavení funkce OPOŽDĚNÉ SPUŠTĚNÍ

Před spuštěním programu, pokud si přejete, aby pračka začala prát až po určité době, stiskněte několikrát tlačítko OPOŽDĚNÉ SPUŠTĚNÍ anebo ho podržte stisknuté a nastavte požadované zpoždění. Nastavená hodnota zpoždění (max. 23 hodin) se ukáže na displeji asi na 3 sekund a potom se objeví opět hodnota označující dobu trvání programu.

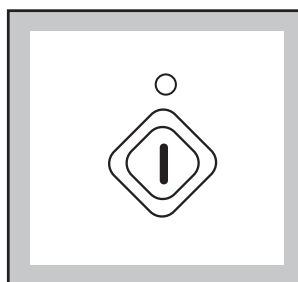


10. Spuštění programu

Stiskněte tlačítko START/PAUZA. Příslušná kontrolka přestane blikat, a dále zůstane rozsvícená jen kontrolka odpovídající právě probíhající fázi programu.

Jestliže jste nastavili opožděné spuštění, pračka začne odpočítávat čas.

Na displeji se ukáže buď doba trvání programu nebo nastavené zpoždění.





11. Jak změnit nastavení programu, který už probíhá

Předtím, než provedete jakoukoliv změnu, musíte pračku vypnout tlačítkem START/PAUZA.

Můžete změnit kteroukoli fázi, kterou ještě program nevykonal.


Změna nastavení typu tkaniny nebo teploty je samozřejmě možná jedině během prací fáze programu.

Je-li při změně programu nutné vypustit vodu, postupujte následujícím způsobem:

- uveďte pračku do pauzy tlačítkem START/PAUZA;
- opakovaně stiskněte tlačítko PŘESKOČIT/ZRUŠIT , dokud nezůstane svítit jen kontrolka vypouštění ;
- zmáčkněte znovu tlačítko START/PAUZA.

Po vypuštění vody začne na displeji blikat nula. Nyní můžete zvolit nový program a spustit ho stlačením tlačítka START/PAUZA.

12. Jak zrušit již probíhající program

Chcete-li zrušit program, který už probíhá, napřed uveďte pračku do pauzy stisknutím tlačítka START/PAUZA a poté opakovaně stiskávejte tlačítko PŘESKOČIT/ZRUŠIT , dokud se na displeji neobjeví **tři blikající pomlčky**.

13. Jak otevřít dvířka pračky v průběhu programu

Dvířka pračky je možné otevřít stisknutím tlačítka START/PAUZA, ale jen za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- pračka se právě nenachází ve fázi ohřívání nad 55°C;
- hladina vody v pračce není příliš vysoká;
- buben se právě neotáčí.

Jsou-li tyto požadavky splněny, po uvedení pračky do pauzy a dvířka můžete otevřít.

Pokud by nešlo takto dvířka otevřít a pokud by bylo bezvýhradně nutné to udělat, vypněte pračku tlačítkem ON/OFF.



Cca po 3 minutách bude možné dvířka otevřít.

Dejte pozor na výšku hladiny a na teplotu vody v pračce!


Když dvířka znovu uzavřete a stlačíte tlačítko ON/OFF, pračka bude pokračovat v programu od místa, kde byl přerušen.


14. Konec programu

Na konci programu se pračka zastaví automaticky, vydá zvukové znamení a na displeji bliká nula.

Pokud jste zvolili , zhasne kontrolka u tlačítka START/PAUZA a kontrolka  zůstane svítit, která vás upozorňuje, že musíte vypustit vodu. Je zobrazena na displeji blikající nulou.

Po ukončení programu začne na displeji blikat nula a zazní zvukový signál.

Opakovaně stiskněte tlačítko PŘESKOČIT/ZRUŠIT , abyste z paměti vymazali program, který se právě vykonal. Pokud to neuděláte, při příštím zapnutí pračky se vám opět objeví blikající nula na displeji a uslyšíte zvukový signál.

Poznámka: Potřebujete-li při zapnutí pračky vymazat starý program, stačí stisknout tlačítko  a nastavit program nový.

Vypněte pračku tlačítkem ON/OFF. Hlavní kontrolka zhasne.

Vyndejte prádlo z pračky.

Protočte buben ručně, abyste zkontrolovali, zda je úplně prázdný. Kdyby v něm zůstal zapomenutý kus prádla, mohlo by při příštím praní dojít k jeho poškození (např. sražení), nebo by mohl pustit barvu na novou várku prádla.

Doporučujeme uzavřít kohoutek na přívodu vody k pračce a vytáhnout zástrčku ze sítě.



Nechte dvířka pootevřená, aby pračka mohla uvnitř větrat.

Jen sušení

Jmenovitá náplň:

- bavlna 3 kg
- syntetika 2 kg

Během sušení musí kohoutek na přívodu vody zůstat otevřený a odpadní hadice správně umístěná.

1. Vložte prádlo do pračky.
2. Uvolněte tlačítko ON/OFF a spotřebič se tímto uvede do chodu.
3. Nastavte volič programů na program sušení AUTO  v sektoru pro bavlnu nebo pro syntetiku.
4. Jestliže volíte časované sušení, podržte stisknuté tlačítko , dokud se na displeji neobjeví požadovaná doba sušení.
Volíte-li elektronické sušení, nastavte si požadovaný stupeň vysušení prádla stisknutím příslušného tlačítka.
5. Zapněte START/PAUZA, abyste spustili program.
6. Na konci cyklu zatlačte tlačítko ON/OFF.
7. Vyndejte prádlo.

Automatické praní a sušení (fungování NON-STOP)

Pozor! Ani při fungování NON-STOP nesmíte překročit množství prádla 3 kg u bavlny a 2 kg u syntetiky.




Nepoužívejte dávkovače, které se vkládají dovnitř do bubnu, když perete a sušíte automaticky! Plastická hmota, z níž jsou vyrobeny, by nevydržela vysoké teploty, kterých se dosahuje uvnitř bubnu během sušení.

1. Vložte prádlo do pračky.
2. Nasypte nebo nalijte prací prostředek a přísady.
3. Zatlačte tlačítko ON/OFF.
4. Zvolte prací program.
5. Nastavte požadované funkce stisknutím příslušných tlačítek.
Pokud možno nenastavujte nižší otáčky odstředování, než jaké by pračka vykonala automaticky, ušetříte tak energii a sušení se nebude zbytečně protahovat.
Při fungování NON-STOP však není možné nastavit nižší otáčky odstředování než 900 otáček/minutu pro bavlnu a 700 otáček/minutu pro syntetiku.
6. Nastavte dobu a stupeň sušení.
7. Zapněte program stisknutím tlačítka START/PAUZA.
8. Po skončení cyklu zatlačte tlačítko ON/OFF.
9. Vyndejte prádlo.




i MEZINÁRODNÍ ZNAČENÍ PRO OŠETŘOVÁNÍ PRÁDLA

Tyto symboly se objevují na visačkách textilu, aby vám pomohly zvolit nejlepší způsob ošetření vašeho prádla.

 ÚSPORNÉ PRANÍ	 Max. prací teplota 95°C	 Max. prací teplota 60°C	 Max. prací teplota 40°C	 Max. prací teplota 30°C	 Ruční praní	 Vůbec neprat
 JEMNÉ PRANÍ			 			

 BĚLENÍ	 Bělit ve studené vodě	 Nebělit
--	--	--















 ŽEHLENÍ	 Horká žehlička max.200°C	 Teplá žehlička max.150°C	 Vlahá žehlička max.110°C	 Nežehlit
---	---	---	--	---

 SUCHÉ ČIŠTĚNÍ	 Čištění za sucha ve všech prostředcích	 Čištění za sucha v perchloru, benzínu, čistém alkoholu, R111 a R113	 Čištění za sucha v benzínu, čistém alkoholu a R113	 Nečistit za sucha
---	---	--	--	--

 SUŠENÍ	 Rozložené na plocho	 Na šňůře	 Na věšáku	 při vysoké teplotě  při nízké teplotě V bubnové sušičce	 Nesušit v bubnové sušičce
--	--	---	--	--	--

ČESKY

Tabulka programů




Druh prádla a symboly pro praní	Max. náplň	Programy a teploty	Popis programu	Možná nastavení	Spotřeba	
					Energie kWh	Vody litry
 Bílé bavlněné prádlo: např. ložní prádlo, ubrusy, lněné prádlo	6 kg	Cottons 60°-95°C 	Hlavní praní při 60°- 95°C 3 máchání Dlouhé odstředování	  	2,1	52
 Barevné bavlněné prádlo: např. košile, blůzy, spodní prádlo, lněné prádlo	6 kg	Cottons 60°-40°-30°C 	Hlavní praní při 60°-40°-30°C 3 máchání Dlouhé odstředování	    AA 40° (60°-40°)	1,2	52
 Syntetické a směšové tkaniny: např. košile, blůzy, spodní prádlo	3 kg	Synthetics 60°-40°-30°C nebo ✱ 	Hlavní praní při 60°-40°-30°C nebo ve studené vodě ✱ 3 máchání Krátké odstředění	    AA 40° (60°-40°)	0,95	53
 Choulostivé tkaniny: např. akrylát, viskóza, polyester, syntetická vlákna	3 kg	Delicates 40°-30°C nebo ✱ 	Hlavní praní při 40°-30°C nebo ve studené vodě ✱ 3 máchání Krátké odstředění	   	0,6	57
 Vlna	2 kg	Wool 40°-30°C nebo ✱ 	Hlavní praní při 40°-30°C nebo ve studené vodě ✱ 3 máchání Krátké odstředění	 	0,4	60
	2 kg	Hand wash 40°-30°C nebo ✱ 	Hlavní praní při 40°-30°C nebo ve studené vodě 3 máchání Krátké odstředění	 	0,4	60

* Údaje o spotřebě uvedené v této tabulce jsou čistě orientační, neboť velmi záleží i na množství a kvalitě prádla, na teplotě přiváděné vody a na teplotě prostředí. Údaje se vztahují k nejvyšší teplotě každého pracovního programu, v případě bavlny se množství náplně vztahuje na 5 kg.

V souladu s předpisem EEC 92/75 se údaje o spotřebě uvedené na štítku spotřeby vztahují k tomuto programu při teplotě 60°C + AA 40° a s náplní 6 kg bavlněného prádla: **Energie: 1,14 kWh; Vody: 52 l; Trvání: 150 min.**

Tabulky programů

Časované sušení

Stupeň usušení	Druh prádla	Jmenovitá náplň	Rychlost odstředování ot./min.	Trvání v min.
Zvláště suché  Ideální pro froté materiály	Bavlna a len (osušky, ručníky atd.)	3 kg	1200	95-105
		1,5 kg	1200	55-65
Sušení do skříně  (*) Vhodné pro oděvy, které se ukládají bez žehlení	Bavlna a len (ručníky, trička, koupelňové prádlo)	3 kg	1200	85-95
		1,5 kg	1200	45-55
	Syntetika a směšové materiály (blůzy, svetry, spodní prádlo, domácí prádlo).	2 kg	900	70-80
		1 kg	900	35-45
Vlhké na žehlení  Pro oděvy k žehlení	Bavlna a len (ložní prádlo, ubrusy, košile atd.)	3 kg	1200	70-80
		1,5 kg	1200	40-50

(*) V souladu s evropskou normou CEE 92/75 se spotřeba uvedená na energetickém štítku vztahuje na program SUŠENÍ DO SKŘÍŇE pro bavlnu.

Údržba

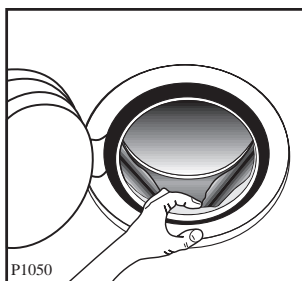
Skříň automatické pračky

Vnější části skříň automatické pračky čistěte teplou vodou s neutrálním, neabrazivním čisticím prostředkem pro domácnost. Pak opláchněte čistou vodou a vytřete jemným hadrem do sucha.

Důležité: K čištění skříň nepoužívejte metylalkohol, ředidla a podobné výrobky.

Dvířka

Pravidelně kontrolujte, zda v těsnění dvířek nejsou cizí tělesa jako kancelářské sponky, knoflíky, párátka.

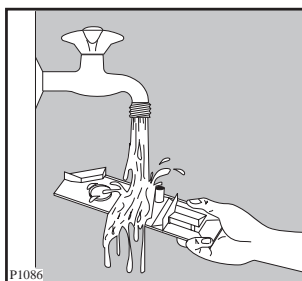
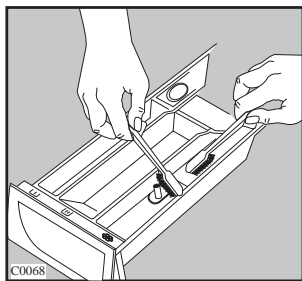
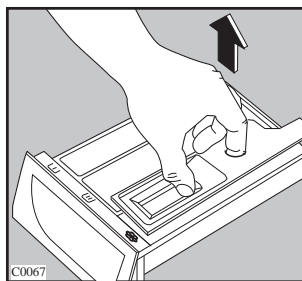
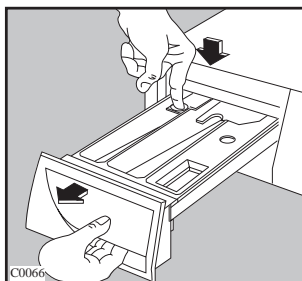


Zásuvka dávkovače pracích prostředků

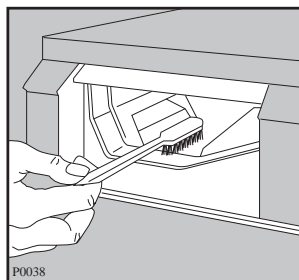
Prací prostředky a avivážní prostředky na tkaniny po nějaké době vytvoří v zásuvce dávkovače usazeniny.

Čas od času zásuvku dávkovače vyčistěte opláchnutím pod tekoucí vodou. Když budete potřebovat zásuvku vyjmout z pračky, stiskněte tlačítko v zadním levém rohu.

Aby čištění bylo snazší, lze vrchní díl oddílů přísad vyjmout.



Prací prostředky se mohou nakonec usadit také uvnitř prostoru, kam zasouváte zásuvku. Ten vyčistěte pomocí starého kartáčku na zuby. Po vyčištění zásuvku zasuňte na své místo.



Filtr na přívodu vody

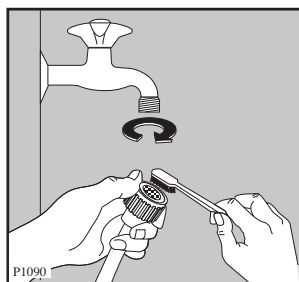
Jestliže zjistíte, že pračka trvá delší dobu než se naplní, zkontrolujte filtr na přívodu vody, umístěný ve šroubení přívodní hadice, zda není zanesený.

Zavřete vodovodní ventil.

Odšroubujte z ventilu přívodní hadici.

Vyčistěte filtr tvrdým kartáčkem.

Našroubujte hadici na ventil.



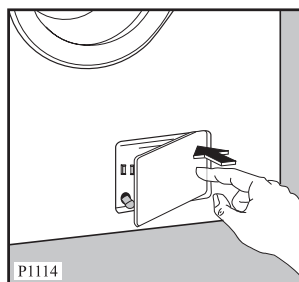
Vypouštěcí čerpadlo

Vypouštěcí čerpadlo musí být kontrolováno, jestliže:

- pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje;
- je pračka během vypouštění vody neobvykle hlučná, což je zapříčiněno ucpáním čerpadla drobnými predměty jako jsou knoflíky, zavírací špendlíky, špendlíky a pod.

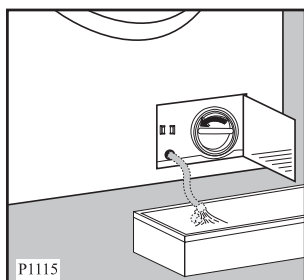
Postupujte následujícím způsobem:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- provádíte-li tento úkon během pracího cyklu, nejprve počkejte, dokud se voda v pračce neochladí;
- otevřete dvířka čerpadla;

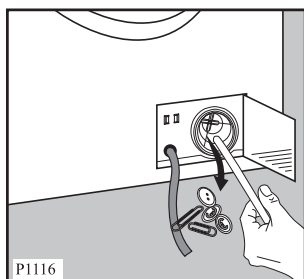


- umístěte pod čerpadlo vaničku na sběr vody, která vyteče z pračky;

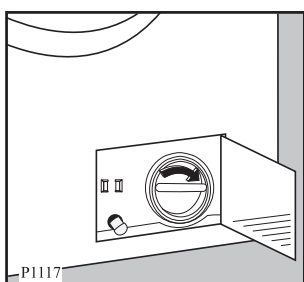
- vyjmete odtokovou hadičku, vložíte ji do vaničky a odšroubujete její uzávěr. Když voda přestane vytékat, odšroubujete čerpadlo a vyjmete ho. Připravte si menší hadr na utírání vody, která by mohla případně vytéct při odmontování čerpadla.



- vyjmete z čerpadla předměty, které se v něm zachytily tak, že jím budete rukou otáčet;



- nasadíte uzávěr na hadičku a vrátíte na původní místo;



- čerpadlo zašroubujete;
- dvířka uzavřete.

Nouzové vyprázdnění

Když se voda z pračky nevyprázdní, vyprázdněte pračku následujícím postupem:

- odpojte zástrčku ze zásuvky,
- zavřete vodovodní ventil na přívodu vody,
- podle potřeby počkejte, až se voda ochladí,
- otevřete filtrová dvířka čerpadla;
- umístěte pod čerpadlo vaničku, vložíte do ní konec hadičky, která se nachází v prostoru čerpadla a vypustěte postupně všechnu vodu z pračky;
- vyčistěte čerpadlo podle pokynů v předcházejícím návodu;
- nasadte uzávěr na odtokovou hadičku, uložte hadičku zpět na původní místo, zašroubujte čerpadlo a uzavřete dvířka.

Nebezpečí zamrznutí

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba přijmout určitá opatření.

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Uzavřete vodovodní kohoutek a odšroubujte přívodní hadici z kohoutku.
- Vložte konec odtokové hadičky filtru a konec přívodní hadice do vaničky, umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky.
- Vypněte pračku stisknutím tlačítka ON/OFF.
- Namontujte přívodovou hadici na kohoutek a uložte odtokovou hadičku na původní místo, přičemž dbejte, abyste nezapoměli nasadit na konec hadičky příslušný uzávěr.

Po provedení těchto úkonů voda, která zůstala v pračce, bude vypuštěna a tím se zabrání tvorbě ledu a případnému poškození vnitřních částí spotřebiče.

Když budete chtít spotřebič znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli teplota prostředí dosahuje 0°C.

UPOZORNĚNÍ!

Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí odtokové hadičky, musíte dodatečně nalít přibližně 2 l vody do přihrádky pro prací prostředek pro hlavní praní a zapnout program "vypouštění vody". Toto uvede do činnosti speciální "oběhový systém", pomocí kterého se zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracího prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

Když něco nefunguje

Problémy, které můžete vyřešit sami.

Během fungování pračky se mohou na displeji objevit následující poplašné kódy:

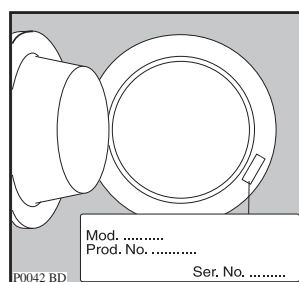
- **E10**: problémy s přítokem vody
- **E20**: problémy s odpadem vody
- **E40**: otevřená dvířka

Po vyřešení problému zatlačte tlačítko START/PAUZA a program se znovu uvede do chodu. Jestliže se vám po všech kontrolách nepodaří problém odstranit, obraťte se na místní servisní středisko.

Problém	Možná příčina
<ul style="list-style-type: none">• Pračku nelze spustit:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně zavřena. (E40)• Zkontrolujte, jestli je zástrčka dobře zapojena do zásuvky a v zásuvce je napětí.• Zkontrolujte, jestli nejsou přepálené pojistky nebo není vypadlý jistič.• Zkontrolujte, zda přepínač programů je ve správné poloze.• Nebylo vypnuto tlačítko START/PAUZA.• Je nastavena funkce OPOŽDĚNÉ SPUŠTĚNÍ ⌚.
<ul style="list-style-type: none">• Pračka se nenapouští vodou:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je vodovodní ventil otevřen. (E10)• Zkontrolujte, zda z vodovodního ventilu teče voda. (E10)• Zkontrolujte, jestli přívodní hadice není ohnutá nebo překroucená. (E10)• Zkontrolujte, jestli filtr na přívodu vody není zanesený. (E10)• Zkontrolujte, jestli jsou zavřena dvířka. (E40)
<ul style="list-style-type: none">• Pračka se při napouštění vodou vyprazdňuje:	<ul style="list-style-type: none">• Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko nad podlahou. Viz příslušný odstavec v části Vypouštění vody.
<ul style="list-style-type: none">• Pračka se nevypouští a/nebo neodstředí:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, jestli vypouštěcí hadice není ohnutá nebo překroucená. (E20)• Je nastavena funkce ZASTAVENÍ S VODOU V BUBNU ☐.• Vypouštěcí čerpadlo je zanesené. Vyčistěte jej. (E20)
<ul style="list-style-type: none">• Na podlaze je voda:	<ul style="list-style-type: none">• Bylo použito velké množství pracího prostředku nebo nevhodný prostředek (vytváří se příliš mnoho pěny).• Zkontrolujte těsnost přívodní hadice a spojů. Zkontrolujte rukou, zda hadice není na povrchu mokrá. Jinak se špatně určuje, jestli voda neteče podél hadice.• Zkontrolujte, zda není poškozená vypouštěcí hadice.• Odpadové čerpadlo nebylo po čištění dobře utaženo.• Po vyčištění čerpadla nebyl řádně utažen vypouštěcí uzávěr na vypouštěcí hadičce.
<ul style="list-style-type: none">• Pračka nemá uspokojivé výsledky praní:	<ul style="list-style-type: none">• Bylo použito malé množství pracího prostředku nebo nevhodný prostředek.• Před praním jste neodstranili silně zažrané skvrny.• Nebyla zvolena správná teplota nebo správný program.• Dávka prádla je příliš velká.

Problém	Možná příčina
<ul style="list-style-type: none"> • Při provozu se projevují neobvyklé zvuky a vibrace: 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, jestli byly odstraněny přepravní prvky a obaly. • Zkontrolujte, jestli se spotřebič nedotýká stěn nebo nábytku. • Zkontrolujte, zda nožky spotřebiče sedí pevně na zemi. • Zkontrolujte, zda je prádlo v bubnu rovnoměrně rozloženo. • Je možné, že v bubnu je příliš málo prádla.
<ul style="list-style-type: none"> • Dvířka se nedají otevřít: 	<ul style="list-style-type: none"> • Právě běží program a buben je v pohybu. • Hladina vody v pračce přesahuje dolní část dvířek. • Pračka právě ohřívá vodu nebo provádí sušení.
<ul style="list-style-type: none"> • V pračce není vidět vodu: 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento spotřebič, který je výsledkem moderní technologie, pracuje velice úsporným způsobem, s nízkou spotřebou energie. Výkon je přesto vynikající.
<ul style="list-style-type: none"> • Odstředování začíná se zpožděním nebo k němu vůbec nedochází: 	<ul style="list-style-type: none"> • Dšlo k zásahu kontrolního elektronického systému nevyvážení, protože prádlo není rozmístěno rovnoměrně uvnitř bubnu. Opačnou rotací bubnu se prádlo rozmístí rovnoměrně. Může se zopakovat tato situace vícekrát za sebou než dojde k překonání jevu špatného vyvážení a než odstředivka bude pracovat normálně. Jestliže i po 15 minutách pokusů prádlo zůstane rozmístěno se špatným vyvážením, dojde k odstředování při snížené rychlosti otáček. Pokud tedy po skončení cyklu prádlo zůstane mokré, doporučujeme ho rozložit v bubnu ručně a nastavit program odstředování.
<ul style="list-style-type: none"> • Pračka nesusí nebo je sušení neuspokojivé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kohoutek na přívodu vody je zavřený (E10). • Nebyl nastaven čas a stupeň sušení. • Byla nastavena nevhodná doba sušení. • Dávka prádla je příliš velká.

Jestliže problém nemůžete určit nebo vyřešit, kontaktujte naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, číslo výrobku, výrobní číslo a datum zakoupení: servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.

Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.

Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.

Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Záruční podmínky Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění

podmínky uvedené v předchozím bodu.

Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebené nebo poškozené výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů. Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Hanusova ul., 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

 **Electrolux**
Service

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель,

Перед установкой и началом использования машины изучите внимательно наши рекомендации. Их соблюдение обеспечивает надежную работу машины. Все пользователи машины должны знать правила ее эксплуатации. Сохраните эту инструкцию на случай, если машину придется перевозить на новое место или продать. Тот, кто после Вас будет ею пользоваться, должен иметь возможность ознакомиться с машиной и ее функциями, а также с указаниями по ее безопасной эксплуатации.

Повреждения, полученные при транспортировке

Удаляя упаковку, следует убедиться, что машина не получила повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ! Если машина повреждена, то об этом следует незамедлительно сообщить продавцу.

Некоторые параграфы данного руководства помечены символами, имеющими следующее значение:



Здесь Вы найдёте важные сведения по эксплуатации Вашей стиральной машины. Несоблюдение данных требований может привести к нанесению ущерба людям и имуществу.



Обозначает информацию для правильной эксплуатации машины и для достижения лучших результатов.



Обозначает важную информацию по охране природы.

Наш вклад в защиту окружающей среды: мы используем только бумагу из вторсырья.

Содержание

Указания по безопасной эксплуатации машины	29	Замечания по сушке	39
Установка и обслуживание	29	Загрузка	39
Эксплуатация стиральной машины	29	Бельё, непригодное для сушки	39
Безопасность детей	29	Обозначения для сушки на этикетках белья	39
Охрана окружающей среды	30	Продолжительность цикла сушки	39
Повторное использование упаковочных материалов	30	Дополнительная сушка	39
Утилизация машины	30	Волокна тканей	39
Рекомендации по охране окружающей среды	30	Как пользоваться машиной	40-43
Технические данные	30	Этикетки на белье с указаниями по стирке	44
Ваша новая стирально-сушильная машина	31	Таблица программ	
Описание машины	31	Программы стирки	45
Дозатор моющего средства	31	Режимы сушки	46
Эксплуатация	32	Уход за машиной и чистка	47
Панель управления	32-36	Чистка корпуса машины	47
Рекомендации для стирки	37-38	Чистка дозатора стирального порошка	47
Сортировка белья	37	Чистка фильтра сливного шланга	47
Температура	37	Чистка фильтра наливного шланга	48
Перед загрузкой белья	37	Аварийный слив воды	48
Максимальная загрузка	37	Предотвращение замерзания	48
Вес белья	37	Если машина не работает	49-50
Выведение пятен	37-38	Установка	51
Моющие средства и добавки	38	Крепления, установленные на время перевозки	51
Количество используемого моющего средства	38	Расположение	51
Градусы жёсткости воды	38	Подключение машины к водопроводу	52
		Подключение к канализации	52
		Подключение к электросети	52



Указания по безопасной эксплуатации машины

Перед установкой и началом использования машины изучите внимательно наши рекомендации. Их соблюдение обеспечивает надежную работу машины. Все пользователи машины должны знать правила ее эксплуатации. Сохраните эту инструкцию на случай, если машину придется перевозить на новое место или продать. Тот, кто после Вас будет ею пользоваться, должен иметь возможность ознакомиться с машиной и ее функциями, а также с указаниями по ее безопасной эксплуатации.

Установка и обслуживание

- Машина предназначена исключительно для использования в домашнем хозяйстве; поэтому, ее надо использовать именно так, как указано в данной инструкции. Если машину используют для иных целей, то есть риск получения травм и повреждения имущества.
- Для установки и подключения машины к электросети рекомендуем обратиться к услугам квалифицированных специалистов. Если Это сделаете Вы сами, то существует опасность плохого функционирования машины. Это может привести к травмам или к повреждению обстановки помещения, где установлена машина.
- Ремонт должен производиться уполномоченной изготовителем фирмой с использованием фирменных запчастей. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать машину!
- Машина не должна стоять на шлангах: наливной и сливной шланги должны лежать свободно, без перегибов, а сама машина должна стоять на ровной и прочной поверхности.

Эксплуатация стиральной машины

- Пользоваться стиральной машиной могут только взрослые. Во время стирки и сушки загрузочный люк машины может сильно нагреваться. Поэтому, во время работы машины возле нее не должны находиться дети.
- Не начинайте загрузку белья в машину, не убедившись в том, что барабан пуст.
- Не перегружайте машину бельем (см. раздел “Максимальное заполнение”).
- Стирайте только бельё, предназначенное для стирки. Следуйте инструкциям на этикетке каждой вещи.
- Бюстгалтеры с “косточками” нельзя стирать в машине, так как косточки могут повредить другое белье и повредить механизм машины.
- Такие предметы, как монеты, гвозди, заколки, булавки, иголки, могут серьезно повредить машину. Поэтому перед загрузкой белья в машину нужно проверить, пусты ли карманы стираемых изделий. Застегните все пуговицы и молнии.
- Мелкие предметы, такие как, например, чулки, пояса, ленты и пр., нужно для стирки заложить в мешочек, иначе во время стирки они могут

застрять между баком и барабаном.


- При стирке белья следуйте указаниям производителя стиральных порошков и средств полоскания. Используйте только стиральные порошки с нормированным пенообразованием, то есть порошки, предназначенные для автоматической машинной стирки. Передозировка моющих средств может привести к серьезным повреждениям, как белья, так и машины.
 - Не используйте Вашу машину для химчистки. Не производите отбеливание или окраску белья в стиральной машине. Те вещи, для удаления пятен с которых были использованы химические вещества, нужно аккуратно прополоскать в воде перед их загрузкой в машину.
- Согласно Закону “О защите прав потребителей”, при нарушении установленных правил установки и эксплуатации ущерб, причинённый вследствие таких нарушений, не возмещается, требования по недостаткам, возникшим в результате таких нарушений, не удовлетворяются.**
- Перед открытием загрузочного люка необходимо каждый раз проверять отсутствие воды в барабане. Если вода не слилась, то следуйте указаниям руководства по эксплуатации.
 - По окончании стирки закройте водопроводный кран и выключите главный выключатель (отключите питание).
 - Когда машина не используется, ее загрузочный люк должен быть приоткрытым. Тогда уплотнение загрузочного люка не потеряет своей эластичности.

Безопасность детей

- Зачастую дети не осознают опасности электроприборов. Во время работы машины необходимо следить за детьми и не позволять им играть с нею.
- Упаковочные материалы (такие как полиэтиленовая плёнка, пенопласт) являются опасными могут стать причиной удушья. Держите их вне досягаемости детей.
- Содержите все моющие средства в безопасном месте, вне досягаемости детей.
- Для утилизации машины необходимо отрезать кабель питания и вывести из строя замок загрузочного люка, чтобы в машине не могли закрыться дети.

Утилизация

Упаковочные материалы

Материалы, обозначенные символом  могут использоваться повторно.

>PE< = полиэтилен


>PS< = полистирол

>PP< = полипропилен

Для утилизации этих материалов необходимо укладывать их в специальные места (или контейнеры).

Утилизация машины

Для правильной утилизации машины необходимо обратиться за справкой в местный муниципалитет.

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.


Рекомендации по охране окружающей среды

Для экономии потребления воды и электроэнергии, а также для охраны окружающей среды, рекомендуем вам придерживаться следующих рекомендаций:

- Используйте машину при полной загрузке белья (как для стирки, так и для сушки), но не превышайте рекомендуемую загрузку.
- Используйте программу предварительной стирки только для очень грязного белья.
- Добивайтесь соответствия количества моющего средства жёсткости водопроводной воды, количеству белья и степени его загрязнённости.
- Чтобы не было напрасного расхода электроэнергии, белье перед сушкой должно быть хорошо отжато.
- Обработывайте пятна на белье до стирки, тогда температуру стирки можно уменьшить.

Технические данные

РАЗМЕРЫ	Высота	85 см	
	Ширина	60 см	
	Глубина	59 см	
НОМИНАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА СУХОГО БЕЛЬЯ	Хлопок	Стирка	Сушка
	Синтетика	6 кг	3 кг
	Тонкие ткани	3 кг	2 кг
	Шерсть	3 кг	-
		2 кг	-
ОТЖИМ	Максимум	1200 об/мин	
ПИТАНИЕ	Напряжение	220-230В/50 Гц	
	Потребляемая мощность	2200 Вт 10А	
НАПОР ВОДЫ	Минимум	0,05 МПа	
	Максимум	0,80 МПа	

 Машина соответствует директивам ЕЭС № 89/336/ЕЕГ и 73/23/ЕЕГ, а также ГОСТ 27570.4-87, ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033-92.

Ваша новая стирально-сушильная машина

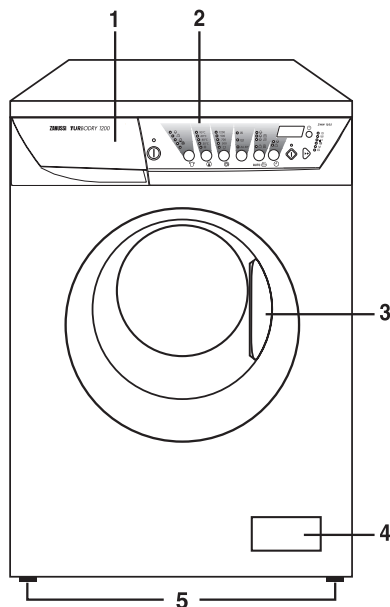
Ваша новая стирально-сушильная машина, оборудованная системой фирмы Занусси Директ спрей систем, удовлетворяет всем современным требованиям наилучшей стирки белья с наименьшим расходом воды, электроэнергии и моющего средства.

Даже маленькие количества белья стираются экономично, так как количество воды регулируется автоматически согласно загрузке и типу ткани.




- **Селектор программ** позволяет вам также выбирать температуру стирки, что значительно упрощает использование машины.
- **Дисплей выполнения программы** показывает этап стирки, который выполняет машина.
- **Автоматическое охлаждение воды до 60°C** перед сливом при использовании программы 95°C. Это смягчает резкий перепад температуры ткани, что помогает избежать сминания белья.
- **Специальная программа для шерсти** с новой системой выстирает ваши шерстяные вещи с особенной осторожностью.
- **Программы сушки** позволяют вам получить сухое и мягкое бельё за короткое время.
- **Устройство предотвращения дисбаланса** обеспечит устойчивость машины во время отжима.

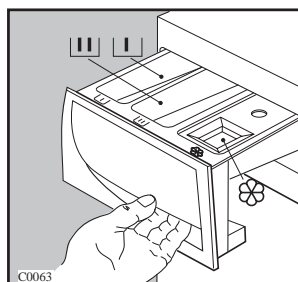
Описание машины

- 1 Дозатор моющего средства
- 2 Панель управления
- 3 Ручка люка
- 4 Фильтр сливного шланга
- 5 Регулируемые ножки для выравнивания машины по горизонтали



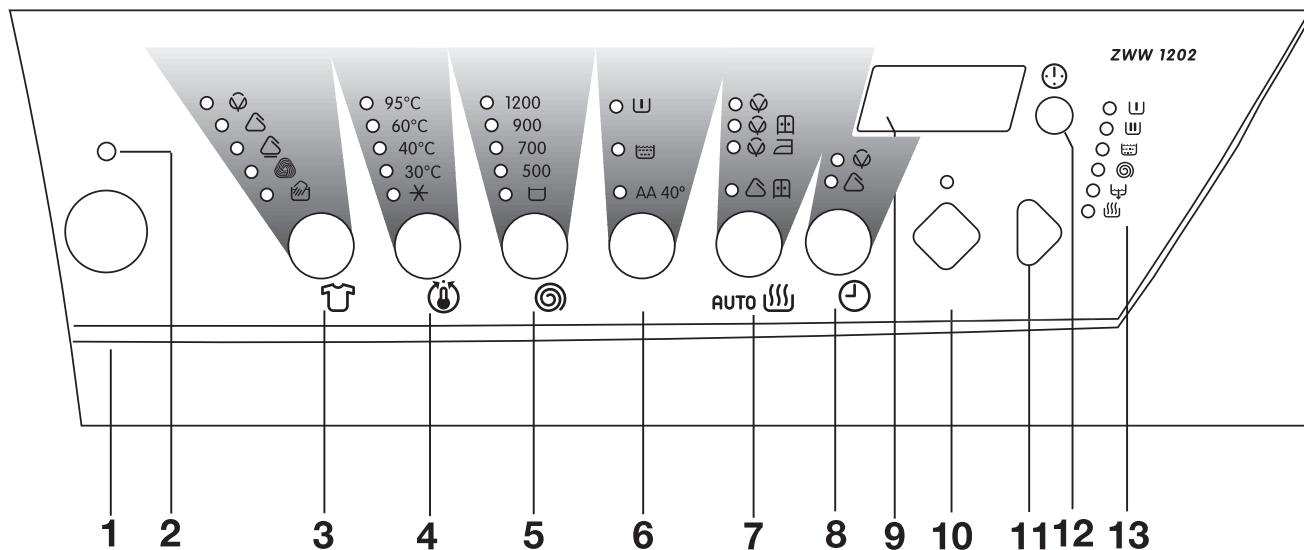
Дозатор моющего средства

-  отделение для дозировки порошка предварительной стирки
-  отделение для дозировки порошка основной стирки
-  отделение для дозировки добавок, используемых при полоскании



Эксплуатация

Панель управления



1 Кнопка “ВКЛ/ВЫКЛ”

Включайте и выключайте машину нажатием данной кнопки.

2 Контрольная лампа работы

Контрольная лампа работы загорается, когда машина включена.

3 Кнопка выбора ТКАНИ

Нажимайте эту кнопку до тех пор, пока не будет выбрана программа, соответствующая типу стираемого белья. Напротив выбранной программы будет мигать сигнальная лампа. Стиральная машина предложит температуру и автоматически выберет максимальную скорость вращения при отжиге для выбранной программы. Эти значения вы можете изменить кнопками 4 и 5.

Ручная стирка

Выбирая эту программу, вы выбираете очень бережную стирку, пригодную для тех вещей, на этикетках которых указывается, что они могут стираться только вручную .

4 Кнопка выбора ТЕМПЕРАТУРЫ

Если вы хотите выстирать белье при температуре, которая отличается от предложенной стиральной машиной, то нажимайте эту кнопку для ее увеличения или уменьшения. Загорится соответствующая сигнальная лампа.

Максимальные температуры составляют 95°C

для хлопка, 60°C для синтетических тканей, 40°C для тонких тканей, шерсти и тканей для ручной стирки (программа РУЧНОЙ СТИРКИ).
✱ - Положение для стирки в холодной воде.

Внимание!

При одновременном нажатии кнопок ТЕМПЕРАТУРЫ и СКОРОСТИ ОТЖИМА , звуковой сигнал отключается в следующих случаях:

- при нажатии кнопок
- при выборе неправильной дополнительной функции
- в конце стирки

5 Кнопка выбора СКОРОСТИ ОТЖИМА

Если вы хотите отжать белье со скоростью, которая отличается от предложенной стиральной машиной, то нажимайте эту кнопку для ее изменения. Загорится соответствующая сигнальная лампа.





Максимальная скорость составляет:



- для хлопка: 1200 об/мин
- для синтетики, шерсти и тканей для ручной стирки: 900 об/мин
- для тонких тканей: 700 об/мин

Положение ОТКЛЮЧЕНИЯ СЛИВА : при выборе этой функции, машина не сольет воду после последнего полоскания, чтобы белье не мялось.

В конце стирки сигнальная лампа кнопки СТАРТ/ПАУЗА погаснет, люк будет заблокирован, сигнальная лампа будет

гореть, обозначая, что перед открытием люка следует слить воду. Выберите в конце стирки одну из следующих функций:

Нажмите один раз кнопку ПРОПУСК/СБРОС, все лампы погаснут, на дисплее появятся три мигающие линии, далее выберите нужную программу, нажав на кнопку выбора ТКАНИ . Если вы желаете слить воду  или отжать бельё , нажмите кнопку ПРОПУСК/СБРОС до тех пор, пока не загорится сигнальная лампа выбранной функции. Вы можете изменить скорость отжима, нажав на кнопку , после чего нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

Внимание! Если вы случайно нажали несколько раз кнопку ПРОПУСК/СБРОС, то на дисплее появятся **три мигающих линии**. Для слива воды выберите программу стирки кнопкой выбора ТКАНИ , затем нажмите **три раза** кнопку ПРОПУСК/СБРОС для выбора положения СЛИВ (будет продолжаться гореть только лампа СЛИВА ).




6 Кнопка ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ

Нажмите эту кнопку для выбора следующих функций:

- **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА** : выберите эту функцию, если вы хотите выполнить предварительную стирку белья перед основным циклом (**невозможна с программами для шерсти и ручной стирки**). Предварительная стирка завершается коротким отжимом со скоростью 650 об/мин в программах для хлопка и синтетических тканей, а в программах для тонких тканей вода лишь только сливается.
- **УСИЛЕННОЕ ПОЛОСКАНИЕ** : эта функция может быть выбрана со всеми программами, **кроме программ для шерсти и ручной стирки**. Стиральная машина выполнит 2 дополнительных полоскания. Эта функция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.
- **ЭКОНОМИЯ AA 40°**
Функция ЭКОНОМИИ может быть выбрана для малогрязного и грязного белья из хлопчатобумажных и синтетических тканей. Температура стирки составляет 40°C и выше. Время стирки увеличится и температура стирки уменьшится автоматически.

7 Кнопка “Электронная сушка” AUTO

С помощью этой кнопки можно выбрать требуемую степень сушки хлопчатобумажного и синтетического белья:

-  Полная сушка (хлопок)
-  Сушка для хранения в шкафу (хлопок и синтетика)
-  Сушка под утюг (хлопок)

При выборе степени сушки загорается соответствующий индикатор.

Время, необходимое для высушивания белья до выбранной степени, рассчитывается машиной автоматически.

8 Кнопка выбора времени сушки

Если вы хотите задать время, а не степень сушки, нажимайте эту кнопку, пока на дисплее не появится требуемое время сушки.

Для **хлопка** можно выбрать время сушки в диапазоне от 10 до 130 минут.

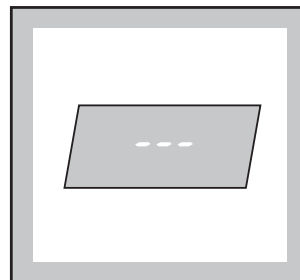
Для **синтетики** можно выбрать время в диапазоне от 10 до 130 минут.

9 Дисплей

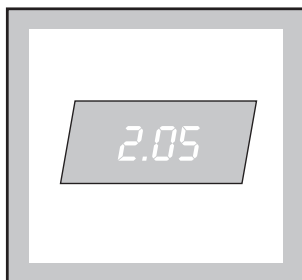
На дисплее показывается следующая информация:

- **Три мигающие линии** - когда программа отменяется кнопкой ПРОПУСК/СБРОС.


Три мигающие линии появляются также и тогда, когда вы нажимаете кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для включения машины, если ранее выбранный цикл был отменен.

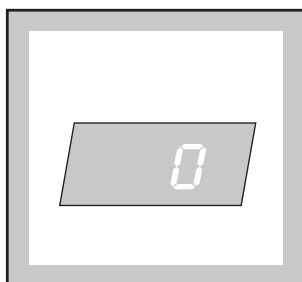


- **Продолжительность программы стирки**, выраженная в часах и минутах, которая показывается после выбора программы.



Во время работы программы (после того, как вы нажали кнопку СТАРТ/ПАУЗА) значение на дисплее будет уменьшаться на одну единицу в минуту.

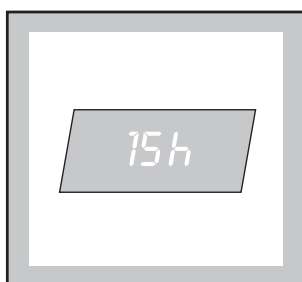
- **Стиральная машина остановилась с водой в баке** в конце стирки при выбранной функции ОТКЛЮЧЕНИЯ СЛИВА . Об этом будет сигнализировать **мигающий ноль**.
- **Стиральная машина выполнила программу:** об этом будет сигнализировать **мигающий ноль**. Ноль снова появится на дисплее, когда вы включите машину, если предыдущая программа не была отменена кнопкой ПРОПУСК/СБРОС.



Внимание!

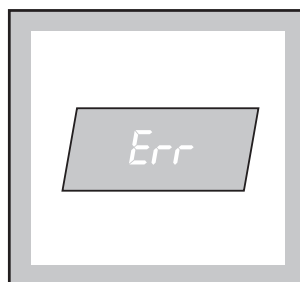
При первом включении вашей стиральной машины на дисплее может появиться мигающий ноль и послышаться звуковой сигнал. Это вызвано тем, что во время заводских испытаний машина выполнила цикл стирки, который не был отменен после его завершения.

- **Задержка запуска** - это время в часах, которое выбирается соответствующей кнопкой.



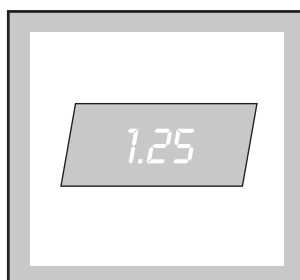
Время задержки появляется на 3 секунд, после чего высвечивается продолжительность выбранной программы. После нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА начинается отсчет, и значение задержки уменьшается на одну единицу в час. Задержку включения выбранной программы можно отложить до 23 часов с интервалами в один час.

- **Была выбрана неправильная дополнительная функция:** при выборе несовместимой функции с текущей программой ошибка сигнализируется надписью **Err**.



Время сушки

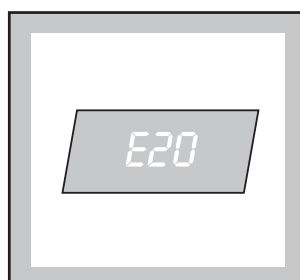
Выборное время сушки отображается на дисплее в минутах или в часах и минутах.



После запуска программы остаточное время рассчитывается с интервалом в минуту.

Неправильный выбор также сигнализируется звуковым сигналом.

- **Код аварийного сигнала** обозначает неисправность в работе машины (см. соответствующую главу на стр. 49).



10 Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

Эта кнопка имеет 2 функции:

- **Старт (Start):** после выбора необходимой программы и дополнительных функций нажмите эту кнопку для запуска стиральной машины. Лампа над кнопкой перестанет мигать и будет гореть непрерывно. Если вы выбрали задержку запуска кнопкой 10, начнется отсчет, который будет показан на дисплее.
- **Пауза (Pause):** при повторном нажатии кнопки прекращается выполнение программы. Лампа над кнопкой начнет мигать. Для возобновления работы программы вновь нажмите кнопку. При включении ПАУЗЫ цикла можно открыть при условии, что:
 - Стиральная машина не выполняет нагрев воды;
 - Уровень воды не слишком высокий;
 - Барабан не вращается.

Внимание! Необходимо включить ПАУЗУ перед выполнением любого изменения в выполняемой программе.

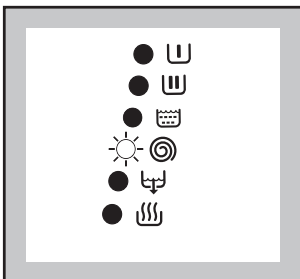
11 Кнопка ПРОПУСК/СБРОС

В конце программы нужно нажать эту кнопку один (или несколько раз) для стирания всего содержимого памяти машины (на дисплее появятся три мигающих линии). В противном случае, при последующем включении стиральной машины на дисплее появится мигающий ноль и послышится звуковой сигнал конца предыдущего цикла.

Вы можете также нажать кнопку СБРОСА для исключения одной или нескольких фаз выполняемой программы, как описано ниже:










- включите паузу стиральной машины нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА (будет мигать соответствующая лампа);
- нажмите кнопку СБРОС один или несколько раз, для стирания одной или нескольких необходимых фаз программы (лампа рядом с названием фазы погаснет).

Пример:

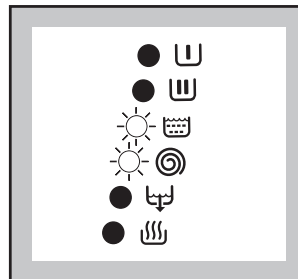


В данном случае будет выполнен отжим (с предусмотренной для выбранного типа ткани скоростью).

Эта кнопка позволит вам также выбирать специальные программы, такие как ПОЛОСКАНИЯ, ОТЖИМ и СЛИВ.

- **Если машина уже включена**, потому что она уже выполнила программу стирки, то сделайте следующее:
 - один или несколько раз нажмите кнопку СБРОС для отмены ранее введенной программы (на дисплее появятся три мигающие линии);
 - выберите тип ткани при помощи соответствующей кнопки;
 - выберите специальную программу:
- **ПОЛОСКАНИЯ**  Нажмите кнопку СБРОС **один раз**, после чего сигнальная лампа СТИРКА  погаснет.
- **ОТЖИМ**  Нажмите кнопку СБРОС **два раза**, после чего сигнальные лампы СТИРКА  и ПОЛОСКАНИЯ  погаснут.
- **СЛИВ**  Нажмите кнопку СБРОС **три раза**, после чего сигнальные лампы СТИРКА , ПОЛОСКАНИЯ  и ОТЖИМ  погаснут.

Пример:



В этом случае машина выполнит полоскания и отжим.

- **Если машина выключена:**
 - нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для включения машины;
 - выберите тип ткани кнопкой выбора типа ТКАНИ;
 - выберите специальную программу вышеописанным образом.

12 Кнопка ЗАДЕРЖКИ

Эта кнопка позволяет отложить запуск программы на 30, 60 или 90 минут, 2 часа и так далее с точностью до часа, максимум до 23 часов. Выбранная вами задержка будет показываться на дисплее в течение 3 секунд, после чего высветится продолжительность программы.

Эту дополнительную функцию вам необходимо выбрать **после** введения программы, но **до** нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА.

Время на дисплее будет уменьшаться на одну единицу в час.

Время задержки можно изменить в любой момент, но до нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА.

Если же вы уже нажали кнопку СТАРТ/ПАУЗА, и вам необходимо **аннулировать** время задержки, то выполните следующее:

- включите ПАУЗУ стиральной машины нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА;
- нажмите кнопку ЗАДЕРЖКИ два раза, чтобы стереть время задержки. На дисплее высветится "0";
- нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА еще раз.

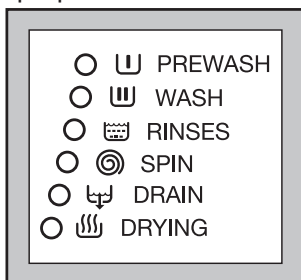
Внимание!

Люк будет заблокирован на протяжении всего времени задержки.

При необходимости открытия люка необходимо включить ПАУЗУ стиральной машины нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА. После закрытия двери нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА еще раз.

13 Лампы выполняемой фазы программы

При выборе программы загораются лампы, соответствующие фазам, из которых состоит программа.



После запуска программы будет гореть только лампа, соответствующая выполняемой в данный момент фазе программы.

Рекомендации для стирки

Сортировка белья

Необходимо руководствоваться символами на этикетках белья инструкциями по стирке изготовителя.

Рассортируйте бельё следующим образом: белое бельё, цветное, синтетика, тонкие ткани, шерсть.

Температура

95° для белого хлопчатобумажного и льняного белья с обычной степенью загрязнения (например, салфетки, полотенца, скатерти, простыни...)

60° для цветного белья со средней степенью загрязнения (например, сорочки, ночные рубашки, пижамы...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для малозагрязнённого хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).

(холодная стирка) -30°-40° для тонких тканей (например, занавесочные ткани), белья из смешанных волокон, включая синтетику, цветное нестойкое бельё и шерсть.

Перед загрузкой белья

Ни в коем случае не стирайте белое и цветное бельё вместе, так как во время стирки белое бельё может потерять свою белизну.

Новое цветное бельё может полинять во время первой стирки, поэтому, в первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в бельё не остались металлические предметы (например, заколки, шпильки, булавки).

Застегните наволочки, закройте застёжки-молнии, застегните крючки кнопки. Завяжите все ремешки или длинные ленты. Перед стиркой выведите стойкие пятна. Очистите сильно загрязнённые участки белья специальным моющим средством или чистящей пастой.

Обращайтесь с занавесочными тканями с особенной осторожностью. Снимите крючки или завяжите их в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендуемая загрузка указывается в таблице программ.

Общие правила:

Флопк, лён: барабан полон, но не утрамбован;

Синтетика: не более половины барабана;

Тонкие ткани, шерсть: не более трети барабана.

Стирка максимального количества белья позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для очень грязного белья необходимо уменьшить количество загружаемого белья.

Вес белья

Ниже приводится приблизительный вес некоторых вещей:

халат махровый 1200 г.

салфетка 100 г.

пододеяльник 700 г.

простыня 500 г.

наволочка 200 г.

скатерть 250 г.

махровое полотенце 200 г.

кухонное полотенце 100 г.

ночная рубашка 200 г.

женские трусы 100 г.

толстая мужская рубашка 600 г.

мужская рубашка 200 г.

мужская пижама 500 г.

сорочка 100 г.

мужские трусы 100 г.

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться лишь только водой и моющим средством.

Следовательно, перед стиркой их необходимо обработать.

Пятна крови: свежие пятна необходимо обработать холодной водой. Сухие пятна крови необходимо замочить на ночь со специальным моющим средством и потереть в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, разложив ткань на мягкой подстилке, и промокните пятно. Повторите операцию несколько раз.

Сухие жирные пятна: смочите скипидаром, кончиками пальцев прижмите к пятну хлопчатобумажную ткань, предварительно расстелив пятно на мягкую подстилку.

Ржавчина: горячий раствор оксалиновой соли или холодное средство для выведения пятен ржавчины.

Будьте осторожными со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы может быть повреждена и ткань может порваться. Пятна плесени: обработайте отбеливателем, тщательно прополощите (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, а затем раствором отбеливателем (только для белого белья, устойчивого к хлору).

Шариковые ручки и клей: смочите ацетоном (*), промокните пятна, расстелив ткань на мягкую подстилку.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятна спиртом. Следы на белых тканях обработайте отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, после чего прополощите. Следы обработайте отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил, смочите пятно сначала ацетоном (*), затем уксусной кислотой.

Следы на белых тканях обработайте отбеливателем и тщательно прополощите.

Пятна гудрона: сначала обработайте пятновыводителем, спиртом или бензином, после чего специальной моющей пастой.

(*) **не пользуйтесь ацетоном для обработки искусственного шелка.**

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки зависят от выбора моющего средства и от его правильной дозировки.

В то же время, в целях защиты окружающей среды избегайте передозировки моющих средств, поскольку несмотря на биоразлагаемость, моющие средства содержат в себе элементы, способные нарушить хрупкое экологическое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки, степени загрязнения.

В этой стиральной машине можно использовать все типы моющих средств, пригодных для стирки в стиральных машинах-автоматах, имеющиеся в продаже:

- порошкообразные моющие средства для всех типов тканей,
- порошкообразные моющие средства для тонких тканей (макс. температура 60°) и шерсти.
- жидкие моющие средства, предназначенные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°) для всех типов ткани, или специальные моющие средства для шерсти.

Моющее средство и добавки должны загружаться до начала программы стирки в специальные отсеки дозатора.

При использовании концентрированных порошкообразных или жидких моющих средств необходимо выбирать программу без предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой циркуляции, которая обеспечивает наилучшее использование концентрированных моющих средств.

Жидкое моющее средство следует заливать **непосредственно** перед началом программы в отсек дозатора моющего средства.

Жидкие добавки для смягчения или крахмаливания белья должны заливаться в отсек, обозначенный символом до начала программы стирки.

Дозировку добавок и отбеливателя следует искать в рекомендациях изготовителя.

Не превышайте отметку "MAX" дозатора.

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, загружаемого количества, степени загрязнения белья и от степени жёсткости используемой воды.

Жёсткость воды измеряется в так называемых "градусах". Информация о жесткости воды может быть получена в специальных службах или в местном муниципалитете. Следуйте инструкциям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства, если:

- Вы стираете небольшое количество белья
- бельё не очень грязное
- во время стирки образуется много пены.

Градусы жёсткости воды

Уровень жёсткости	Характеристика	Градусы	
		немецкие °dH	французские °Т.Н.
1	мягкая	0- 7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жёсткая	15-21	26-37
4	очень жёсткая	выше 21	выше 37

Замечания по сушке

Во время сушки машина использует принцип конденсации.

Поэтому, **даже во время сушки, водопроводный кран должен быть открыт, а вода должна сливаться через сливной шланг в емкость или в канализационную трубу.**

Загрузка

Тип белья	макс. загрузка (сухой вес)
Лён и хлопок	3 кг
Синтетика	2 кг

Внимание:

Количество выстиранного белья, превышающее данные значения, для сушки необходимо разделить на части, в противном случае результаты будут неудовлетворительными.





Бельё, непригодное для сушки

- Особенно тонкие ткани, такие как синтетические занавески, шерсть и шёлк, бельё с металлическими деталями, нейлоновые чулки, объёмные предметы, такие как тёплые куртки, покрывала, накидки, спальные мешки, пуховые одеяла, не следует сушить в машине.
- Бельё на поролоне или на материалах, сходных с поролоном, не следует сушить в машине, так как они огнеопасны.
- Также и ткани с остатками лосьонов для укладки волос, лака для волос, растворителя лака для ногтей не следует сушить в машине, чтобы избежать образования опасных испарений.

Обозначения для сушки на этикетках белья

Чтобы определить возможность сушки вещи в машине, необходимо всегда проверять её этикетку.

К сушке относятся следующие символы:

-  Как праило, разрешается машинная сушка
-  Обычная сушка (нормальная температура)
-  Бережная сушка (пониженная температура)
-  Запрещается машинная сушка

Продолжительность цикла сушки

Продолжительность сушки может изменяться в зависимости от:

- конечной скорости отжима;
- необходимой степени сушки (для хранения в шкафу или для глажения);
- типа белья;
- количества белья.

Обычное время сушки указывается в инструкции.

При более близком ознакомлении с прибором вы определите время сушки, которое больше всего подходит для ваших нужд, в зависимости от типа ткани. Рекомендуется также записывать это время.

Дополнительная сушка

Если бельё ещё слишком влажное в конце программы, то можно включить дополнительный короткий цикл сушки.

Внимание! Для избежания образования складок или усадки ткани, избегайте чрезмерной сушки.

Волокна тканей

После сушки ворсистых тканей, таких как новые полотенца, рекомендуется выполнить короткое полоскание, чтобы полностью смыть любые остатки волокон в баке, и чтобы они не прилипали к белью, которое будет сушиться в следующий раз.

После каждой сушки необходимо проверять и чистить фильтр.

Как пользоваться машиной

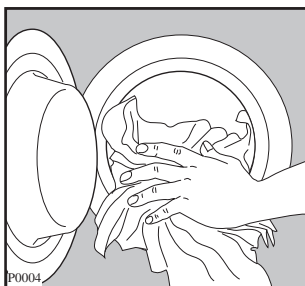
Перед выполнением первой стирки рекомендуем вылить около 2 литров воды в отсек моющего средства для стирки, чтобы включился клапан ЭКОНОМИЯ. Затем включите программу стирки без белья при температуре 95°C, чтобы прочистить барабан и все внутренние элементы машины. При этом в отделение дозатора “Основная стирка” следует насыпать 100 г стирального порошка. Теперь можно выполнить первую стирку.

1. Загрузка машины


Откройте загрузочный люк.


Положите бельё в машину, вещь за вещь, как можно более равномерно.

Не мните и не комкайте его.




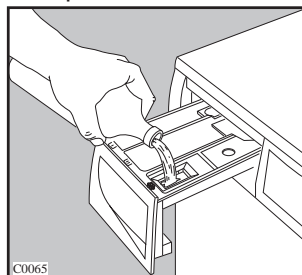
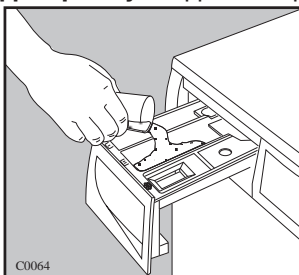
2. Дозирование стирального порошка

Выдвиньте дозатор стирального порошка. Отмерьте нужное количество стирального порошка, учитывая вес стираемого белья. Засыпьте порошок в дозатор, в отсек .


Если есть необходимость в предварительной стирке, то часть порошка засыпьте в отделение с обозначением .

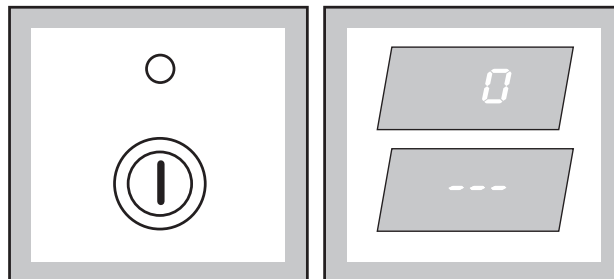
3. Добавки для полоскания

Добавки для полоскания следует налить в отделение с обозначением . **Не превышайте дозировку.** Задвиньте дозатор на место.




4. Включение машины

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ  для включения машины. На дисплее появятся три мигающие линии или же мигающий ноль. Над кнопкой загорится соответствующая лампа.

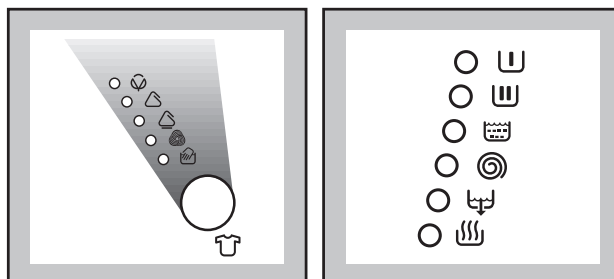


5. Выбор необходимой программы/ткани

Нажимайте кнопку ВЫБОРА ТКАНИ  до тех пор, пока не будет выбрана необходимая программа/ткань. При этом загорится соответствующая лампа.

Лампы, соответствующие составляющим программу фазам загорятся.

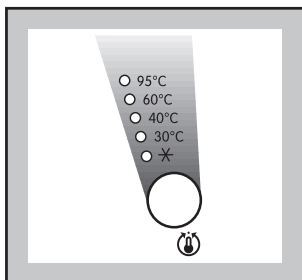
На дисплее появится продолжительность выбранной программы, рассчитанная на основе максимального количества белья для каждого типа ткани. Начнет мигать лампа СТАРТ/ПАУЗА. Если же количество стираемого белья небольшое, то в начале цикла дисплей будет показывать продолжительность стирки с полной загрузкой. Продолжительность стирки будет постепенно корректироваться во время исполнения цикла.



6. Выбор температуры 🌡️

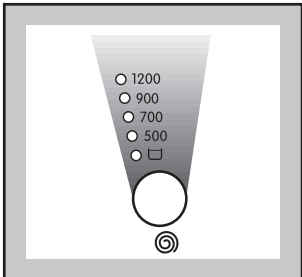
Нажмите кнопку ТЕМПЕРАТУРА 🌡️, если вы хотите выбрать температуру, отличающуюся от предложенной.

Загорится соответствующая лампа.



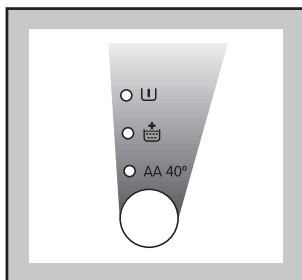
7. Выбор скорости отжима 🌀 или функции ОТКЛЮЧЕНИЯ СЛИВА ☐

Нажмите кнопку СКОРОСТЬ ОТЖИМА 🌀 несколько раз для выбора необходимой скорости отжима или функции ОТКЛЮЧЕНИЯ СЛИВА ☐. Загорится соответствующая лампа. Если вы выберете функцию ОТКЛЮЧЕНИЯ СЛИВА, то машина остановится в конце программы с водой в баке.



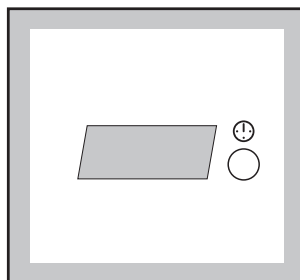
8. Выбор необходимых дополнительных функций

Для того, чтобы выбрать необходимые функции, нажмите соответствующие кнопки.



9. Выбор ВРЕМЕНИ ЗАДЕРЖКИ

Перед запуском программы, если вы хотите отложить его, нажимайте кнопку ЗАДЕРЖКА (11) или удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не будет выбрано необходимое время задержки. Выбранное значение задержки (до 23 часов) высветится на дисплее в течение 3 секунд, после чего вновь будет показываться продолжительность программы.

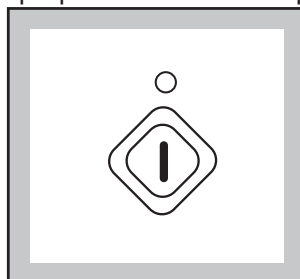


10. Включение программы

Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА ⬇️.

Соответствующая лампа перестанет мигать и будет гореть лишь только лампа выполняемой фазы стирки.

Если вы выбрали задержку запуска, то стиральная машина начнет отсчет. Дисплей будет показывать продолжительность программы или же выбранную задержку.




11. Как изменить программу во время ее выполнения

Перед выполнением какого-либо изменения необходимо включить паузу стиральной машины кнопкой СТАРТ/ПАУЗА.

Можно изменить любую фазу до начала ее выполнения машиной.

Естественно, что изменение типа ткани или температуры возможно лишь только во время фазы стирки.

Если для изменения выполняемой программы необходимо слить воду, то выполните следующее:

- включите ПАУЗУ стиральной машины нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА;
- нажимайте кнопку ПРОПУСК/СБРОС до тех пор, пока не останется гореть лишь только лампа СЛИВ ;
- нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА еще раз.

Когда вода сольется, на дисплее появится мигающий ноль. После этого можно будет выбрать новую программу и нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА для включения.

12. Как отменить программу во время ее выполнения

Для отмены выполняемой программы необходимо сначала включить паузу стиральной машины нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА, затем нажимать кнопку ПРОПУСК/СБРОС до тех пор, пока на дисплее не появятся **три мигающие линии**.

13. Как открыть люк во время выполнения программы

Люк можно открыть после включения ПАУЗЫ стиральной машины при выполнении следующих условий:

- машина не находится в фазе нагрева при температуре свыше 55°C
- уровень воды не слишком высокий
- барабан не вращается.

При наличии этих условий, при включении паузы стиральной машины можно открыть люк.

Если же люк не открывается, но открыть его крайне необходимо, выключите машину нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.


Приблизительно через 3 минуты люк можно будет открыть.


Обратите внимание на уровень и температуру воды в стиральной машине!

Когда вы закроете люк и вновь нажмете кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, машина возобновит выполнение программы стирки с того положения, в котором она была остановлена.

14. Завершение программы

В конце программы стиральная машина останавливается автоматически, подает звуковой сигнал, и на дисплее мигает ноль.

Если вы выбрали функцию «ОТКЛЮЧЕНИЕ СЛИВА» , сигнальная лампа кнопки

СТАРТ/ПАУЗА погаснет, люк будет заблокирован, сигнальная лампа  будет гореть, обозначая, что перед открытием люка следует слить воду. На дисплее появится мигающий ноль.

После завершения выполнения программы на дисплее появится мигающий ноль и будет подан звуковой сигнал.

Нажмите кнопку ПРОПУСК/СБРОС один (или несколько) раз для стирания из памяти только что выполненной программы. Если вы не сделаете этого, то при следующем включении стиральной машины на дисплее появится мигающий ноль и послышится звуковой сигнал.

Примечание: при включении машины, если вы должны стереть ранее выполненную программу, то для этого может быть также достаточно нажатия кнопки ВЫБОРА ТКАНИ и выбора новой программы.

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для выключения машины. Соответствующая лампа погаснет.

Выньте белье из стиральной машины.

Убедитесь, что барабан пуст, повернув его вручную. Целью этого является предупреждение случайного нахождения в барабане забытых вещей, которые могут испортиться во время последующей стирки (напр., сесть) или же полинять с последующей загрузкой белья.

Рекомендуем закрыть водопроводный кран и вынуть вилку из розетки.





Оставьте дверь приоткрытой для вентиляции стиральной машины.

Только сушка

Внимание! Не превышайте максимальную загрузку белья:

- 3 кг для хлопка и льна
- 2 кг для синтетики.

Кран подачи воды должен быть открыт и вода должна сливаться через сливной шланг в ёмкость или в канализационную трубу.

1. Положите бельё в машину.
2. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Выберите программу сушки AUTO  (для хлопка или для синтетики).
4. Нажимайте кнопку выбора времени сушки  до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое время сушки (для выбора сушки по времени).
Если вы хотите выполнить электронную сушку, нажимайте кнопку AUTO  до тех пор, пока не загорится лампа, соответствующая нужной степени сушки.
5. Для запуска программы нажмите кнопку ПУСК/ ПАУЗА .
6. В конце программы нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ., чтобы выключить машину.
7. Выньте бельё.

Автоматическая стирка и сушка (программа нон-стоп)

Внимание! Для программы нон-стоп также очень важно не превышать максимальную загрузку в размере 3 кг для хлопка и 2 кг для синтетики.

Если вы используете дозирующее устройство в вашей стирально-сушильной машине, пожалуйста, не забудьте его вынуть до начала этапа сушки.

1. Положите бельё в машину.
2. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Произведите дозировку моющего средства и добавок.
4. Выберите программу стирки.
5. При необходимости выберите дополнительные функции при помощи соответствующих кнопок. Желательно не уменьшать предлагаемую прибором скорость отжима, поскольку иначе время сушки может сильно возрасти и привести в напрасному расходу электроэнергии.
В любом случае уменьшить скорость отжима можно только после выбора сушки. Самые низкие возможные значения скорости при отжиме следующие:
 - 900 об/мин для хлопка и синтетики для электронной сушки
 - 900 об/мин для хлопка и 700 об/мин для синтетики для сушки по времени.
6. Выберите необходимое время сушки или степень сушки.
7. Запустите программу, нажав кнопку ПУСК/ ПАУЗА.
8. В конце программы нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ., чтобы выключить машину.
9. Выньте бельё.

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.




























<p>НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА</p>	<p> Стирка при 95°</p>	<p> Стирка при 60°</p>	<p> Стирка при 40°</p>	<p> Стирка при 30°</p>	<p> Ручная стирка</p>	<p> Не стирать в воде</p>
<p> ОТБЕЛИВАНИЕ</p>	<p> Можно отбеливать в холодной воде</p>			<p> Не отбеливать</p>		
<p> ГЛАЖЕНИЕ</p>	<p> Гладить при 200° макс.</p>	<p> Гладить при 150° макс.</p>	<p> Гладить при 110° макс.</p>	<p> Не гладить</p>		
<p> ХИМЧИСТКА</p>	<p> Химчистка любым растворителем</p>	<p> Химчистка бензином, чистым спиртом, перхлоратом, R111 - R113</p>	<p> Химчистка бензином, чистым спиртом, R113</p>	<p> Не подлежит химчистке</p>		
<p> СУШКА</p>	<p> Сушка в разостланном виде</p>	<p> Сушка без отжима</p>	<p> Сушка на плечиках</p>	<p> Нормальная температура  Низкая температура Можно сушить в машине</p>	<p> Не сушить в машине</p>	

Таблица программ

Программы стирки




Тип белья и обозначения на этикетках	Макс. вес	Программа / температура	Описание программы	Разрешенные доп. функции	Расход*	
					Электроэнергия, кВтч	Вода, литры
Белое хлопчатобумажное белье: т.е. простыни, скатерти, льняное белье для дома	6 кг	ХЛОПОК 60° - 95°C	Основная стирка при 60°C - 95°C 3 полоскания Продолжительный отжим	AA 40° 	21	52
Цветное хлопчатобумажное белье: т.е. рубашки, блузы, нижнее белье, полотенца, льняное белье для дома	6 кг	ХЛОПОК 60° - 40° - 30°C	Основная стирка при 60° - 40° - 30°C или холодная стирка ✖ 3 полоскания Продолжительный отжим	 AA 40° (60°-40°)	1,2	52
** Хлопчатобумажное белье + AA 40°	6 кг	ХЛОПОК 60° + AA 40°	Основная стирка при 60 С + AA 40° 3 полоскания Продолжительный отжим	 AA 40° (60°-40°)	1,14	52
Синтетические ткани и смеси: т.е. рубашки, блузы, нижнее белье	3 кг	СИНТЕТИКА 60° - 40° - 30°C или ✖	Основная стирка при 60° - 40° - 30°C 3 полоскания Короткий отжим	 AA 40° (60°-40°)	0,95	53
Тонкие ткани: т.е. акриловые ткани, вискоза, полиэстер, синтетические смеси	3 кг	ТОНКИЕ ТКАНИ 40° - 30°C или ✖	Основная стирка при 40° - 30°C или холодная стирка ✖ 3 полоскания Короткий отжим	 	0,6	57
Шерсть	2 кг	ШЕРСТЬ 40° - 30°C или ✖	Основная стирка при 40° - 30°C или холодная стирка ✖ 3 полоскания Короткий отжим	 	0,4	60
Белье, предназначенное для ручной стирки	2 кг	РУЧНАЯ СТИРКА 40° - 30°C или ✖	Основная стирка при 40° - 30°C или холодная стирка ✖ 3 полоскания Короткий отжим	 	0,4	60

* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой тёплой воде, разрешённой для каждой программы.

** Программа для цветного хлопчатобумажного белья 60°C + AA 40° - это стандартная программа, параметры которой приводятся на этикетке, в соответствии с нормой 92/75/ЕЭС.

Таблица программ

Специальные программы

Степень сушки	Тип белья	Макс. загрузка кг	Отжим об/мин	Время сушки мин
Очень сухое бельё 	Хлопок и лён (махровые халаты, банные полотенца и др.)	3	1200	95-105
		1,5	1200	55-65
Сухое бельё, которое можно положить в шкаф 	Хлопок и лён (полотенца, футболки, халаты)	3	1200	85-95
		1,5	1200	45-55
	Синтетика и смешанные ткани (джерси, блузки, нижнее бельё, кухонные полотенца)	2	900	70-80
		1	900	35-45
Бельё, готовое к глажению 	Хлопок и лён (постельное бельё, скатерти, рубашки и др.)	3	1200	70-80
		1,5	1200	40-50

* Программа сушки хлопчатобумажного белья до этой степени сухости является контрольной программой для определения класса энергопотребления прибора в соответствии с директивой ЕЭС 92/75.

Уход за машиной и чистка

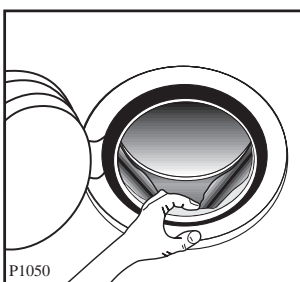
Чистка корпуса машины

Корпус машины следует мыть раствором, предназначенным для **ручного мытья посуды**. После мытья корпуса этим неагрессивным раствором промойте его еще раз чистой водой и вытрите.

Важно: Не используйте никаких моющих средств, содержащих спирт.

Уплотнение люка

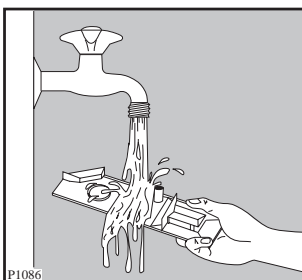
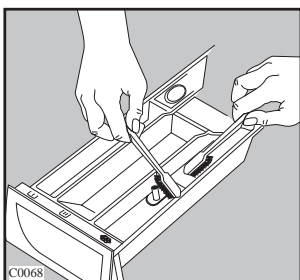
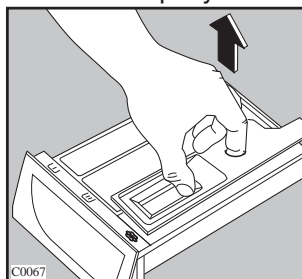
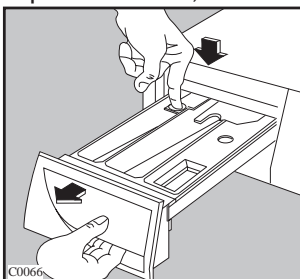
Периодически проверяйте, чтобы в уплотнении люка не находились посторонние предметы, такие как скрепки, пуговицы, зубочистки.



Чистка дозатора стирального порошка

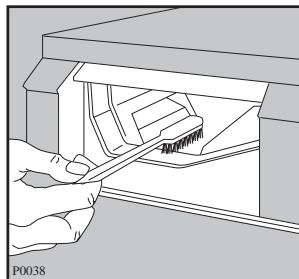
Через некоторое время, стиральные порошки и добавки образуют на стенках дозатора отложения. Поэтому, время от времени дозатор следует мыть проточной водой. Дозатор вынимается из машины при нажатии на верхнюю защелку, расположенную слева.

Для облегчения чистки дозатора снимите его верхнюю часть, как это показано на рисунке.



Стиральный порошок скапливается и в углублении дозатора. Для чистки углубления можно использовать старую зубную щетку.

После чистки установите дозатор на место, и включите программу стирки без белья.



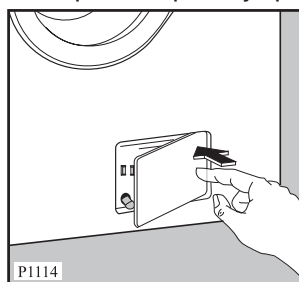
Чистка фильтра сливного шланга

Фильтр сливного шланга нужно проверять если:

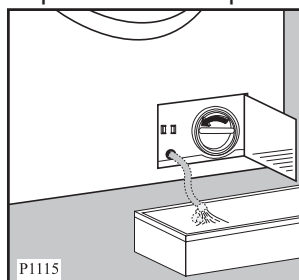
- машина не сливает воду и/или отжимает белье
- во время слива машина издает странные звуки (из-за того, что посторонние предметы, такие как булавки, монеты и т.п. блокируют сливной шланг)

Поступайте следующим образом:

- Отключите прибор от сети.
- При необходимости дождитесь, пока вода остынет.
- Откройте крышку фильтра.

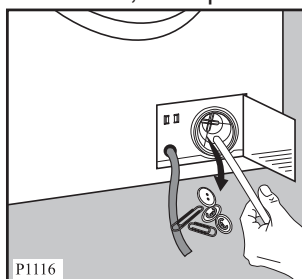


- Поставьте поддон под фильтр, чтобы вытекающая вода не пролилась на пол.
- Выньте шланг экстренного слива, положите его в поддон и снимите крышку.
- Когда вода перестанет течь, отверните фильтр и выньте его. Всегда держите наготове тряпку, чтобы вытирать воду во время выемки фильтра.

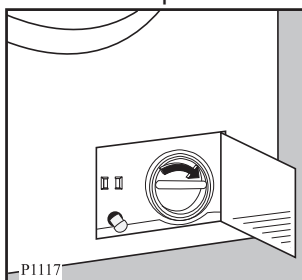


- Удалите из фильтра все посторонние

объекты, поворачивая его.



- Снова наденьте крышку на шланг экстренного слива и верните его на прежнее место.



- Туго закрутите фильтр.
- Закройте дверцу фильтра.

Чистка фильтра наливного шланга

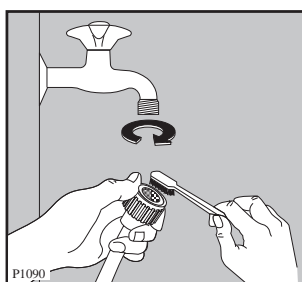
При затруднительном заполнении водой, или если на это уходит больше времени, чем обычно, необходимо проверить чистоту фильтра наливного шланга.

Закройте водопроводный кран.

Отсоедините наливной шланг от крана.

Очистите фильтр старой зубной щеткой.

Наденьте наливной шланг обратно на кран.



Аварийный слив воды

Если машина не сливает воду, то для слива необходимо:

- отключить вилку от розетки;
- закрыть водопроводный кран;
- дождаться охлаждения воды (если необходимо);
- открыть дверцу сливного фильтра;
- установить на пол ёмкость для сбора воды;
- положите конец шланга экстренного слива так, чтобы вода могла стекать в поставленную ёмкость. Снимите крышку шланга. Когда ёмкость наполнится водой, наденьте крышку на шланг снова и опорожните ёмкость. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока вода не перестанет течь;
- при необходимости очистите фильтр так, как описано выше;
- наденьте крышку на шланг экстренного слива и верните его на прежнее место;
- затяните фильтр снова и закройте дверцу.

Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, где температура может опуститься ниже 0°C, необходимо выполнить следующее:

- Вынуть вилку из розетки.
- Закрывать водопроводный кран и отвинтить наливной шланг от крана.
- Опустить конец сливного и наливного шланга в стоящий на полу тазик и дать воде вытечь.
- Завинтить наливной шланг и установить сливной шланг на место, надев на него снова крышку.

При выполнении данных операций, оставшаяся в машине вода будет слита, что предотвратит образование льда в машине, а, следовательно, поломку её компонентов.

При включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Важно!

Каждый раз, когда вода сливается через сливную трубку, необходимо вылить около 2 литров воды в отсек моющего средства в дозаторе и выбрать программу слива P.

Это позволит клапану ЭКОНОМИЯ включиться, предотвращая задержку части моющего средства в машине при последующей стирке.

Если машина не работает

В случае обнаружения неисправностей, рекомендуем Вам внимательно изучить таблицу перед тем, как обращаться в Сервисный центр.

Во время работы машины на дисплее может появиться один из следующих аварийных кодов:

- E10: неисправность подачи воды
- E20: неисправность слива воды
- E40: открыт загрузочный люк

“EВ0, EВ3” пониженное напряжение. Обратитесь в энергоснабжающую организацию или подождите, пока напряжение в сети стабилизируется.

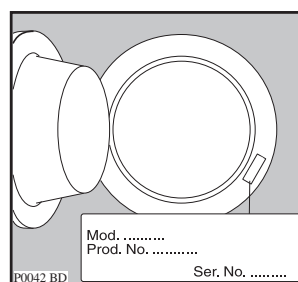
После устранения неисправностей нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА для перезапуска программы.

В случае невозможности устранения неисправности обратитесь в Сервисный центр.

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
• Машина не включается:	<ul style="list-style-type: none">• Плохо закрыт загрузочный люк. (E40)• Неправильно установлен селектор программ.• Плохо вставлена вилка в розетку питания.• Розетка обесточена.• Перегорел предохранитель.• Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.• Была выбрана функция ПУСК с ЗАДЕРЖКОЙ.
• Машина не заливает воду:	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что открыт водопроводный кран (E10)• Засорен фильтр заливного шланга (E10).• Заливной шланг зажат или перегнут (E10).• Плохо закрыт загрузочный люк (E40).
• Машина заливает и сразу сливает воду:	<ul style="list-style-type: none">• Конец сливного шланга расположен слишком низко. См. соответствующий параграф в разделе “Установка”.
• Машина не сливает воду и/или не отжимает:	<ul style="list-style-type: none">• Сливной шланг зажат или перегнут (E20).• Была выбрана функция отключения слива <input type="checkbox"/>.• Убедитесь, что сливной фильтр чист (E20).
• Вода на полу:	<ul style="list-style-type: none">• Было использовано слишком большое количество порошка или его неправильный тип (слишком большое пенообразование).• Проверить течи соединительных деталей заливного шланга. Не всегда можно обнаружить утечку воды из шланга, поэтому проверьте, не влажен ли он.• Сливной шланг может быть повреждён.
• Машина вибрирует или шумит:	<ul style="list-style-type: none">• Не были удалены внутренние упаковочные детали.• Машина касается стен или мебели.• Убедитесь, что ножки прочно стоят на полу.• Бельё неравномерно уложено в барабане.• Слишком малое количество белья в барабане.
• В машине не видно воды:	<ul style="list-style-type: none">• Данные машины, продукты современной технологии, работают очень экономично, с пониженным расходом воды, обеспечивая, тем не менее, отличные результаты.

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
<ul style="list-style-type: none"> • Отжим начинается с задержкой, или же бельё плохо отжато в конце цикла: 	<ul style="list-style-type: none"> • Сработала система электронного контроля дисбаланса, потому что бельё в барабане было уложено неравномерно. Бельё равномерно распределится в барабане при изменении направления вращения. Это может произойти несколько раз, прежде чем дисбаланс исчезнет и будет выполнен нормальный отжим. Если через 15 минут бельё не уложилось равномерно, то машина понизит скорость конечного отжима или отжим не будет выполнен.
<ul style="list-style-type: none"> • Загрузочный люк не открывается: 	<ul style="list-style-type: none"> • Машина не завершила работу. • Загрузочный люк ещё не разблокировался • Уровень воды в машине слишком высокий или машина на гревает воду.
<ul style="list-style-type: none"> • Остатки моющего средства после цикла стирки: 	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, причиной являются нерастворимые компоненты, содержащиеся в современных моющих средствах. Это не является признаком недостаточного полоскания. • Очистите бельё щёткой и встряхните его, при необходимости выстирайте вновь.
<ul style="list-style-type: none"> • Остатки пены после последнего полоскания: 	<ul style="list-style-type: none"> • Современные моющие средства могут образовывать пену даже после полоскания, но это не влияет на качество стирки.
<ul style="list-style-type: none"> • Неудовлетворительные результаты стирки: 	<ul style="list-style-type: none"> • Недостаточное количество моющего средства или же его неправильный выбор. • Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. • Была выбрана неправильная температура. • Загружено слишком много белья.
<ul style="list-style-type: none"> • Машина не сушит или бельё недостаточно сухое после сушки: 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что открыт водопроводный кран (E10). • Убедитесь, что сливной фильтр чист (E20). • Не был произведен выбор времени сушки или степени остаточной влажности. • Было выбрано неправильное сушки. • Для сушки загружено слишком много белья.

Если вы не можете определить или устранить проблемы, обратитесь в авторизованный изготовителем Сервисный центр. Запишите номер модели, заводской номер и дату покупки машины, так как эти сведения потребуются Сервисному Центру.



Установка

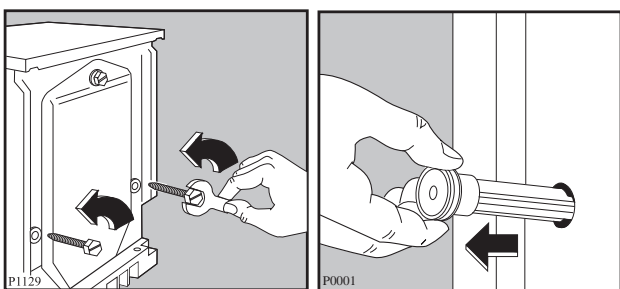
Крепления, установленные на время перевозки



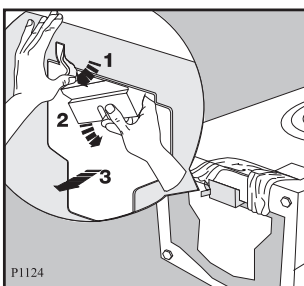
Перед использованием машины необходимо удалить все крепления для перевозки и упаковочные материалы.

Рекомендуем вам сохранить все транспортные крепления на случай перевозки машины на новое место.

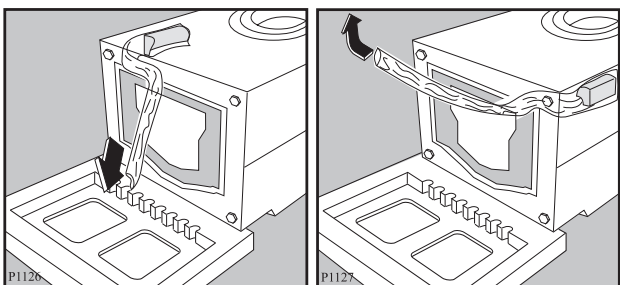
1. При помощи гаечного ключа отвинтите и удалите два нижних болта на задней панели. Выньте две пластмассовые шпильки из отверстий, в которые были закручены болты.



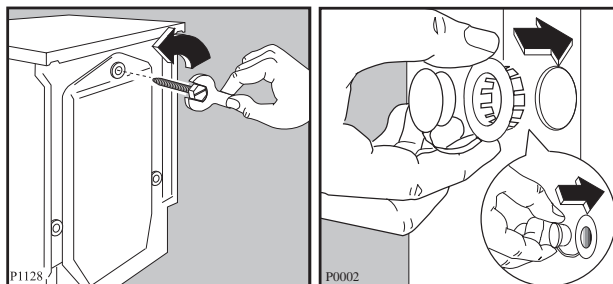
2. Положите машину на заднюю панель, стараясь не пережать шланги.
3. Удалите блок из полистирола с нижней части машины, и выньте два полиэтиленовых пакетика.



4. Осторожно удалите левый полиэтиленовый пакетик, вынимая его сначала направо, затем вниз.
5. Осторожно удалите правый полиэтиленовый пакетик, вынимая его сначала налево, затем вверх.



6. Поставьте машину в вертикальное положение, отвинтите и удалите оставшийся верхний болт. Выньте пластмассовую шпильку из отверстия, в которое был закручен болт.
7. Закройте образовавшиеся отверстия пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации.

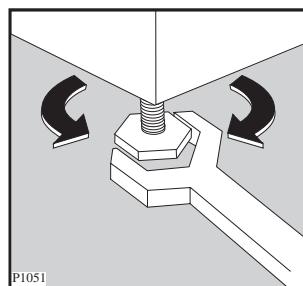


Расположение

Устанавливайте машину на горизонтальный, твёрдый пол.

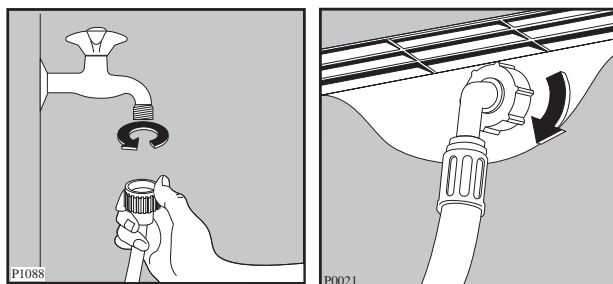
Убедитесь, что циркуляция воздуха под машиной не затруднена коврами, ковровыми дорожками и т.д. Убедитесь, что машина не касается стен или кухонной мебели.

Тщательно выровняйте машину, закручивая или отвинчивая регулирующие ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или другие материалы для компенсации неровностей пола.



Подключение машины к водопроводу

Подключите наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".



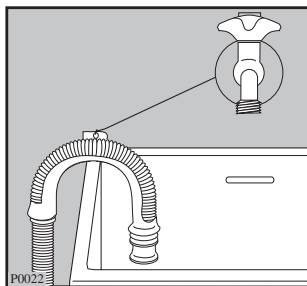
Другой конец наливного шланга, подключающийся к машине, может быть повернут в любом направлении. Ослабьте гайку, поверните шланг и вновь затяните гайку, проверив отсутствие течей воды. Наливной шланг нельзя вытягивать. Если он слишком короткий, и вы не хотите передвигать кран, то вам следует купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данных целей.

Подключение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Повесить на край раковины при помощи пластмассовой направляющей, входящей в комплект машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

Это можно устранить, привязав шланг к крану куском шпагата, или закрепив его на стене.

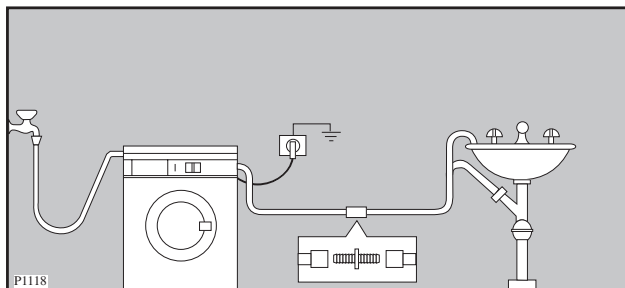


Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Данное ответвление должно быть над сифоном раковины, чтобы высота от пола составляла не менее 60 см.

Непосредственно к сливной трубе на высоте не менее 60 см и не более 90 см.

Конец сливного шланга должен всегда **вентилироваться**, то есть внутренний диаметр трубы должен быть шире наружного диаметра сливного шланга.

Нельзя перегибать сливной шланг.



Важно!

Для исправной работы машины сливной шланг должен быть прикреплен к специально предназначенному для этой цели кронштейну в верхней части задней панели.

Подключение к электросети

Данная машина разработана для работы от электросети с однофазным напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Убедитесь, что ваша домашняя электрическая система способна выдержать максимальную нагрузку (2,2 кВт), учитывая работу и других электроприборов.

Подключайте машину только к розеткам с заземлением, в соответствии с действующими правилами электротехники.

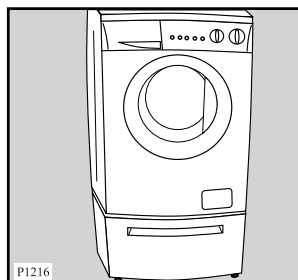


Изготовитель освобождается от любой ответственности за ущерб людям или имуществу в случае невыполнения вышеуказанных предосторожностей.

При необходимости замены кабеля питания прибора эта операция должна выполняться только специалистом из авторизованного изготовителем сервисного центра.

После установки машины должен быть обеспечен свободный доступ к кабелю питания.

Монтаж на подставке



Размеры подставки:
Высота: 30 см.
Ширина: 60 см.
Глубина: 60 см.

Для облегчения загрузки и разгрузки белья данное устройство можно установить на стальной подставке с выдвижным ящиком. Подходящую подставку Вы можете заказать у авторизованного поставщика.

Tartalomjegyzék

Biztonsági szabályok	54	A ruhaneműk súlya	64
Selejtezés	55	Foltok eltávolítása	64
Tanácsok a környezet védelmére	55	Mosószeres és adalékanyagok	65
Műszaki jellemzők	56	A felhasznált mosószer mennyisége	65
Műszaki adatlap	56	Javaslatok a szárításhoz	66
Üzembe helyezés	57	Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer	67
A szállításhoz használt biztonsági tartozékok	57	A művelet sorrendje	68-71
Elhelyezés és vízszintbeállítás	57	Mosás	68-70
Vízellátás	58	Csak szárítás	71
Vízkivezetés	58	Automatikus mosás és szárítás	71
Villamos csatlakoztatás	58	Program táblázat	72-73
Az Ön új mosó-szárítógépe	59	Karbantartás	74
A készülék leírása	59	Külső felület	74
Mosószerartó fiók	59	Kerek ajtó	74
Használat	60	Mosószerartó	74
Kezelőpanel	60	Befolyócső szűrő	74
A kapcsolók leírása	60-63	Kivezető szivattyú	74
Mosási tanácsok	64-65	A víz kiürítése szükség esetén	75
Szétválogatás	64	Fagy elleni óvintézkedések	75
Hőfok	64	Működési rendellenességek	76-77
Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt	64		
A ruhaneműk maximális mennyisége	64		

E használati utasítás néhány fejezetét bizonyos jelekkel láttuk el, melyek jelentése a következő:



Figyelemfelhívó háromszöggel, vagy szavakkal (Figyelem!, Figyelmeztetés!) jeleztük a szövegben az olyan különleges utasításokat, amelyek az Ön biztonsága, vagy a készülék megfelelő működése szempontjából fontosak. Kérjük, hogy tartsa ezeket szem előtt.



Ezen jelzést követő információk a készülék használati utasításainak és gyakorlati használatának kiegészítését szolgálják.



A tulipán a készülék takarékos használatához ad tanácsokat és utasításokat, a környezetvédelem jegyében.

A környezetvédelemhez mi újrafelhasznált papír hasznosításával járulunk hozzá.

Biztonsági szabályok

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót és külön figyeljen az első oldalakon feltüntetett biztonsági szabályokra. Lehetséges, hogy a jövőben is szüksége lesz rá, ezért azt javasoljuk, hogy gondosan őrizze meg a használati útmutatót és ha eladja a készüléket, akkor adja át ezt is az új tulajdonosnak.

Ezek a szabályok az önök és mások érdekeit szolgálják. Kérjük tehát, hogy mielőtt a gépet beszerelné és működésbe helyezné, figyelmesen olvassa el a biztonsági szabályokat.

Beszerezés

- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a megfelelő szervízhez.
- Használat előtt távolítsa el a gép belsejében található csomagolóanyagot. Ha nem távolítja el a szállításra használt, a gép védelmére szolgáló tartozékokat, vagy ha hiányosan távolítja el, gépében és/vagy a berendezési tárgyokban kár keletkezhet. Olvassa el a használati utasítás ide vonatkozó fejezetét.
- Amennyiben a mosógép működésbe helyezéséhez szükségessé válna a lakás villamos hálózatának módosítása, ezt csakis szakember végezheti el.
- Bármilyen, a gép vízhálózatra csatlakoztatásához szükséges munkát csak szakképzett vízvezeték-szerelő végezhet el.
- Agép üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne álljon a tápvezetéken.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, győződjön meg róla, hogy a lábak és a padló között a levegő szabadon áramlik.

Használat

- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja azt más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túlságosan tele a gépet. Kövesse a használati utasítás előírásait.
- Aruhaneműkben hagyott pénzermék, biztosítótűk, kítűzők, csavarok stb. komoly károkat okozhatnak gépében.
- Ne helyezzen gépébe előzőleg benzint, alkoholt, trielint tartalmazó szerrel tisztított ruhaneműt. Amennyiben mosás előtt ilyen tartalmú tisztítószerrel használt, várja meg, míg az teljes mértékben elpárolog és csak azután helyezze a gépbe ruháját.
- Kisméretű ruhadarabjait - mint például zokni, harisnya, öv - tegye be szövetczacskóba vagy párnahuzatba. Ez azért szükséges, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszerrel használja. A szer túlzott használata kárt okozhat ruhaneműjében.

- Használaton kívül a gép kerek ajtaját hagyja félig nyitva. Ezzel megnöveli az ajtó gumigyűrűjének élettartamát és megelőzi a dohos szag keletkezését.
- Mielőtt kinyitná a kerek ajtót, győződjék meg róla, hogy a víz teljesen kifolyt. Ellenkező esetben eressze le a vizet a használati utasításban leírt módon.
- Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból és zárja el a vízcsapot.

Általános tudnivalók

- Meghibásodás esetén ne próbálkozzék a javítással. A nem szakember által végzett javítások kárt okozhatnak.
- Amennyiben javítás válna szükségessé, forduljon szakszervízhez és kérjen eredeti alkatrészeket.
- Adugót sohasem a veztékénél hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Magas hőmérsékleten való mosáskor, illetve szárításkor a kerek ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá!

Biztonság a gyermekek számára

- Gyermekek gyakran nem ismerik fel a villamos készülékek által okozható veszélyeket. A gép működése alatt a gyermekekre megfelelően ügyelni kell és nem szabad nekik megengedni, hogy a készülékkel játszanak.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol gyermekektől.
- Amosószeret zárja el gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen arra, hogy a háziállatok vagy a gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába.
- Akészülék selejtezése esetén, húzza ki a dugót az aljzatból, vágja el a tápvezetéket és semmisítse meg a dugót a maradék vezetékekkel együtt. Tegye használhatatlanná a kerek ajtó zárját: ily módon ha gyerekek játszanak vele nem tudják magukat a készülékbe zárni.



Selejtezés

Csomagolóanyagok

A ♻ jelzéssel ellátott anyagok újrafelhasználhatóak.

>PE<=polietilén


>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrafelhasználásra kerüljenek a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

A készülék kiselejtezése

A régi mosógép helyes leselejtezéséhez kérjük, hogy használja az arra feljogosított begyűjtő helyeket. Segítsen városát tisztán tartani!

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna.

Ha részletesebb tájékoztatásra van szükséges a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.



Tanácsok a környezet védelmére

A víz és energiamegtakarítás, valamint a környezet védelme érdekében kérjük, hogy tartsa be a következő tanácsokat:

- Az átlagosan szennyezett ruhákat előmosás nélkül is lehet mosni; ily módon mosószert, vizet és időt takaríthat meg (nem beszélve arról, hogy ezáltal védi a környezetet is!).
- Agép takarékosan működik ha a feltüntetett ruhanemű maximális mennyiségét helyezik a gépbe (mind a mosáshoz, mind a szárításhoz).

- Agép kevesebb energiát fogyaszt, ha a ruhaneműt a szárítás előtt **megfelelően kicentrifugálja**.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a kisebb szennyezett zónák eltávolíthatóak; ezután a mosást alacsonyabb hőmérsékleten is el lehet végezni.
- Avíz keménységi fokának, a ruhanemű mennyiségének illetve annak szennyezettségi fokának megfelelően válassza meg a mosószert mennyiségét.

Műszaki jellemzők

MÉRET	Magasság Szélesség Mélység	85 cm 60 cm 59 cm
FESZÜLTSG/FREKVENCIA MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL AZ OLVADÓBIZTOSÍTÉK MINIMÁLIS ÁRAMERŐSSÉGE		220-230V/50 Hz 2200 W 10 A
VÍZNYOMÁS	Min. Max.	0,05 MPa 0,8 MPa
NÉVLEGES ADAG MENNYISÉG	pamut Műszál Kényes anyag Gyapjú	MOSÁS 6 kg 3 kg 3 kg 2 kg SZÁRÍTÁS 3 kg 2 kg - -
CENTRIFUGA SEBESSÉGE		1200 fordulat/perc
Zajszint mosás	dBA	59
Zajszint centrifugálás	dBA	72
Zajszint szárítás	dBA	62



Ez a mosógép megfelel az EGK előírásainak:
Az alacsony feszültségről szóló 1973.II.19-én kelt 73/23/EGK sz.,
valamint az 1989.V.3-án kelt, az elektromágneses kompatibilitásról szóló
89/336/EGK sz. előírása szerint készült.

Műszaki adatlap

a háztartási mosógépek energiafelhasználásának ismértékéről szóló 77/1999. (XII. 22.) GM rendelet alapján

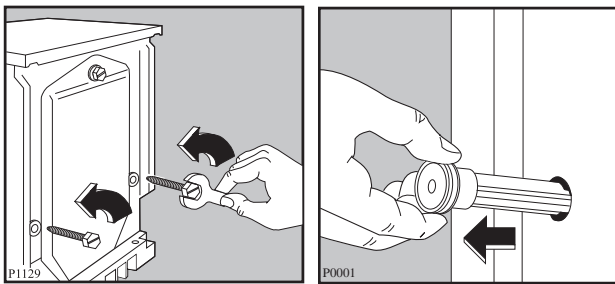
Gyártó védjegye	ZANUSSI
A mosógép azonosító jele	ZWW 1202
Forgalmazó neve, címe	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest, Erzsébet kir. né útja 87.
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A- hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	C
Energiafogyasztás ciklusonként kWh-ban, normál 60°C- os pamut program használata esetén (A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatától)	1,14
Mosási teljesítmény osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - nagyobb: G - kisebb teljesítmény)	A
Centrifugálási hatékonysági osztály normál 60°C pamut programra (centrifugálás utáni víz maradék a ruha száraz súlyának %-ában)	53%
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám normál 60°C pamut programra	1200
A mosógép kapacitása normál 60°C pamut programra (kg)	6
Ciklusonkénti vízfogyasztás normál 60°C pamutszövet ciklus használatával (liter)	52
Programidő normál 60°C pamut programra (perc)	150
Zajtelsítmény mosási és centrifugálási ciklusok alatt normál 60°C pamut programra (dB/A)	59 dB(A) 72 dB(A)

Üzembe helyezés

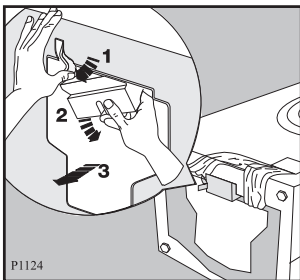
A szállításhoz használt biztonsági tartozékok

! Mielőtt üzembe helyezné a gépet, győződjék meg róla, hogy valamennyi, a szállításhoz felhasznált biztonsági tartozék el lett távolítva!

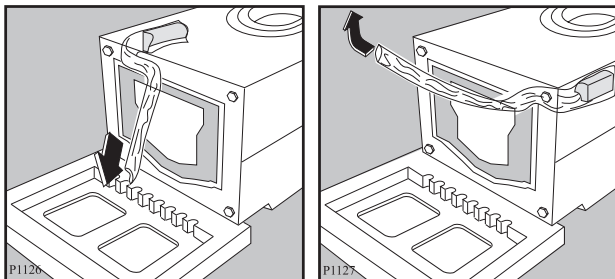
1. Csavarozza ki egy kulccsal a mosógép hátulján alul lévő két csavart. Távolítsa el a két műanyag rudat. Döntse a mosógépet a hátsó részére ügyelve arra, hogy ne nyomja össze a csöveket. Helyezzen a mosógép és a padlózat közé egy a csomagolóanyag között található szögidomot.



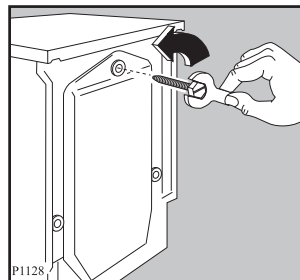
2. Távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot és vegye le a két nylon zacskót.



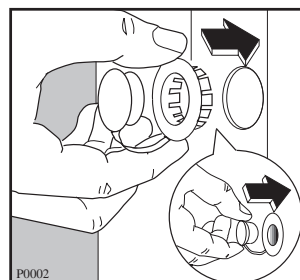
3. Távolítsa el óvatosan először a bal oldali zacskót úgy, hogy jobbra és lefelé húzza.
4. Ezt követően távolítsa el a jobb oldali zacskót úgy, hogy balra és felfelé húzza.



5. Állítsa lábra a mosógépet és távolítsa el a hátul még fennmaradt csavart. Vegye ki az ott található rudat.



6. Dugaszoljon be valamennyi nyílást a használati utasítást tartalmazó zacskóban található dugókkal.



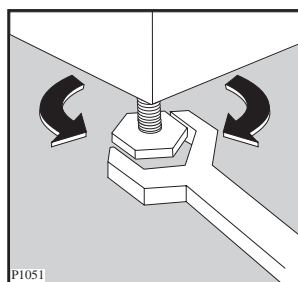
Ajánlatos a szállításhoz használt valamennyi csomagoló darabot megőrizni, melyet esetleges költözéskor újra fel tud használni.

Elhelyezés és vízszintbeállítás

A gépet egy kemény és tökéletesen vízszintes felületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozzák szőnyegek, padlószőnyegek stb.

A gépnek nem szabad a konyha falához, vagy bútoraihoz érni.

Vízszintezze be gondosan a gépet a szabályozható lábak be- vagy kicsavarásával. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagokat a padlózat esetleges szinteltérésének kiegyenlítésére.

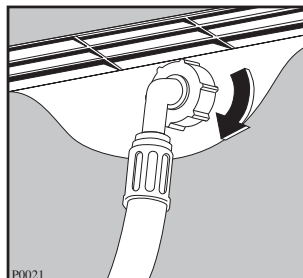
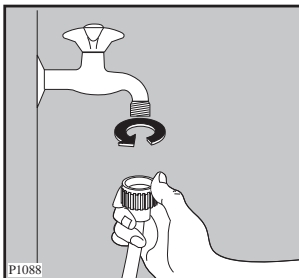


Vízellátás

Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmenetes hidegvíz-csaphoz.

A vízhálózatra történő csatlakoztatáshoz a géppel adott csövet használja. E célból semmiképpen ne használjon régi, elhasználódott csöveket.

A befolyócső másik vége a gép oldalától bármilyen irányba elforgatható. Csavarja ki kissé a rögzítőgyűrűt, fordítsa el a cső végét és csavarja vissza a rögzítőgyűrűt, majd ellenőrizze, hogy nincs-e vízszivárgás.



A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

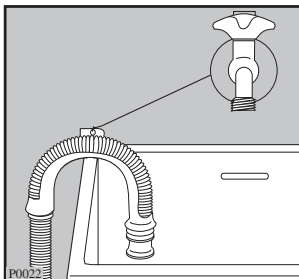
Fontos!

Ha új vagy hosszabb ideig nem használt csővezetékre kell csatlakoznia, ajánlatos egy bizonyos mennyiségű vizet áttereszteni rajta, mielőtt a befolyócsövet rákötné. Ily módon a csövekben lévő esetleges homokos vagy rozsdás lerakódások eltávolíthatók.

Vízkivezetés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:

A mosdókagyló szélére helyezve a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével. Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része a vízkiürítés közben ne csúszhasson le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).

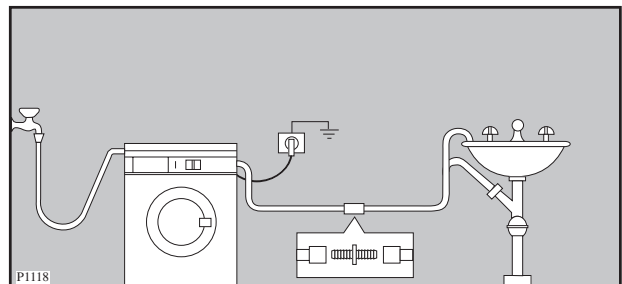


A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva. Ennek a leágazásnak a szigelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

Egy vízfolyó hálózatra, melynek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie.

A kifolyócső végének mindig **levegőznie** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

A kifolyócsövön nem lehetnek elfojtások, törések. A padlón vezesse végig a csövet és csak a kifolyó nyílásához közel emelje fel.



Villamos csatlakoztatás

A gépet 220-230 V egyfázisú, 50 Hz-en való működésre gyártották.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés (2,2 kW) elviselésére, figyelembe véve a többi használatban levő készüléket is.

A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!

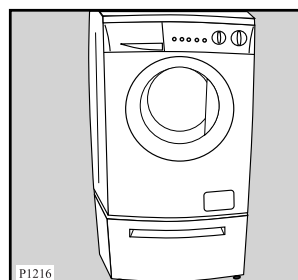


A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk illetve sérülések esetén.

A tápvezeték cseréjéhez forduljon a lakóhelyéhez legközelebb található Szervízhez.

Fontos: A gép beszerelése után a tápvezetéknek könnyen hozzáférhetőnek kell lenni.

Készlet állványra történő szereléshez



Állvány méretei:
Magasság: 30 cm
Szélesség: 60 cm
Mélység: 60 cm

Ez a készülék felszerelhető egy acél fiókos állványra annak érdekében, hogy a ruhaneműk betöltését és kikapcsolását megkönnyítse. Kérjük, a hivatalos kereskedőnél érdeklődjön a megfelelő állványkészletre vonatkozóan.

Az Ön új mosó-szárítógépe

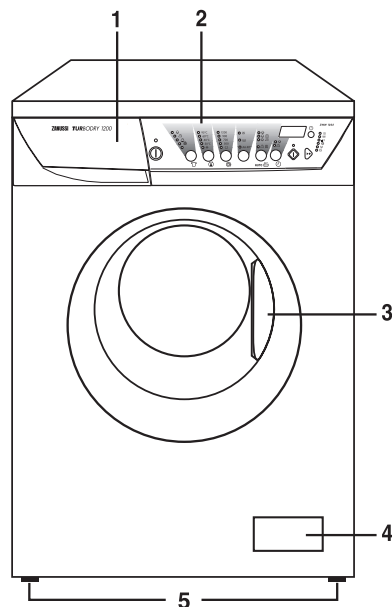
Ez az új mosógép, mely "Direct Spray" rendszerrel és Electrolux szabadalommal rendelkezik, a ruhanemű hatékony tisztítása tekintetében minden modern igényt kielégít kevés víz, energia és mosószer felhasználásával.

További megtakarítás érhető el kis adag ruhanemű mosásával mivel a víz és energia felhasználás arányos a mosott ruhanemű mennyiségével és típusával.

- **A programkapcsoló** a program funkciót és a hőmérséklet kiválasztást kapcsolja össze, megkönnyítve ezáltal a program beállítását.
- **A program folyamat kijelző** a kiválasztott program szakaszokat tünteti fel valamint az éppen folyamatban lévő program fázist.
- **A különleges gyapjú program** az új kímélő mosási módszerével rendkívül gondosan kezeli gyapjú ruhaneműt.
- **A szárítási programok** lehetővé teszik, hogy a ruhanemű rövid időn belül száraz és puha legyen.
- **A kiegyensúlyozó rendszer** biztosítja, hogy a gép stabil legyen a centrifugálás alatt.

A készülék leírása

- 1 Mosószertartó fiók
- 2 Kezelőpanel
- 3 Ajtófogantyú
- 4 Kivezető szivattyú
- 5 Szabályozható lábak



Mosószertartó fiók



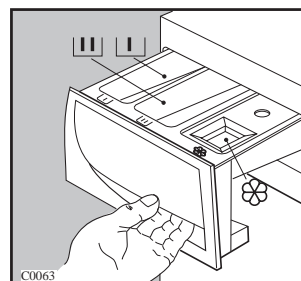
Előmosás



Főmosás

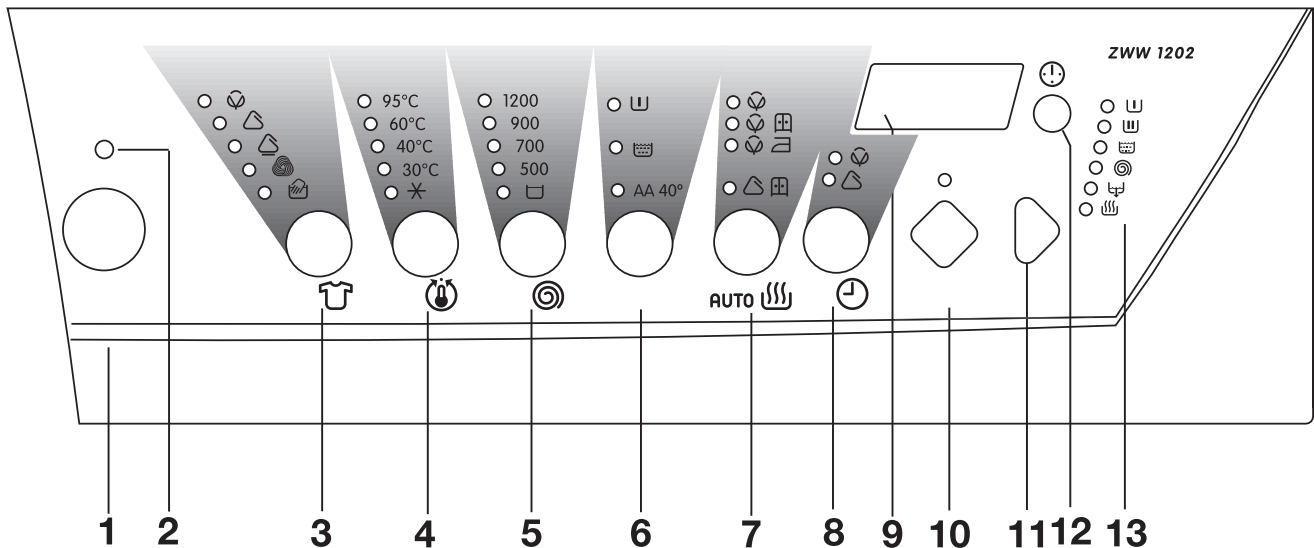


Lágyítószer, keményítő



Használat

Kezelőpanel



1 BE/KI kapcsoló

Nyomja be ezt a gombot a gép bekapcsolásához. Nyomja újra be a gép kikapcsolásához.


2 HÁLÓZATI jelzőlámpa

Ez a jelzőlámpa a BE/KI kapcsoló gombbal van csatlakoztatva. Akkor gyullad ki amikor a BE/KI kapcsolót benyomják és akkor alszik el, amikor azt újra benyomják.

3 RUHANEMŰ gomb

Nyomja be párszor ezt a gombot, hogy a mosandó ruhanemű típusa alapján be tudja állítani a megfelelő mosási programot. A beállított programnak megfelelő lámpa kigyullad. A mosógép egy mosási hőmérsékletet fog javasolni és automatikusan beállítja a maximális centrifugálási sebességet az Ön által választott programtól függően. Ön ezeken az értékeken a 4-es és 5-ös gomb segítségével módosíthat.

Kézi mosás



Amikor ezt a programot állítja be, különlegesen kíméletes mosást végez a gép, mely azon ruhaneműkhöz alkalmazható, melyek címkéje a kézzel történő mosás  szükségességét tünteti fel.

4 HŐFOKSZABÁLYOZÓ gomb

Nyomja be párszor ezt a gombot a hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez, ha a mosandó ruhaneműt a mosógép által javasoltétól eltérő hőmérsékleten kívánja mosni. A megfelelő

jelzőlámpa kigyullad. A maximális hőmérséklet 95°C pamut, 60°C szintetikus ruhanemű és 40°C kényes ruhanemű, gyapjú és kézzel mosandó ruhanemű (HAND WASH program) esetén.

Fontos!



A  és  gombok egyidejű benyomására a hangjelzés leáll:
- bármelyik program vagy opció kiválasztásával
- helytelen beállítással
- a ciklus végén.

5 CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG gomb

Nyomja be párszor ezt a gombot a centrifugálási sebesség módosításához, ha úgy kívánja, hogy a ruhanemű a gép által javasoltétól eltérő sebességen kerüljön centrifugálásra. A megfelelő jelzőlámpa kigyullad.


Maximális centrifugálási sebességek:






- pamut: 1200 fordulatszám/perc
- szintetikus, gyapjú ruhaneműk és kézzel mosandó ruhaneműk: 900 fordulatszám/perc
- kényes ruhaneműk: 700 fordulatszám/perc






 **VÍZ A DOBBAN:** ezen opció beállításával az utolsó öblítő víz nem kerül kiürítésre, hogy a ruhaneműn ne képződjenek gyűrődések. A ciklus végén a **INDÍTÁS/SZÜNET** gomb fényjelzése kialszik, a  jelzőlámpa égve marad, azt jelezve, hogy a vizet le kell eresztetni. A ciklus befejezéséhez válassza ki a következő opciók egyikét:

• **Vízleeresztés**  :

Nyomja be a **KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS**  gombot


egyszer, egyik jelzőlámpa sem ég, a jelzőablán három vibráló vonás jelenik meg, ezután nyomja be a  gombot a kívánt program kiválasztásához.

Ha le akarja eresztetni a vizet  vagy centrifugálni  kíván, nyomja be a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombot, míg a kívánt funkció jelzőlámpája nem gyullad ki. Megváltoztathatja a centrifuga sebességét a  gomb segítségével, majd engedje ki a Indítás/Szünet  gombot.


Fontos! Ha véletlenül többször nyomta be a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombot, a kijelzőn **három villogó vonal** fog feltűnni. A víz kiürítéséhez válasszon ki egy bármilyen mosási programot a  gomb segítségével, majd pedig nyomja be a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombot **háromszor**, hogy a  opció kerüljön beállításra (csak a  jelzőlámpa marad égve).

6 OPCÍÓS gomb

Ezt a gombot a következő opciók beállításához nyomja be:

- **ELŐMOSÁS** : ezt az opciót akkor állítsa be, ha a ruhaneműt a főmosás előtt előmosni kívánja **(nem alkalmazható a gyapjú és kézi mosás programoknál)**.

Az előmosás a pamut és szintetikus program esetén egy rövig centrifugálással (650 fordulatszám/perc) míg a kényes program esetén csupán a víz kiürítésével fejeződik be.

- **EXTRA ÖBLÍTÉS** : ezt az opciót minden programmal választhatja, **kivéve a gyapjú és a kézi mosás programokat**. A gép 2 plusz öblítést végez a kiválasztott program mellett. Eme opció használata ajánlott mosószerre allergiás emberek körében és olyan helyeken, ahol a víz nagyon lágy.




- **AA 40°**: ezt az opciót pamut és műszálás, kissé vagy normál mértékben szennyes ruhaneműhöz választhatja, 40°C-os vagy annál magasabb hőmérsékleten.

A mosási idő meghosszabodik.

A mosási hőmérséklet automatikusan lecsökken.

7 SZÁRÍTÁSI PROGRAM AUTO (elektronikus szárítás)

Ha ezt a gombot nyomja be, a kívánt szárítási fokozatot állíthatja be pamut és szintetikus ruhaneműkhöz:

-  extra száraz (csak pamut ruhanemű esetében)
-  szekrénykész
-  vasalásra kész (nem választható szintetikus ruhaneműhöz).

A szárítási program indulásánál a gép automatikusan állítja be a szárítási időtartamot és a ruhaneműt az előzőleg választott szárítási fokozatig szárítja meg.

8 SZÁRÍTÁSI IDŐTARTAM gomb

Nyomja be ezt a gombot a szárítási ciklushoz kívánt időtartam beállításához a szárítandó szövet (pamut vagy szintetikus) típusától függően.


A szárítási idő beállításához a gombot addig nyomja, amíg a kijelzőn a kívánt időtartam meg nem jelenik.

A **PAMUTHOZ** 10 perctől 130 perces időtartamig választható szárítási idő.

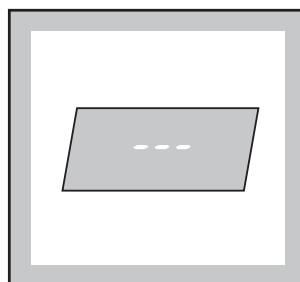
A **SZINETIKUS** anyagokhoz 10 perctől 130 perces időtartamig választható szárítási idő.

9 Kijelző

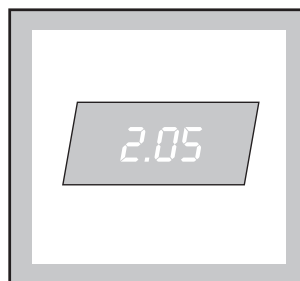
A következő információk a kijelzőn tűnnek fel:

- **Három villogó vonal**, amikor a programot a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gomb segítségével törölték.



A három villogó vonal akkor is feltűnik amikor az ON/OFF gombot benyomja a gép indításához ha az előzőleg beállított programot törölte.

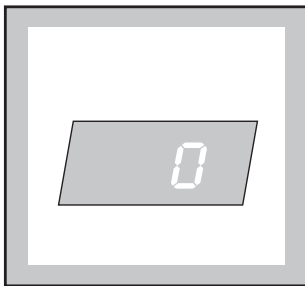


- **A mosási program** időtartama órában és percben, a program beállítása után.



Míg a program folyamatban van (az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomása után), a kijelzett időérték percenként csökken.

- **A mosógép leállásakor a víz a dobban marad**, a  opció végén: ezt egy villogó **nulla** jelzi.
- **A mosógép befejezte a mosási programot**: ezt egy **villogó nulla** jelzi. Ezzel egyidőben a zárt ajtó jelzőlámpa elalszik. A nulla akkor fog újra kigyulladni, amikor a mosógépet bekapcsolja hacsak az előző programot a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombbal nem törölte.

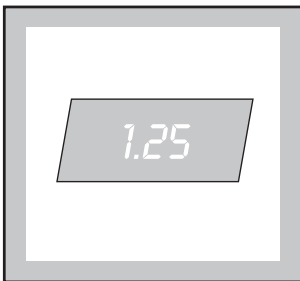


Fontos!

Amikor először használja a mosógépet és bekapcsolja lehet, hogy egy villogó nulla tűnik fel és egy figyelmeztető hangjelzést hall. Ez annak tudható be, hogy a mosógéppel egy mosási programot végeztek a gyári tesztelés során és ezt a programot miután a végéhez ért nem törölték.

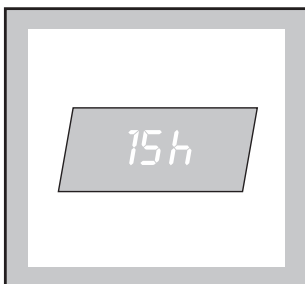
Szárítási időtartam

A kiválasztott szárítási időtartam percekben vagy órában és percekben jelenik meg a kijelzőn.



A program beindítása után a fennmaradó idő percenként állítódik át naprakész állapotba.

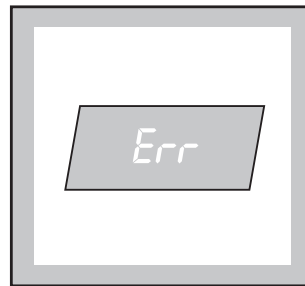
- **Késleltetett indítás,** mely egy órában jelzett időérték, és amelyet a megfelelő gomb segítségével lehet beállítani.



A késleltetett idő 3 másodpercre kerül kijelzésre, majd pedig a beállított program időtartama fog újra feltűnni. Miután benyomta az INDÍTÁS/SZÜNET gombot, elkezdődik a visszaszámlálás, melynek értéke óránként csökken.

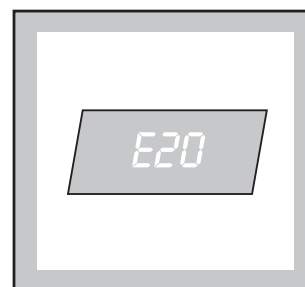
A beállított program indítását 23 órás időtartamig késleltetheti egy órás időközökkel.

- **Helytelen opció beállítás történt:** ezt az **Err** üzenet jelzi, amikor egy olyan funkciót választott, amely nem fér össze a folyamatban lévő programmal.



A helytelen beállítást egy figyelmeztető hangjelzés is tudatja.

- **A riasztó kód** a gép által végzett műveletben történt hibát jelzi (lásd a vonatkozó fejezetet a 76. oldalon).



10 INDÍTÁS/SZÜNET gomb

E gomb két funkcióval rendelkezik:

- **Indítás:** a kívánt program és opciók beállítása után nyomja be a gombot, a mosógép indításához. A gomb fölötti lámpa nem villog tovább hanem folyamatosan égve marad.

Ha a "késleltetett indítás" opciót állította be a 10-es gomb segítségével, elkezdődik a visszaszámlálás, melyet a kijelző tüntet fel.

- **Szünet:** amikor ezt a gombot újra benyomja a folyamatban lévő program megszakad. A gomb fölötti lámpa elkezd villogni. A program újraindításához nyomja ismét be a gombot.

Amikor PAUSE-et iktat a programba az ajtót ki lehet nyitni ha:

- a gép még nincs vízmelegítési fázisban;
- a víz szintje nem túl magas;
- a dob nem mozog.

Fontos! A mosógépet PAUSE-re kell állítani mielőtt bármilyen módosítást végezne a folyamatban lévő programban.

11 KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS gomb

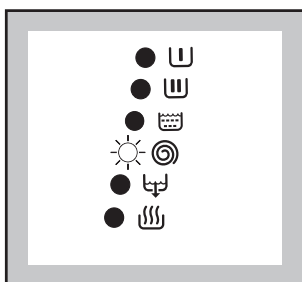
Egy bármilyen program végén ezt a gombot egyszer vagy többször be kell nyomni, hogy a memóriában lévő adatokat törölje (a kijelző három villogó vonalat tüntet fel), különben a következő alkalommal amikor a mosógépet bekapcsolja a villogó nulla tűnik fel és egy az előző program végét jelző hangjelzés lesz hallható.

Benyomhatja a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombot

is, hogy a folyamatban lévő program egy vagy több fázisát törölje úgy, ahogy az a következőkben van feltüntetve.

- tegye a mosógépet PAUSE állásra az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával (a megfelelő jelzőlámpa villogni fog);
- nyomja be RESET gombot egyszer vagy többször egészen addig amíg a kívánt fázis(ok) törlésre nem kerülnek (a fázis(ok) melletti lámpa elalszik).

Példa:



Ebben az esetben úgy a vízkiürítés mint a centrifugálás (a beállított ruhanemű típusnak megfelelő sebességen) elvégzésre kerül.

Ez a gomb lehetővé teszi továbbá, hogy olyan különleges programokat állítson be, mint az , és .

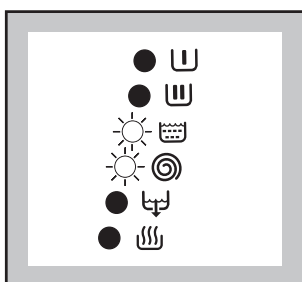
- **Ha a gép már be van kapcsolva** mert éppen egy mosási programot végzett, a következők szerint járjon el:
 - nyomja be a RESET gombot egyszer vagy többször, hogy az előzőleg végrehajtott programot törölje (három villogó vonal tűnik fel a kijelzőn);
 - állítsa be a ruhanemű típust a megfelelő gomb segítségével;
 - állítsa be a különleges programot:
 - **ÖBLÍTÉS**

Nyomja be a RESET gombot **egyszer**, a MOSÁS (WASH) jelzőlámpa elalszik.
 - **CENTRIFUGÁLÁS**

Nyomja be a RESET gombot **kétszer**, a MOSÁS (WASH) és ÖBLÍTÉS (RINSES) jelzőlámpák elalszanak.
 - **VÍZKIÜRÍTÉS**

Nyomja be a RESET gombot **háromszor**, a MOSÁS (WASH), ÖBLÍTÉS (RINSES) és CENTRIFUGÁLÁS (SPIN) jelzőlámpák elalszanak.

Példa:



Ebben az esetben a mosógép az öblítést és centrifugálást fogja végrehajtani.

• Ha a mosógép ki van kapcsolva:

- kapcsolja be az ON/OFF gomb segítségével;
- állítsa be a ruhanemű típusát a gomb segítségével;
- állítsa be a különleges programot az előzőekben leírtak alapján.

12 KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a gép indítását 23 óráig időtartamig késleltesse. A beállított késleltetés időtartama a kijelzőn kb. 3 másodpercre tűnik fel. Ezután ismét a program időtartama jelenik meg. Ezt az opciót azután kell beállítani **miután** a mosási programot kiválasztotta és **mielőtt** az INDÍTÁS/SZÜNET gombot benyomná.

A kijelzőn feltűnő időérték óránként fog csökkenni.

A késleltetési időn bármikor módosíthat még mielőtt az INDÍTÁS/SZÜNET gombot benyomná.

Ha már benyomta az INDÍTÁS/SZÜNET gombot és a késleltetési időn **módosítani** szeretne, vagy **törölni** kívánja, a következőkben feltüntetett módon járjon el:

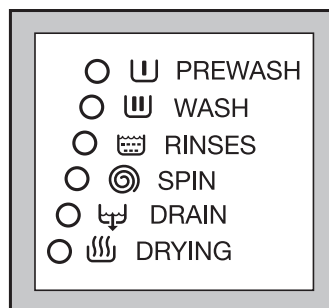
- az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával tegye "PAUSE" állásra a mosógépet
- tartsa benyomva a KÉSLELTETETT INDÍTÁS gombot, amíg "0" nem jelenik meg a kijelzőn.
- nyomja ismét be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.

Fontos!

Az ajtó zárva marad a késleltetési időtartam alatt. Ha ki kell nyitnia az ajtót a mosógépet először "SZÜNET" állásra kell helyezni az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával. Miután bezárta az ajtót nyomja be újra az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.

13 Programfázis jelzőlámpa

Amikor egy programot beállít, a programot összetevő fázisoknak megfelelő jelzőlámpák kigyulladnak.



Miután a programot elindította, csak az éppen folyamatban lévő fázisnak megfelelő jelzőlámpa marad égve.

i Mosási tanácsok

Szétválogatás

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait.

A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjú ruhák.

Hőfok

95° az átlagosan szennyezett fehér lenvászon és pamut ruhák mosásához (pl.: konyharuha, törülköző, asztalterítő, lepedő stb.).

60° a nem színeresztő, közepesen szennyezett színes lenvászon-, pamut- és műszálas (pl.ing, pizsama, hálóing stb.), illetve csak kissé szennyezett fehér pamutruhák mosására (pl. fehérenemű).

✱ (hideg) 30°-40° kényes fehér ruhadarabok (pl.: függöny), műszállal kevert fehér ruhaneműk, és gyapjú.

Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik fehérségüket.

A színes új ruhák az első mosásnál összemehetnek; célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Ellenőrizze, hogy a ruhaneműkben ne maradjanak fémtárgyak (kapcsok, biztosítótűk stb).

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kötözze össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat. A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat vagy zsákban, hálóban mossa.

A ruhaneműk maximális mennyisége

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a program-táblázatban található.

Általános szabályok:

Pamut, lenvászon: töltsse tele a dobot, de ne tömjön meg túlzottan.

Műszál: csak a dob feléig töltsse meg.

Kényes ruhaneműk és gyapjú: a dob egyharmadáig.

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz- és energiafelhasználás érhető el.

Erősen szennyezett ruhanemű esetében csökkentse le a megadott mennyiséget.

A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

fürdőköpeny	1200 g
terítők	100 g
paplanhuzat	700 g
lepedő	500 g
párnahuzat	200 g
terítő	250 g
frottír törülköző	200 g
konyharuha	100 g
hálóing	200 g
női alsónemű	100 g
férfi munkaköpeny	600 g
férfi ing	200 g
férfipizsama	500 g
alsóing	100 g
alsónadrág	100 g

Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy egyes foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű a mosás előtt eltávolítani azokat.

Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószerrel tartalmazó vízbe, majd szappannal dörzsölje át.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsírfolt: nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjhegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

Rozsda: melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér- illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

Fű: kissé szappanozza be az anyagot, majd hígított hipoklorittal kezelje (csak a klórral szemben ellenálló fehér ruhanemű esetében).

Golyóstoll és ragasztó: acetonnal nedvesítse meg a foltot (*), majd miután puha ruhára fektette, itassa fel.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg acetonnal, majd alkohollal kezelje a foltot. A fehér anyagokról hipoklorittal távolítsa el a megmaradt nyomokat.

Vörösbőr: hagyja mosószeres vízben ázni, majd öblítse le és ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot. Az esetlegesen megmaradt nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Tinta: a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal (*), majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

Kátrány: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

(*) műselymet ne tisztítson acetonnal!

Mosószeresek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti. Annak ellenére, hogy a mosószeresek biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, melyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.


Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószer felhasználható:

- mosópor - valamennyi anyagpushoz,
- mosópor finomtextil (max. 60°C) és gyapjú mosásához,
- folyékony mosószeresek, valamennyi anyagfajta, elsősorban az alacsony hőfokú programok (max. 60°C) esetében, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.

A mosószeres és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagot a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő tálba önteni.

Ha koncentrált mosóport vagy folyékony mosószeres használ, **előmosás nélküli** programot kell választania.

A mosógépben van egy újra keringtető rendszer, mely lehetővé teszi a koncentrált mosószeresek optimális használatát.

A folyékony mosószeres közvetlenül a program megkezdése előtt kell a  jelzésű mosószeres rekeszbe önteni.

A ruhák esetleges lágyítására illetve keményítésére szolgáló folyékony adalékanyagokat a mosás megkezdése előtt a  jelzésű tálkába kell önteni.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait.

A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosandó ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A víz típusát ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes tanácsi tisztviselőtől lehet kérni.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.

A megadottnál kevesebb mosószeres használjon, amikor:

- kevés ruhaneműt mos,
- a ruhanemű csak kissé szennyezett,
- a mosás során nagy hab képződik.

Javaslatok a szárításhoz

A gép szárító funkciója a kondenzáció elvén működik.

Ezért a **szárítási ciklus alatt a vízcsapnak nyitva kell maradni és a kifolyócsőnek egy mosdókagylóba vagy a használt kifolyóba kell a vizet kiüríteni.**

A szárítandó mennyiség

Ruhanemű típus	Névleges adag mennyiség (száras súly)
Lenvászon és pamut	3 kg
Szintetikus	2 kg

Figyelem!

Az ezen a mennyiségen felül mosott ruhaneműt szét kell válogatni a szárítási művelet előtt, különben nem ér el kifogástalan eredményt a szárítással.

Szárításra nem alkalmas ruhák

- Különösen kényes szövetek, mint például a műszálas függönyök, a gyapjú és selyem ruhadarabok, vagy amelyeken fém díszítő darabok vannak, nylon harisnyák, nagyobb méretű darabok, mint például kabátok, ágytakarók, paplanok, hálósákok és pehelypaplank nem alkalmasak a gépben való szárításra.
- Habszivaccsal, vagy hasonló anyaggal bélelt ruhadarabokat nem szabad a gépben szárítani, mert tűzveszély állhat fenn.
- Olyan szöveteket, melyeken hajfixáló, hajlakk vagy körömlakk lemosó és hasonló termék maradványok vannak, nem szabad a gépben szárítani, nehogy mérgező gázok képződjenek.

A ruhák címkéin a szárításra vonatkozó jelölések

Mindig ellenőrizze, hogy a ruhadarabot lehet-e gépben szárítani. Az erre vonatkozó útmutatások a címkén vannak feltüntetve.

A következő jelölések a szárításra vonatkoznak:

- A gépi szárítás általában lehetséges
- Normál szárítás (normál hőmérsékleten)
- Kímélő szárítás (csökkentett hőmérsékleten)
- Ne szárítsa géppel


A szárítási ciklus időtartama

A szárítási idő a következőkben felsoroltaktól függ:

- az utolsó centrifugálás sebességétől;
- akívánt szárítási foktól (szekrénykész vagy vasalásra kész);
- aruhanemű típusától;
- aszárítandó mennyiségtől.

A szárítási átlagos időtartam a program táblázatban van feltüntetve. Többszöri használat után lehet eldönteni, hogy a különböző szövetektől függően melyik az igényeinek legmegfelelőbb szárítási időtartam. Ajánlatos ezt szem előtt tartani.

Szál maradványok

Olyan szövetek szárítása után, amelyekből szálak maradtak vissza, például új törülközők, ajánlatos az **ÖBLÍTÉSEK**  ciklust elvégezni, hogy esetleges a dobban maradt szál darabokat teljesen eltávolítsa és a rákövetkező mosás alatt azok ne tapadhassanak a ruhákhoz.













Pótszárítás

Ha a program végén a ruhanemű túl nedves, állítson be még egy rövid szárítási ciklust.






Figyelem! Gyűrődések és a ruhadarabok zsugorodásának elkerülése érdekében ne végezzen felesleges szárítást.

i Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer

A ruhaneműn található jelekkel ellátott címkék hasznos segítséget nyújtanak az adott anyag kezelésére vonatkozóan.

ERŐS HATÁS 	 Mosás 95°C-on	 Mosás 60°C-on	 Mosás 40°C-on	 Mosás 30°C-on			
FINOM HATÁS 		 60	 40	 40	 30	Finom kézi mosás	Nem mosható

		
FEHÉRÍTÉS	Hideg vízben fehéríthető	Nem fehéríthető


				
VASALÁS	Erős vasalás max.200°C	Közepes vasalás max.150°C	Könnyű vasalás max.110°C	Nem vasalható

				
SZÁRAZ TISZTÍTÁS	Száraz tisztítás- valamennyi vegyszerrel	Száraz tisztítás perklórral, benzines oldattal, tisztá alkohollal R111 és R113	Száraz tisztítás benzin oldattal, tiszta alkohollal és R113	Nem tisztítható szárazon R113

				 Normál hőmérséklet  Csökkentett hőmérséklet	
SZÁRÍTÁS	Fektetve szárítás	Függesztve szárítás	Ruha- fogason szárítva	Ruhaszárító gébben szárítható	Nem szárítható ruhaszárító gébben

MAGYAR

i A művelet sorrendje

Az első mosás előtt ajánljuk, hogy öntsön 2 liter vizet a fő mosószertartó fiókba , hogy aktivizálja az ECO szelepet. Ezután végezzen el egy 95°C-os pamut ciklust üres géppel, hogy eltávolítson a gyártás közben esetlegesen visszamaradt bármilyen anyagot a dobból.

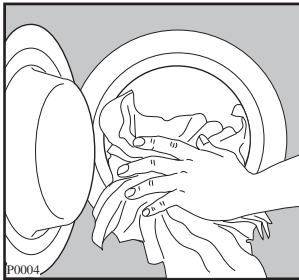
Öntsön fél adag mosószert a fő mosószertartó fiókba, és indítsa be a gépet.

1. A ruhanemű dobba helyezése


Nyissa ki a betöltő ajtót.


Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába és amennyire csak lehet terítse szét őket.

Zárja be a betöltő ajtót.




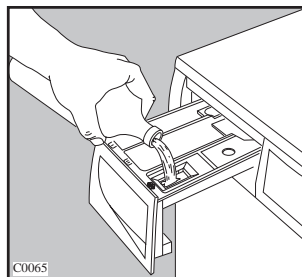
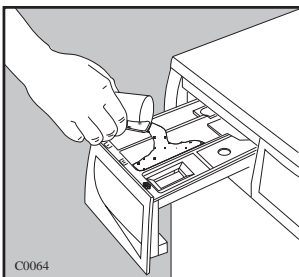
2. A mosószer adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Öntse a gyártó cég által javasolt mosószer mennyiséget egy fokozatokra beosztott mosószertartó pohárba majd pedig öntse a pohár tartalmát a  jelzésű mosószertartó rekeszbe.

Ha előmosást kíván végezni, öntse a mosószert a  jelzésű rekeszbe.

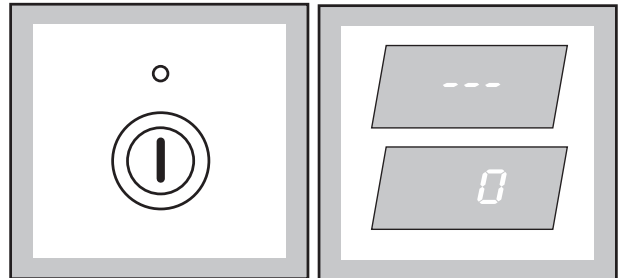
3. Az adalékanyag adagolása

Ha lágyítószer kíván használni, öntse azt a  jelzésű rekeszbe de ügyeljen arra, hogy a "Max." jelzést ne lépje túl.




4. A gép bekapcsolása

Nyomja be a ON/OFF gombot a gép bekapcsolásához. A kijelző három villogó vonalat vagy egy villogó nullát tüntet fel. A gomb fölötti lámpa kigyullad.



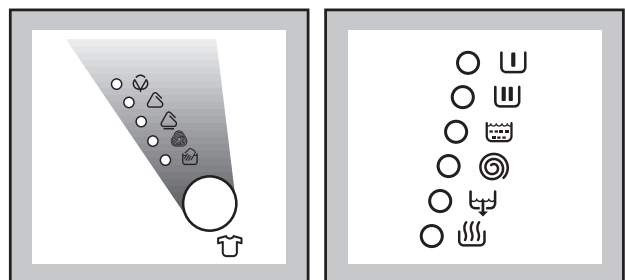
5. A kívánt program / ruhanemű típus beállítása

Nyomja be többször a  gombot a kívánt program / ruhanemű típus beállításához. A megfelelő jelzőlámpa kigyullad.


A programot összetevő fázisoknak megfelelő jelzőlámpák kigyulladnak.

A kijelző feltünteti a beállított program időtartamát, melyet az egyes ruhanemű típusok maximálisan mosható súlya alapján számít ki. Az INDÍTÁS/SZÜNET gomb elkezd villogni.

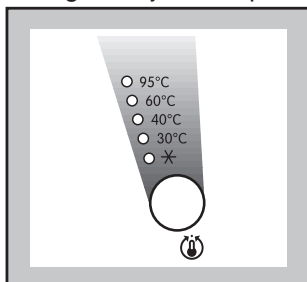
Ha kis mennyiségű ruhanemű kerül mosásra, a program indulásakor a kijelző a maximális mennyiségre vonatkozó mosási időtartamot tünteti fel. Ez az érték a program folyamán fog fokozatosan módosulni.




6. A hőmérséklet beállítása

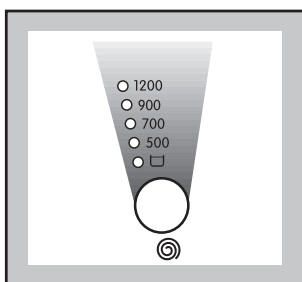
Nyomja be a  gombot ha a mosógép által javasoltétől eltérő mosási hőmérsékletet kíván beállítani.

A megfelelő jelzőlámpa kigyullad.



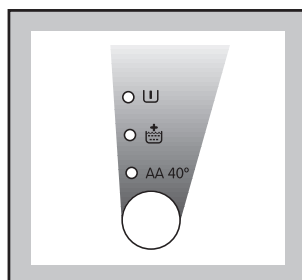
7. A centrifugálási sebesség vagy a VÍZ A DOBBAN opció beállítása

Nyomja be párszor a  gombot a kívánt centrifugálási sebesség vagy a opció beállításához. A vonatkozó jelzőlámpa kigyullad. Ha a opciót állította be, a gép a program végén leáll és a víz a dobban marad.



8. A kívánt opciók beállítása

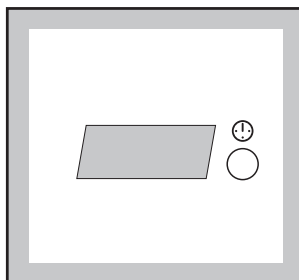
Nyomja be a megfelelő gombokat a kívánt opciók kiválasztásához.



9. KÉSLELTETÉSI IDŐ beállítása

A program kezdete előtt, ha annak indítását késleltetni kívánja, nyomja be párszor vagy tartsa benyomva a KÉSLELTETETT INDÍTÁS gombot a kívánt késleltetési idő beállításához.

A beállított késleltetési időérték (23 órás időtartamig) a kijelzőn 3 másodpercre feltűnik, majd pedig a program időtartama kerül újra kijelzésre.

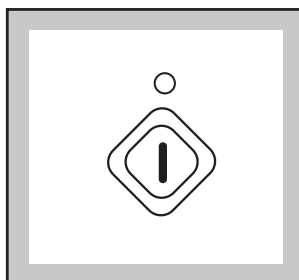


10. A program indítása

Nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot. A megfelelő jelzőlámpa nem villog tovább és csak az éppen folyamatban lévő fázisnak megfelelő jelzőlámpa marad égve.

Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezd a visszaszámlálást.

A kijelző a program időtartamát vagy a beállított késleltetést tünteti fel.



11. Folyamatban lévő program módosítása



Mielőtt bármilyen módosítást végezne a gépet szünet állásra kell helyezni az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával.

Bármelyik fázis módosítható még mielőtt azt a gép elkezdene.

A ruhanemű típusát vagy a hőmérsékletet lehet módosítani de természetesen csak a mosási fázis alatt.

Ha a víz kiürítése válik szükségessé a folyamatban lévő program módosításához, a következőképpen járjon el:

- az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával helyezze SZÜNET állásra a gépet;

- nyomja be párszor a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombot amíg csak a  jelzőlámpa marad égve;
- nyomja be ismét a INDÍTÁS/SZÜNET gombot.

Amikor a víz kiürítésre került, a kijelző egy villogó nullát tüntet fel. Most egy új programot állíthat be, melyet az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával indíthat el.

12. Folyamatban lévő program törlése

Egy folyamatban lévő program törléséhez először helyezze szünet állásra a mosógépet az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával, majd pedig nyomja a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS gombot egészen addig, amíg a kijelzőn **három villogó vonal** fel nem tűnik.

13. Elindított programnál az ajtó kinyitása

Az ajtót ki lehet nyitni miután a gépet SZÜNET állásra állította az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával és ha a következő feltételek fennállnak:

- a gép még nincs 55°C-os hőmérsékletet meghaladó vízmelegítési fázisban;
- avíz szintje nem túl magas;
- adob nem forog.

Ha ezek a feltételek fennállnak, amikor a mosógépet szünet állásra helyezi, az ajtót ki lehet nyitni.

Ha már nem lehetséges kinyitni az ajtót, de feltétlenül meg kell tennie, kapcsolja ki a gépet a ON/OFF gomb segítségével.



Kb. 3 perc elteltével kinyithatja az ajtót.

Ügyeljen a mosógépben lévő víz szintjére és hőmérsékletére.

Amikor ismét bezárja az ajtót és újra nyomja a ON/OFF gombot a mosógép onnan indítja újra a programot, ahol előzőleg megszakították.


14. A program vége


A program végén a mosógép automatikusan áll le, egy hangjelzést ad és egy villogó nullát tüntet fel.

Ha a  (ÖBLÍTÉS-VISSZATARTÁS) opciót választotta, a INDÍTÁS/SZÜNET gomb lámpája kialszik, a  jelzőlámpa égve marad, azt jelezve, hogy a vizet le kell engedni. A jelzőtábla egy villogó zérót mutat.

Amikor a program a végéhez ér, egy villogó nulla tűnik fel a kijelzőn és egy hangjelzés hallható.

A zárt ajtó jelzőlámpa elalszik.

Nyomja be párszor a KIHAGYÁS/UTÁNÁLLÍTÁS  gombot, hogy az éppen elvégzett programot törölje. Ha ezt elmulasztja, amikor legközelebb bekapcsolja a mosógépet a kijelzőn egy villogó nulla fog feltűnni és egy hangjelzést fog hallani.

Megjegyzés: amikor bekapcsolja a gépet és ha az előzőleg elvégzett programot törölnie kell, elég csupán a  gombot benyomni és az új programot beállítani.

Nyomja be a ON/OFF gombot a gép kikapcsolásához. A megfelelő jelzőlámpa elalszik.

Vegye ki a ruhaneműt a mosógépből.

Ellenőrizze, hogy a dob teljesen üres-e úgy, hogy a kezével megforgatja. Ez azért szükséges, nehogy az esetlegesen dobban maradt ruhanemű a következő mosásnál károsodást szenvedjen (pl. összemegy) vagy elszínezza a másik adag ruhát.

Ajánlatos a vízcsapot elzárni és a dugót kihúzni az aljzatból.

A kerek ajtót résnyire hagyja nyitva, hogy szellőzni tudjon.



Hogyan szárítsunk

Csak szárítás

Névleges adag mennyiség

- pamut 3 kg
- szintetikus 2 kg

A szárítás alatt a vízcsapnak nyitva kell lenni és a kifolyó csövet megfelelő helyzetbe kell elhelyezni.

1. Tegye be a ruhát.
2. Nyomja be az BE/KI gombot.
3. Forgassa a programkapcsolót a szárítási programra AUTO  a pamut vagy a szintetikus sávban.
4. Ha időre szárítást választ, nyomja a  gombot addig, amíg a kijelzőn a kívánt idő fel nem tűnik.

Ha elektronikus szárítást választ, állítsa be a kívánt szárítási fokozatot a megfelelő gomb benyomásával.

5. Nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot a program elindításához.
6. Nyomja be újra az BE/KI gombot, es regye ki a ruhaneműt.

Automatikus mosás és szárítás **(NON-STOP működés)**

Figyelem! NON-STOP működésnél sem szabad túllépni pamut esetén a 3 kg és szintetikus ruha esetén a 2 kg max. mennyiséget.

Ne használjon olyan a mosószer adagolót, melyet a gépbe kell tenni, ha automatikus mosást és szárítást végez! A műanyag, amelyből ezek az adagolók készülnek, nem ellenálló olyan magas hőmérséklettel szemben, mely a szárításhoz szükséges.

1. Tegye be a ruhát.
2. Öntse a mosószer tartóba a mosószert és adalékszert.
3. Nyomja be az BE/KI gombot.
4. Válassza ki a mosási programot.
5. Állítsa be a kívánt opciókat a megfelelő gombok benyomásával.
Ha lehetséges, **ne** állítson be a gép által ajánlottnál kisebb sebességű centrifugálást. Így energiát takaríthat meg, mivel elkerüli a túl hosszú szárítási időt.
Bármi történjék is, a centrifuga sebességének csökkentése csak a szárítás kiválasztása után lehetséges. A legalacsonyabb választható értékek a következők:
 - 900 fordulatszám/perc vászonhoz és szintetikus textíliához elektronikus szárítással
 - 900 fordulatszám/perc vászonhoz és 700 fordulatszám/perc szintetikus textíliához időzített szárítással
6. Állítsa be a szárítási időt és fokozatot.
7. Indítsa el a programot az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával.
8. Nyomja be újra az BE/KI gombot, es regye ki a ruhaneműt.

Program táblázat

Mosási programok




Ruhanemű típus és címke jelzés	Max mosási mennyiség	Program/ Hőmérséklet	Program leírás	Lehetséges opciók	Fogyasztás*	
					energia kWh	víz liter
Fehér pamut: például lepedők, asztalterítők, háztartási fehérneműk	6 kg	Cottons 60°-95°C 	Főmosás 60°- 95°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás	 	2,1	52
Színes pamut: ** például ingek, blúzok, alsóneműk, törülközők, háztartási fehérnemű	6 kg	Cottons 60°-40°-30°C 	Főmosás 60°- 40°- 30°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás	 AA 40° (60°-40°)	1,2	52
Szintetikus és vegyes összetételű ruhaneműk: például ingek, blúzok, alsóneműk.	3 kg	Synthetics 60°-40°-30°C vagy ✘ 	Főmosás 60°- 40°- 30°C -on, vagy hideg vízben mosás ✘ 3 öblítés Rövid centrifugálás	 AA 40° (60°-40°)	0,95	53
Kényes ruhaneműk: például akril, viszkóz, poliészter, vegyes összetételű szintetikus ruhaneműk	3 kg	Delicates 40°-30°C vagy ✘ 	Főmosás 40°- 30°C -on, vagy hideg vízben mosás ✘ 3 öblítés Rövid centrifugálás	 	0,6	57
Gyapjú	2 kg	Wool 40°-30°C vagy ✘ 	Főmosás 40°- 30°C -on, vagy hideg vízben mosás ✘ 3 öblítés Rövid centrifugálás	 	0,4	60
	2 kg	Hand wash 40°-30°C vagy ✘ 	Főmosás 40°- 30°C -on, vagy hideg vízben mosás ✘ 3 öblítés Rövid centrifugálás	 	0,4	60

* A táblázatban feltüntetett energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosandó ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak. Az adatok valamennyi programhoz alkalmazható legmagasabb hőmérsékletre vonatkoznak. Pamut ruhaneműnél 5 kg-os adagra vonatkoznak.

** Az EGK 92/75 irányelvnek megfelelően az energia címkén feltüntetett energiafogyasztási adatok erre a programra vonatkoznak 60°-on + AA 40° és 6 kg-os pamut ruhanemű adag mellett: **Energia: 1,14 kWh, víz: 52 l, időtartam: 150 perc.**

Program táblázat

Időre szárítás

Szárítási fok	Ruhanemű típus	Névleges adag mennyiség	Centrifugálási sebesség	Szárítási időtartam percben
Extra száraz  Ideális törölközőkhöz és törölgetőruhákhoz	Pamut és lenvászón (fürdőszobai fehérnemű, törölközők, stb.)	3 kg	1200	95-105
		1,5 kg	1200	55-65
Szekrénykész  (*) Olyan ruhákhoz alkalmas, melyeket vasalás nélkül is el lehet tenni.	Pamut és lenvászón (törölközők, pólók, fürdőszobai fehérnemű).	3 kg	1200	85-95
		1,5 kg	1200	45-55
	Szintetikus és keverék anyagok (kötényruhák, kötött felsőrész, alsónemű, háztartási fehérnemű).	2 kg	900	70-80
		1 kg	900	35-45
Vasalásra kész  Vasalni való ruhákhoz.	Pamut és lenvászón (lepedők, terítők, ingek, stb.).	3 kg	1200	70-80
		1,5 kg	1200	40-50

(*) Az EGK 92/75 szabványának megfelelően az energia címkén feltüntetett adatok a pamut SZEKRÉNYKÉSZ programra vonatkoznak.

Karbantartás

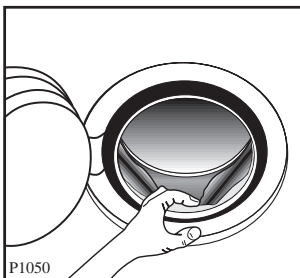
Külső felület

A mosógép külső felületét langyos vízzel és karcmentes semleges mosószerrel tisztítsa. Öblítse le tiszta vízzel, majd puha ruhával törölje szárazra.

Fontos: a burkolat tisztításához ne használjon alkoholt, oldószert vagy más hasonló terméket!

Kerek ajtó

Időszakonként ellenőrizze, hogy nincsenek-e kapcsolók, gombok, fogvájók a kerek ajtó betétjében.

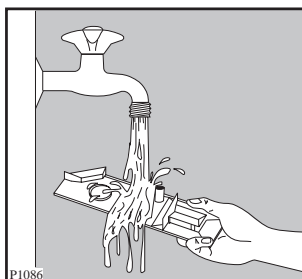
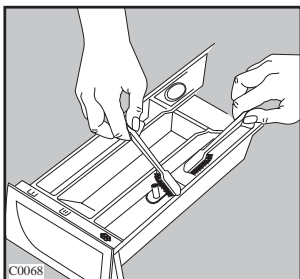
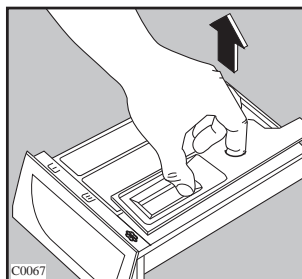
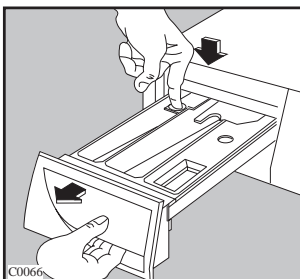


Mosószertartó

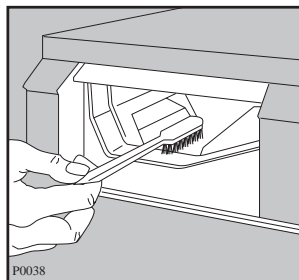
A mosószerek és adalékanyagok hosszú távon lerakódásokat képeznek.

Folyó víz alá tartva időnként tisztítsa meg a mosószertartót. A mosógépből való kiemeléséhez nyomja le a bal oldalon hátul található billentyűt.

A tisztítás könnyítése érdekében, az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részé kivehető.



A mosószer hosszú távon lerakódásokat képezhet a mosószertartó helyén is; ezt egy használt fogkefe segítségével tisztíthatja meg. Helyezze vissza a mosószertartót a helyére.



Befolyócső-szűrő

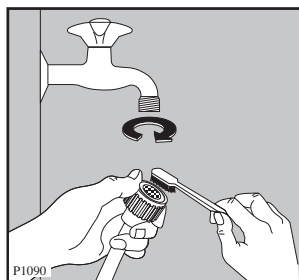
Ha azt veszi észre, hogy a gépnek több időre van szüksége ahhoz, hogy megteljen vízzel, akkor ellenőriznie kell, hogy a befolyócső szűrője nem tömődött-e el.

Zárja el a vízcsapot.

Csavarja le a csövet a csapról.

Tisztítsa meg a szűrőt egy erősszálú kefével.

Csavarja vissza a csövet a csapra.



Kivezető szivattyú

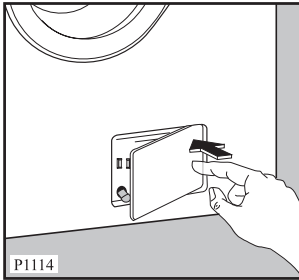
A szivattyút ellenőrizni kell, főleg ha:

- a gép nem vezeti ki a vizet és/vagy nem centrifugál,
- ha a gépből furcsa zaj hallható vízkiürítés közben, mely olyan tárgyak jelenlétének tudható be, mint gombok, biztosítótűk, csatok, amelyek a kivezető szivattyút elzárják.

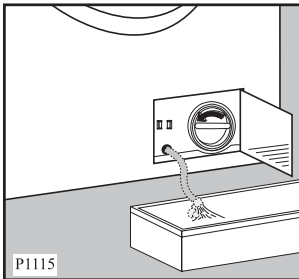
A következőképpen járjon el:

- húzza ki a villásdugót a dugaszoló aljzatból
- ha a műveletet a program közben végzi, várja meg amíg a víz kihűl

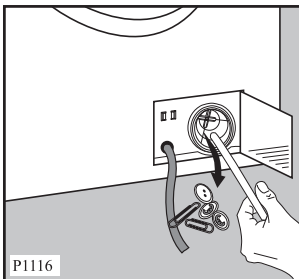
- nyissa ki az ajtócskát



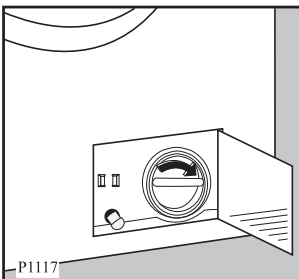
- helyezzen egy edényt a szivattyút alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat
- akassza ki a vízkivezető csövet és vegye le róla a dugót. Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki és vegye ki a szivattyút. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet amely a szivattyút kicsavarásánál távozhat a gépből.



- távolítsa el esetleges tárgyakat a szivattyúból úgy, hogy a kezével megforgatja



- tegye vissza a dugót a csőre és helyezze vissza ez utóbbit a helyére



- csavarja vissza a szivattyút
- zárja vissza az ajtócskát.

A víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti ki a vizet, a következőket kell tennie:

- húzza ki a dugót a konnektorból;
- zárja el a vízcsapot;
- ha szükséges, várja meg, míg a mosóvíz kihűl;
- nyissa ki a szivattyú ajtócskáját
- tegyen egy edényt a padlózatra és helyezze bele a kivezető cső végét, amely a szivattyú mellett található, és vezesse ki több lépésben a gépből a vizet
- tisztítsa meg a szivattyút az előzőekben leírtak alapján
- helyezze vissza a dugót a kivezető csőre és helyezze vissza ez utóbbit a helyére, csavarja vissza a szivattyút és zárja vissza az ajtócskát.

Fagy elleni óvintézkedések

Ha a gépet olyan helyen állították fel, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, a következők szerint járjon el:

- Húzza ki a villásdugót a dugaszoló aljzatból.
- Zárja el a vízcsapot és csavarja le a befolyócsövet a csapról.
- Helyezze a szivattyú kivezető csővének végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe és vezesse ki a vizet.
- Kapcsolja KI a gépet a **I** gomb benyomásával.
- Csavarja vissza a víz befolyócsövet és helyezze vissza a helyére a kivezető csövet, ügyelve arra, hogy a végét az erre a célra szolgáló dugóval zárja.

Ezen műveletek elvégzésével a mosógépben maradt víz kifolyik, s ezzel elkerüli a jégképződést, melynek következtében a gép egyes belső részei megsérülhetnek.

Amikor ismét üzembe helyezi a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.

Fontos!

Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet kell a mosószeres fiók mosási rekeszébe önteni és a vízkürrítő programot beállítani. Ez működésbe hozza a "gömb" szelep egységet, mellyel elkerülheti, hogy a mosószere egy része felhasználatlanul maradjon a gépben a rákövetkező mosáskor.

Működési rendellenességek

Saját maga által is megoldható problémák.

Előfordulhat, hogy a gép működése alatt a kijelzőn a következő riasztási kódszámok tűnnek fel:

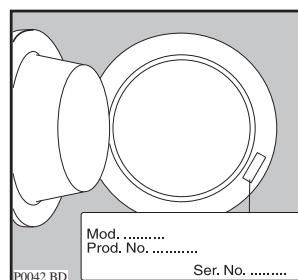
- **E10:** vízellátási probléma
- **E20:** vízkiürítési probléma
- **E40:** kerek ajtó nyitva

Amikor a problémát kiküszöbölte, nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET  gombot a program újra indításához. Ha valamennyi ellenőrzés után továbbra is fennáll a probléma lépjen kapcsolatba a helyi Szervíz Központtal.

Meghibásodás	Lehetséges okok
<ul style="list-style-type: none"> • Agép nem működik: 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a kerek ablak jól be lett-e csukva. (E40) • Ellenőrizze, hogy a gép áram alatt van-e. • Ellenőrizze, hogy az olvadóbiztosíték ép-e. • Ellenőrizze, hogy a programválasztó helyesen lett-e beállítva és a INDÍTÁS/SZÜNET gomb be lett-e nyomva. • AKÉSLELTETETT INDÍTÁS opciót állították be.
<ul style="list-style-type: none"> • Agép nem szív be vizet: 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nyitva van-e (E10) • Ellenőrizze, hogy a befolyócső nem akadt-e be valahová vagy nem tört-e meg. (E10) • Ellenőrizze, hogy a befolyócső szűrő nem dugult-e el. (E10) • Ellenőrizze, hogy a kerek ablak be legyen csukva. (E40)
<ul style="list-style-type: none"> • Agép beszívja, de azonnal ki is üríti a vizet: 	<ul style="list-style-type: none"> • Akifolyócső vége túl alacsonyan van a mosógéphez képest. Olvassa el a víz leeresztésére vonatkozó fejezetet.
<ul style="list-style-type: none"> • Agép nem üríti ki a vizet és/vagy nem centrifugál: 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nem akadt-e be valahová, vagy nem tört-e meg. (E20) • AVÍZ A DOBBAN marad opciót <input type="checkbox"/> állították be. • Akivezető szivattyú vagy cső eltömődött (E20).
<ul style="list-style-type: none"> • Víz van a padlózatán: 	<ul style="list-style-type: none"> • Túlságosan sok vagy nem megfelelő mosószert használt (túl nagy hab képződik). • Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a befolyócső valamelyik szorítógyűrűjénél. A víz folyása a csőben nehezen megfigyelhető; ellenőrizze, nem nedves-e. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső ép-e. • Akivezető szivattyút a tisztítás után nem helyezték jól vissza. • Akivezető csövet nem dugaszolták be a szivattyú tisztítása után.
<ul style="list-style-type: none"> • Amosás eredménye nem kielégítő: 	<ul style="list-style-type: none"> • Kevés illetve nem megfelelő mosószert használt. • Afoltokat nem kezelte előzetesen. • Nem jól választotta ki a mosásprogramnak megfelelő hőfokot. • Túl nagy mennyiségű ruhaneműt helyezett a gépbe.

Meghibásodás	Lehetséges okok
<ul style="list-style-type: none"> • Agép vibrál vagy zajos: 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy el lett-e távolítva valamennyi, a szállítás biztonságát szolgáló tartozék. • Ellenőrizze, hogy a tartólábak megfelelően támaszkodjanak a padlózatra. • Ellenőrizze, hogy a ruhanemű egyenletesen legyen elhelyezve a dobben. • Lehetséges, hogy túlságosan kevés a ruhanemű a dobben.
<ul style="list-style-type: none"> • Akerek ablak nem nyílik ki: 	<ul style="list-style-type: none"> • Aprogram még folyamatban van és a dob forog. • Agépben a víz szintje túlhaladja a kerek ajtó alsó részét. • Agép vízmelegítési vagy szárítási fázisban van.
<ul style="list-style-type: none"> • Adobban nem látható víz: 	<ul style="list-style-type: none"> • Agép a legújabb technológia terméke, mely nagyon gazdaságos módon, csökkentett vízmennyiséggel működik. A mosás minősége így is kiváló lesz.
<ul style="list-style-type: none"> • Acentrifugálás késve kezdődik vagy egyáltalán nem kerül elvégzésre: 	<ul style="list-style-type: none"> • A"kiegyensúlyozatlanság érzékelő" lépett közbe, amely megakadályozza a centrifugálás alatti túlzott vibrálást és stabilitást biztosít a gépnek. Ha a centrifugálás kezdetén a ruhanemű a dobben egyenlőtlenül oszlik szét, a gép ezt érzékeli és igyekszik a ruhaneműt egyenletesen újra szétteríteni úgy, hogy a dobot néhányszor megforgatja. Csak amikor a ruhanemű egyenletesen oszlik el, akkor kezdődik a centrifugálás. Lehet, hogy csak alacsony sebességen, amíg az eloszlás megfelelő lesz. Ha kb. 15 perc elteltével a ruhanemű még mindig egy csomóban van, a gép nem centrifugál. Tehát ha a ciklus végén a ruhanemű vizes marad, ajánlatos a dob belsejében azt kézzel megfelelően szétteríteni és újra bekapcsolni a centrifugálási programot.
<ul style="list-style-type: none"> • Agép nem szárít vagy a szárítás nem kielégítő. 	<ul style="list-style-type: none"> • Avízcsap nincs kinyitva (E10). • Nem került beállításra a szárítási időtartam vagy fokozat. • Nem a megfelelő szárítási időt állította be. • Aruhanemű mennyisége nagyobb a megengedettnél.

Ha nem sikerül kijavítani vagy meghatározni a hibát, forduljon szakszervízhez. Ezt megelőzően jegyezze fel a gép típusát, a termékszámát/Prod./ No./ és a vásárlás időpontját, mert ezeket kérni fogják Öntől.



Spis treści

Ważne informacje	79	Ciężar bielizny	88
Utylizacja	80	Usuwanie plam	88
Zalecenia w zakresie ochrony środowiska	80	Środki piorące i zmiękczające	89
Dane techniczne	80	Dozowanie środków piorących	89
Instalacja	81	Zalecenia dotyczące suszenia	90
Rozpakowanie	81	Kolejność czynności	91-96
Ustawienie i poziomowanie	81	Wstępny cykl prania	91-93
Podłączenie węża dopływowego wody	82	Suszenie	94
Podłączenie węża odpływowego wody	82	Automatyczne pranie i suszenie	94
Podłączenie do zasilania elektrycznego	82	Tabela programów	95-96
Państwa nowa pralko-suszarka	83	Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży	97
Opis urządzenia	83	Konserwacja	98
Pojemnik na środki piorące	83	Obudowa	98
Eksploatacja	84	Drzwi	98
Panel sterujący	84-87	Pojemnik na środki piorące	98
Funkcje	88	Mały filtr węża dopływowego wody	98
Wskazówki dotyczące prania	88	Pompa odpływowa wody	98
Sortowanie odzieży	88	Awaryjne odpompowanie wody	99
Temperatury	88	Wskazówki dotyczące przechowywania w niskich temperaturach	99
Przed włożeniem bielizny	88	Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje?	100-102
Maksymalne ilości bielizny	88		

Symbole pojawiające się w niniejszej instrukcji obsługi mają następujące znaczenie:



Trójkąt ostrzegawczy i określenia sygnalizacyjne (Uwaga! Ostrzeżenie! Upomnienie!) mają na celu zwrócenie szczególnej uwagi na wskazówki niezwykle ważne dla zapewnienia Państwa bezpieczeństwa i niezawodnej pracy urządzenia. Prosimy o ich przestrzeganie.



Informacje poprzedzone tym symbolem stanowią uzupełnienie instrukcji funkcjonowania i praktycznego używania urządzenia.



Ten symbol oznacza zalecenia i wskazówki dotyczące oszczędnego korzystania z urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

Oto nasz wkład w ochronę środowiska: używamy papieru pochodzącego z recyklingu.

Ważne informacje

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zwrócenie szczególnej uwagi na podane na pierwszych stronach zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować instrukcję, aby móc korzystać z niej w przyszłości oraz przekazać kolejnemu użytkownikowi pralki, w razie jej odstąpienia.

Przed przystąpieniem do podłączenia i eksploatacji pralki powinni Państwo dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Instalacja

- Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone. Jeśli mają Państwo wątpliwości prosimy o kontakt z autoryzowanym zakładem serwisowym.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania. Szczególnie należy zwrócić uwagę na blokady transportowe. Jeżeli nie zostaną usunięte może dojść do uszkodzenia pralki oraz znajdujących się w jej pobliżu przedmiotów i mebli. Prosimy o dokładne przeczytanie odpowiedniego rozdziału w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie przeróbki instalacji elektrycznej / hydraulicznej muszą być wykonywane przez uprawnionego monter.
- Pralki nie należy stawiać na przewodzie zasilającym.
- Jeżeli pralka stoi na wykładzinie podłogowej należy wyregulować nóżki tak, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza.

Eksploatacja

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w warunkach gospodarstwa domowego. Nie należy go używać niezgodnie z przeznaczeniem.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy nadaje się ona do prania i suszenia w pralko-suszarce. Przestrzegać zaleceń producenta odzieży, umieszczonych na metkach.
- Nie przeładowywać pralki. Stosować się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed włożeniem bielizny do pralki sprawdzić, czy w kieszeniach np. spodni nie zostawiono zapalniczek, monet, śrubek itp., gdyż mogą one spowodować zniszczenia.
- W pralce nie należy prać odzieży zabrudzonej olejem, benzyną, alkoholem lub innymi pochodnymi środkami. Jeżeli plamy są usuwane specjalnymi środkami odplamiającymi, należy odczekać z włożeniem bielizny do pralki do momentu całkowitego ulotnienia się tego środka.
- Wskazane jest pranie drobnych rzeczy (np. skarpetki, koronki, paski itp.) w małych woreczkach lub w poszewce, aby uniknąć przedostania się tych rzeczy pomiędzy bęben, a zbiornik.
- Używać tylko sprawdzonego środka do zmiękczenia tkanin. Jego nadmierna ilość może uszkodzić tkaninę.

- Po zakończeniu prania drzwiczki należy pozostawić lekko uchylone, aby uszczelka drzwiczek (fartuch) dłużej zachowała swoją skuteczność. Zapobiegnie to również powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.
- Po zakończeniu prania należy zawsze sprawdzić przez drzwiczki, czy została odpompowana woda. Jeśli po zakończeniu prania w bębnie pozostała woda, należy ją odpompować przed otwarciem drzwiczek (patrz odpowiedni rozdział instrukcji).
- Po zakończeniu pracy należy wyjąć przewód zasilający z gniazdka oraz zakręcić zawór wodny.

Bezpieczeństwo ogólne


- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez fachowy personel. Nieprawidłowe naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie. Naprawy należy zlecać ośrodkom serwisowym ZANUSSI.
- Nigdy nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód, lecz wyjąć wtyczkę.
- Szyba drzwi rozgrzewa się podczas prania w wysokiej temperaturze lub podczas suszenia. Nie należy jej dotykać!

Bezpieczeństwo dzieci

- Dzieci często nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństwa związanego z urządzeniami elektrycznymi. Podczas pracy pralki dzieci nie powinny bawić się w pobliżu urządzenia lub manipulować elementami sterującymi – istnieje niebezpieczeństwo zamknięcia się w nich dzieci.
- Elementy opakowania (np. folia, tworzywo) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia się! Należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Detergenty należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy upewnić się, czy dzieci i zwierzęta domowe nie weszły do bębna pralki.
- W razie złomowania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód i wyrzucić wtyczkę z pozostałym odcinkiem przewodu. Należy też unieruchomić mechanizm blokujący drzwi, aby bawiące się dzieci nie mogły zamknąć się w pralce.

Utylizacja

Materiały opakowania

Materiały oznaczone symbolem  nadają się do ponownego wykorzystania.

>PE<= polietylen


>PS<= styropian

>PP<= polipropylen

Aby materiały te mogły zostać ponownie wykorzystane, muszą zostać umieszczone w wyznaczonych miejscach (lub pojemnikach).

Pralka

W celu usunięcia Państwa starego urządzenia należy korzystać z wyznaczonych składowisk odpadów. Prosimy Państwa o pomoc w utrzymaniu czystości Waszego miasta!

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Zalecenia w zakresie ochrony środowiska

W celu zaoszczędzenia wody i energii elektrycznej oraz przyczynienia się do ochrony środowiska, prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń:

- Normalnie zabrudzona bielizna może być prana bez cyklu prania wstępnego. W ten sposób oszczędzamy detergent, wodę i czas (dbając tym samym o ochronę środowiska!).
- Urządzenie pracuje w sposób oszczędny, gdy ciężar załadowanej bielizny jest zgodny z podanym maksymalnym ciężarem wsadu (w przypadku prania, jak i suszenia). Nie przeładowywać pralki.
- Urządzenie zużyje mniej energii elektrycznej, jeżeli bielizna zostanie dokładnie odwirowana przed rozpoczęciem suszenia.
- Stosując odpowiednie zabiegi, można usunąć plamy i brud z niewielkich powierzchni, a następnie wykonać cykl prania z zastosowaniem niższej temperatury.
- Ilość używanego detergentu powinna zależeć od poziomu twardości wody, stopnia zabrudzenia bielizny i jej ilości.

Dane techniczne

WYMIARY	Wysokość	85 cm	
	Szerokość	60 cm	
	Głębokość	59 cm	
PARAMETRY ELEKTRYCZNE	Napięcie	220-230V/50Hz	
	Maks. pobór mocy	2200 W	
	Minimalne zabezpieczenie	10 A	
CIŚNIENIE WODY	Minimalne	0,05 MPa	
	Maksymalne	0,8 MPa	
WSAD ZNAMIONOWY		PRANIE	SUSZENIE
	Bawełna i len	6 kg	3 kg
	Syntetyki	3 kg	2 kg
	Tkaniny delikatne	3 kg	-
Wełna	2 kg	-	
PRĘDKOŚĆ WIROWANIA		1200 obrotów / 1 minutę	



Urządzenie posiada znak CE i spełnia następujące normy EWG
- 73/23/EWG z 19.02.1973 (niskie napięcia) wraz ze zmianami;
- 89/336/EWG z 03.05.1989 wraz ze zmianami.

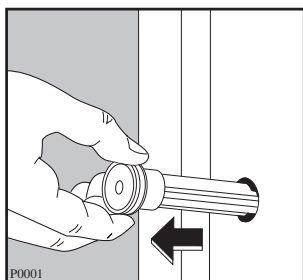
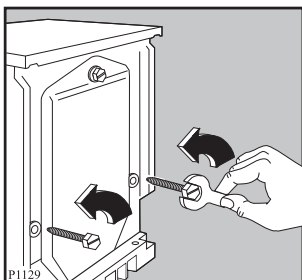
Instalacja

Rozpakowanie

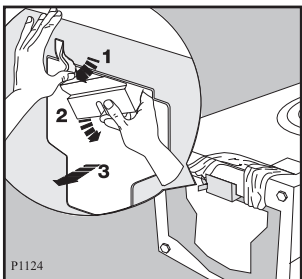


Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć blokady transportowe.

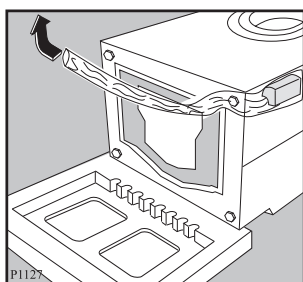
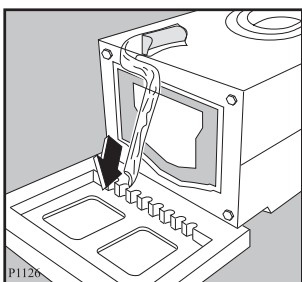
1. Za pomocą klucza odkręcić dwie dolne śruby z tyłu urządzenia. Wyciągnąć dwa plastikowe kołki. Położyć pralkę na tylnej ścianie, upewniając się, że urządzenie nie przygniata gumowych węży. Umieścić jeden z kątowników opakowania między urządzeniem a podłogą.



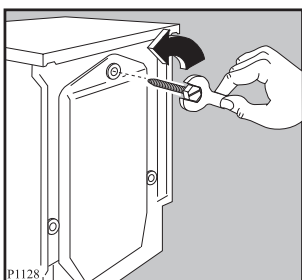
2. Wyjąć styropianowy blok z dna urządzenia, następnie wyciągnąć dwie celofanowe torebki ochronne.



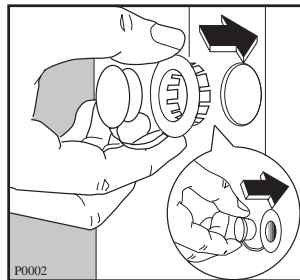
3. Najpierw wyjąć bardzo ostrożnie lewą torebkę, ciągnąc ją w prawo i w dół.
4. Wyjąć następnie torebkę prawą, ciągnąc ją w lewo i do góry.



5. Postawić urządzenie, wykręcić ostatnią śrubę z tyłu pralki. Wyjąć plastikowy kołek.



6. Zakryć wszystkie puste otwory zaślepkami znajdującymi się w plastikowej torebce z instrukcją obsługi.



Zaleca się zachować wszystkie elementy transportowe, aby móc z nich skorzystać w razie przeprowadzki.

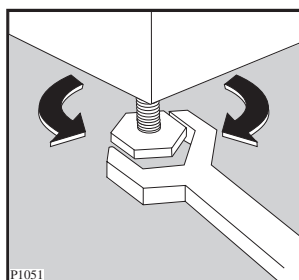
Ustawienie i poziomowanie

Urządzenie musi zostać zainstalowane na stabilnej i idealnie poziomej powierzchni.

Upewnić się, czy cyrkulacja powietrza dookoła urządzenia nie jest utrudniona przez dywany, wykładzinę dywanową itp.

Pralka nie może dotykać ścian, ani mebli kuchennych.

Wypoziomować dokładnie urządzenie dokręcając lub odkręcając nóżki regulacyjne. Nigdy nie podkładać pod urządzenie kartonu, drewna lub podobnych materiałów w celu skasowania ewentualnych nierówności posadzki.

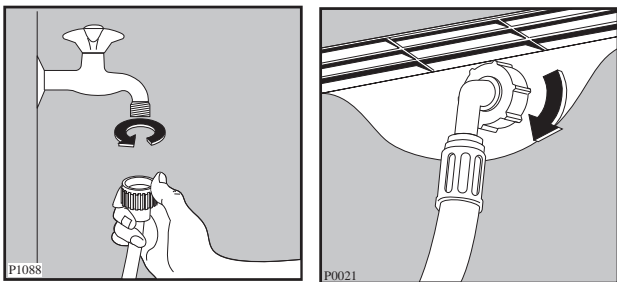


Podłączenie węża dopływowego wody

Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4".

W celu podłączenia do sieci wodnej należy wykorzystać wąż dopływowy będący na wyposażeniu urządzenia. Nie należy stosować starych, poprzednio używanych węży.

Drugi koniec węża dopływowego (od strony urządzenia) może zostać ukierunkowany dowolnie. Należy lekko odkręcić nakrętkę mocującą, obrócić końcówkę węża i ponownie dokręcić nakrętkę sprawdzając, czy nie ma wycieków wody.



Nie można przedłużyć węża dopływowego. Jeśli jest on za krótki i nie można przenieść zaworu dopływowego, należy kupić nowy, dłuższy wąż.

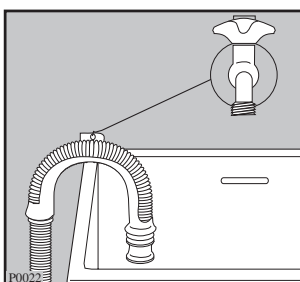
Ważne!

Jeżeli rury kanalizacyjne, do których podłączana jest pralka są nowe lub nie korzysta się z nich od dłuższego czasu, zaleca się otworzyć zawór wodny, odczekać pewien czas, aż spora ilość wody spłynie z instalacji i dopiero wówczas przymocować wąż dopływowy. W ten sposób usunięte zostaną ewentualne osady piaskowe oraz tlenkowe powstałe w rurach wodociągowych.

Podłączenie węża odpływowego wody

Wąż odpływowy można umieścić w trzech różnych pozycjach:

Na krawędzi zlewozmywaka przez zastosowanie kolanka z tworzywa, dostarczonego wraz z urządzeniem. Ważne jest, aby prędkość, którą woda uzyskuje podczas odpływu, nie spowodowała ześlizgnięcia się kolanka z krawędzi zlewozmywaka. Należy więc przymocować je sznurkiem do baterii lub haczyka na ścianie, zaczepiając go o specjalny otwór, biegnący wzdłuż zagiętej części węża.



Podłączyć do rozgałęzienia syfonu zlewozmywaka.

Rozgałęzienia to musi znajdować się nad syfonem tak, aby zakrzywiona część węża znalazła się na poziomie nie niższym niż 60 cm od posadzki.

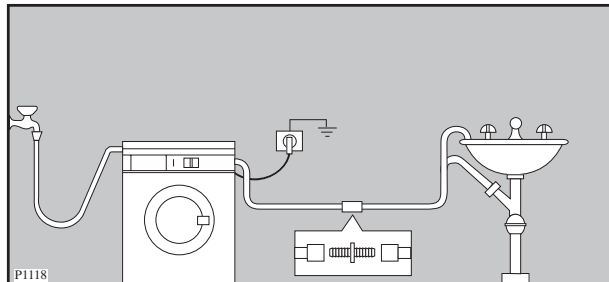
Podłączyć do węzła sanitarnego na wysokości nie niższej niż 60 cm i nie wyższej niż 90 cm.

Końcówka węża odpływowego zawsze musi mieć wentylację, co oznacza, że średnica wewnętrzna przewodu odpływowego musi być większa niż średnica zewnętrzna węża odpływowego. Wąż odpływowy nie może mieć przewężeń.

Ma on biec po posadzce i być uniesiony dopiero w pobliżu odpływu.

Wąż odpływowy może zostać przedłużony, ale jego długość nie może przekraczać 400 cm.

W razie przedłużenia średnica wewnętrzna węża stanowiącego przedłużenie musi być równa średnicy wewnętrznej węża oryginalnego. Do połączenia obu węży należy zastosować odpowiednią złączkę.



Podłączenie do zasilania elektrycznego

Pralka jest przystosowana do funkcjonowania pod napięciem 220-230 V prądu jednofazowego i 50 Hz.

Należy sprawdzić, czy instalacja domowa jest w stanie znieść maksymalne obciążenie urządzeń (2,2 kW), biorąc pod uwagę również korzystanie z innych sprzętów gospodarstwa domowego.

Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem.

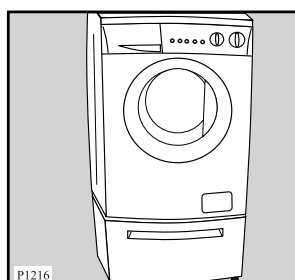


Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zniszczenia i uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem przepisów bezpieczeństwa.

Wymiany przewodu zasilającego można dokonać jedynie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Ważne: po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający musi być łatwo dostępny.

Montaż na cokole



Wymiary cokołu:
Wyokość: 30 cm.
Szerokość: 60 cm.
Głębokość: 60 cm.

Urządzenie można posadzić na metalowym cokole z szufladą, co ułatwia wkładanie i wyjmowanie prania. W celu uzyskania bliższych informacji na temat odpowiedniego cokołu należy skontaktować się z autoryzowaną sprzedawcą.

Państwa nowa pralko-suszarka

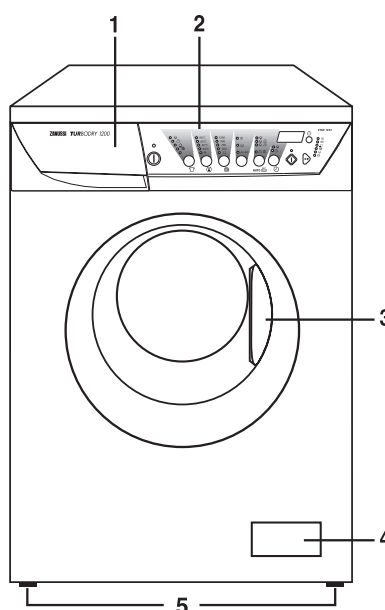
To nowe urządzenie, wyposażone w opatentowany system "direct spray" czyli tzw. "bezpośrednie zraszanie", spełnia wszystkie nowoczesne wymagania w zakresie efektywnego prania bielizny przy niewielkim zużyciu wody, energii i detergentów.

Dodatkową oszczędność uzyskuje się również podczas prania niewielkich wsadów bielizny, do których dostosowane jest zużycie wody i energii elektrycznej, proporcjonalne do ilości i rodzaju pranej bielizny.




- **Pokręto programów** łączy funkcję wybierania programu i temperatury, ułatwiając ustawienie programu.
- **Wyświetlacz przebiegu programu** pokazuje wybrany program i realizowany aktualnie etap programu.
- **Specjalny program dla wełny z nowym delikatnym systemem prania**, który bardzo troskliwie obchodzi się z Państwa wełnianą odzieżą.
- **Programy suszenia umożliwią Państwu uzyskanie w krótkim czasie bielizny wysuszonej, a jednocześnie miękkiej.**
- **System kontroli równowagi**: zapewnia stabilność urządzenia podczas wirowania.

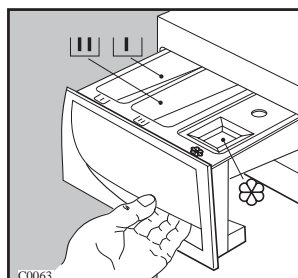
Opis urządzenia

- 1 Szufladkowy dozownik detergentu
- 2 Panel sterowania
- 3 Drzwi pralki
- 4 Pompa odpływowa wody
- 5 Nóżki regulacyjne



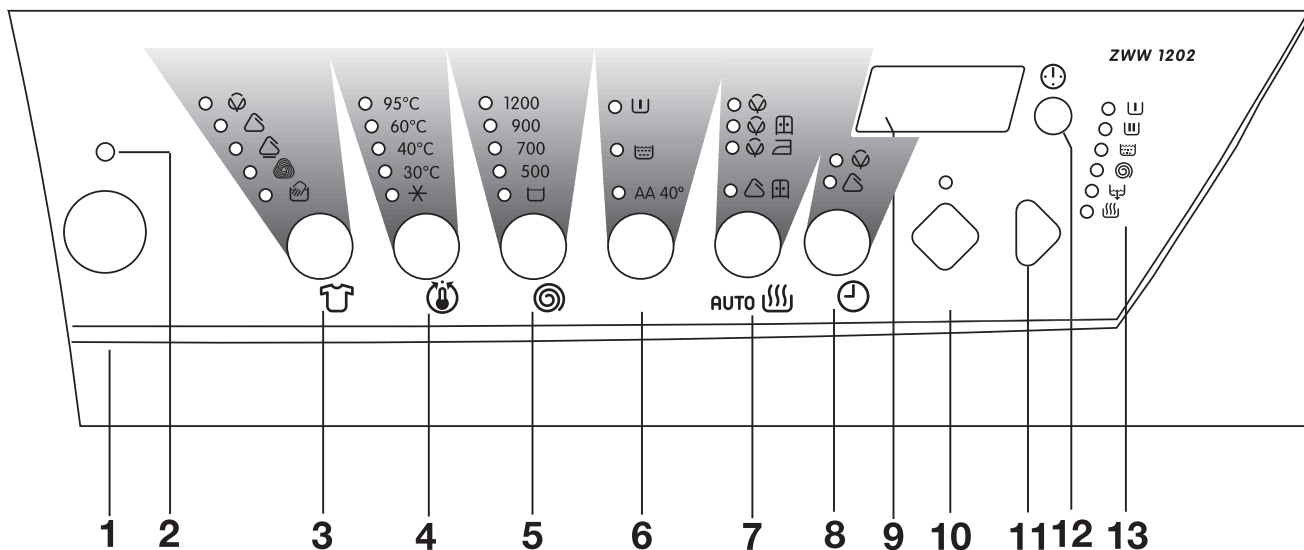
Pojemnik na środki piorące

-  Pranie wstępne
-  Pranie zasadnicze
-  Zmiękcacz tkanin, krochmal



Eksploatacja

Panel sterowania



1 ON/OFF - Przycisk WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Przycisk ten należy wcisnąć, aby włączyć pralkę. Ponowne wciśnięcie przycisku ON/OFF powoduje wyłączenie pralki.

2 GŁÓWNA lampka kontrolna

Lampka sygnalizuje włączenie przycisku ON/OFF. Zapala się ona po uruchamiającym wciśnięciu przycisku i gaśnie po jego ponownym wciśnięciu (wyłączającym).

3 Przycisk programowania wg. rodzaju TKANINY

Wcisnięcie tego przycisku umożliwia wybieranie programu dostosowanego do poszczególnych rodzajów tkanin. Zapala się lampka oznaczająca dany program. Pralka dobiera temperaturę i automatycznie wybiera maksymalną prędkość wirowania, odpowiadającą wybranemu programowi. Do zmiany tych wartości służą przyciski 4 i 5.

Pranie ręczne

Program ten przeznaczony jest dla tkanin bardzo delikatnych, a więc dla artykułów posiadających metki wskazujące konieczność prania ręcznego.

4 Przycisk nastawiania TEMPERATURY

Wcisnięcie tego przycisku powoduje wzrost lub obniżenie temperatury żądanej dla pranej bielizny, jeżeli ma być ona inna, niż temperatura dobierana przez pralkę. Zapala się właściwa lampka. Maksymalna temperatura wynosi 95°C dla bawełny, 60°C dla tkanin syntetycznych i 40°C dla tkanin

delikatnych, wełny i odzieży przeznaczonej do prania ręcznego.

Ważne!

Jednoczesne wciśnięcie przycisków (TEMPERATURA i PRĘDKOŚCI WIROWANIA) powoduje skasowanie sygnału akustycznego powiadamiającego o zakończeniu cyklu prania.

5 Przycisk zmiany PRĘDKOŚCI WIROWANIA

Wcisnięcie tego przycisku powoduje zmianę prędkości wirowania pranej bielizny, jeżeli wymagana jest prędkość wirowania inna, niż przewidywana w wybranym programie. Zapala się odnośna lampka kontrolna.

Maksymalne prędkości wirowania:

- dla bawełny – 1200 obr./min.
- dla tkanin syntetycznych, wełny i tkanin przeznaczonych do prania ręcznego – 900 obr./min.
- dla tkanin delikatnych – 700 obr./min.

• Odpompowanie






Po **jednokrotnym** naciśnięciu przycisku SKIP/RESET zgasną wszystkie kontrolki a na wyświetlaczu pojawią się trzy migające kreski, następnie trzeba będzie wcisnąć przycisk aby wybrać żądany program.

W celu odpompowania wody lub odwirowania

prania należy naciskać przycisk SKIP/RESET aż do zaświecenia się lampki kontrolnej pożądanej funkcji.


Za pomocą przycisku można zmienić prędkość wirowania i następnie zwolnić przycisk Start/Pauza.

Ważne! W razie przypadkowego kilkakrotnego


wciśnięcia przycisku SKIP / RESET , na wyświetlaczu pojawiają się **trzy pulsujące kreski**. Aby usunąć wodę, należy nastawić którykolwiek z programów piorących poprzez wciśnięcie przycisku , po czym **trzy razy** wcisnąć przycisk SKIP / RESET  w celu wybrania pozycji  (pozostanie zapalona tylko lampka dotycząca .

6 Przycisk OPCJI

Przycisk ten służy do wybierania następujących opcji:




-  **PRANIE WSTĘPNE**: opcję tę należy wybrać, jeżeli przed przystąpieniem do prania zasadniczego żądane jest pranie wstępne (**opcja ta nie jest dostępna w programie dla wełny i w cyklu prania ręcznego**).

Pranie wstępne kończy się odwirowaniem z prędkością 650 obr./min. w programach dla tkanin bawełnianych i syntetycznych, natomiast w programie dla tkanin delikatnych następuje tylko usuwanie wody.

-  **dotykanie**: opcję tę można stosować do wszystkich programów **za wyjątkiem programu prania wełny oraz prania ręcznego**. Pralka wykona 2 dodatkowe cykle płukania oprócz przewidzianych w wybranym programie. Opcja ta jest szczególnie zalecana dla osób cierpiących na alergię na detergenty oraz w przypadku wyjątkowo miękkiej wody.
- **AA 40°**: opcję tę można stosować do prania tkanin bawełnianych i syntetycznych lekko lub normalnie zabrudzonych w temperaturze 40° lub wyższej. Czas trwania prania zostanie wydłużony. Temperatura prania zostanie automatycznie obniżona.

7 Przycisk PROGRAMÓW SUSZENIA AUTO (suszenie elektroniczne)

Wciśnięcie tego przycisku umożliwia wybranie żądanego stopnia suszenia dla tkanin bawełnianych i syntetycznych:

-  Wysuszone (tylko dla bawełny)
-  tkaniny wysuszone całkowicie (do szafy) (dla bawełny i syntetyków)
-  tkaniny wilgotne (do prasowania) (program nie nadający się dla tkanin syntetycznych).

Po uruchomieniu programu suszenia urządzenie automatycznie reguluje czas suszenia, osiągając stopień wysuszenia tkanin zgodny z wcześniej dokonanym wyborem.

8 Przycisk CZASU SUSZENIA

Przycisk ten służy do nastawiania żądanego czasu trwania cyklu suszenia w zależności od gatunku suszonych tkanin (bawełna lub syntetyki).

Aby wybrać żądany czas suszenia, należy przycisk ten wciskać tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas suszenia.

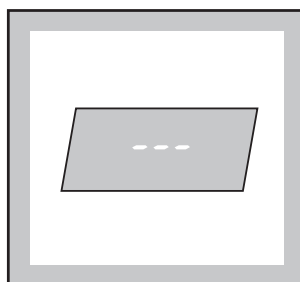
Dla BAWELNY można wybrać czas suszenia w zakresie od 100 do 130 minut.

Dla SYNTETYKÓW w zakresie od 10 do 130 minut.

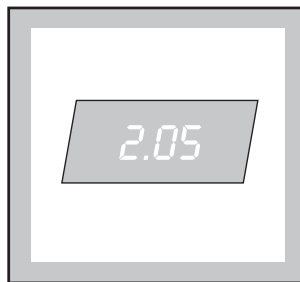
9 WYŚWIETLACZ

Na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:


- **Trzy migoczące kreski**, gdy program został skasowany przy pomocy przycisku SKIP / RESET. Trzy migoczące kreski ukazują się również, gdy zostanie wciśnięty przycisk ON / OFF w przypadku skasowania poprzednio wybranego cyklu.

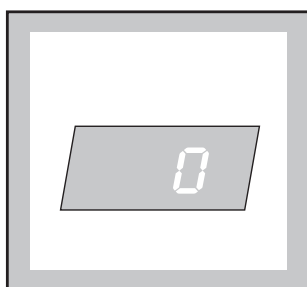


- **Czas trwania programu piorącego** w godzinach i minutach po wybraniu danego programu.



Podczas funkcjonowania programu piorącego (po wciśnięciu przycisku START / PAUZA) na wyświetlaczu pojawia się co minutę wstecznie liczony czas prania.

- **Pralka zatrzyma się z wodą w bębnie** w przypadku wybrania opcji : zostanie wyświetlone **nieruchome zero**.
- **Kompletne zakończenie wybranego programu jest oznaczone migoczącym zerem**. Jednocześnie gaśnie lampka kontrolna zamknięcia drzwiczek. Zero ponownie pojawi się, gdy pralka zostanie włączona, jeżeli zakończony program nie został skasowany przyciskiem SKIP / RESET.

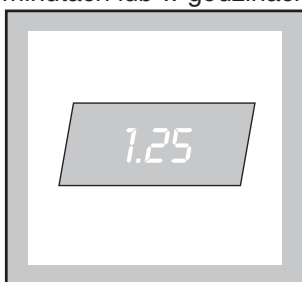


Ważne!

Podczas pierwszego korzystania z pralki po jej włączeniu na wyświetlaczu może pojawić się migoczące zero wraz z akustycznym sygnałem ostrzegawczym. Oznacza to, że program wybrany podczas kontroli technicznej nie został skasowany po jej zakończeniu.

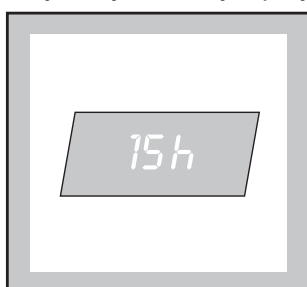
Czas suszenia

Nastawiony czas suszenia jest wyświetlany w minutach lub w godzinach i minutach.



Po uruchomieniu programu pozostały czas suszenia jest uaktualniany co minutę.

- **Opóźniony start:** wskazany w godzinach czas wybrany odnośnym przyciskiem.

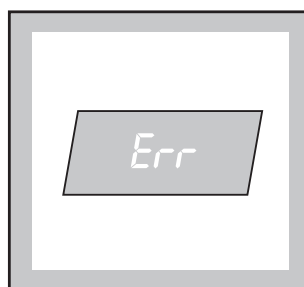


Czas opóźnionego startu pojawia się na 3 sekund, po czym uwidoczniiony jest czas trwania wybranego programu.

Po wciśnięciu przycisku START / PAUSE rozpoczyna się wsteczne liczenie opóźnionego startu w godzinach.

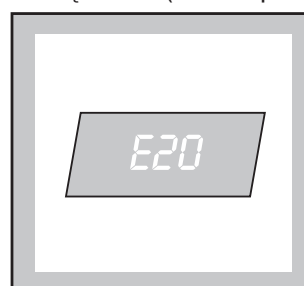
Opóźnienie wybranego programu nie może przekraczać 23 godzin i jest liczone w jednostkach godzinowych.

- **Wybór niewłaściwej opcji:** na wyświetlaczu pojawia się informacja **Err** w razie wybrania funkcji niezgodnej z bieżąco nastawionym programem.



Wybór niewłaściwej opcji jest również wskazany sygnałem akustycznym.

- **Kod alarmowy** wskazuje niewłaściwe działanie urządzenia (zob. odpowiedni rozdział na str. 100)



10 Przycisk START/PAUZA ⏏

Przycisk ten posiada 2 funkcje:

- **Start:** po wybraniu żądanego programu i opcji należy wcisnąć ten przycisk, aby uruchomić pralkę. Lampka kontrolna nad przyciskiem przestaje migotać i pozostaje zapalona. W przypadku wybrania opóźnionego startu poprzez wciśnięcie przycisku 10, na wyświetlaczu pojawi się wsteczne liczenie czasu.
- **Pausa:** ponowne wciśnięcie tego przycisku powoduje przerwanie odbywającego się programu. Lampka nad przyciskiem zaczyna pulsować. Ponowne uruchomienie programu wymaga ponownego wciśnięcia przycisku.

Gdy cykl zostaje PRZERWANY, lampka ZAMKNIĘCIA DRZWI gaśnie i mogą one zostać otwarte, pod warunkiem, że:

- pralka nie znajduje się w fazie grzania;
- poziom wody nie jest zbyt wysoki;
- bęben się nie obraca.

Ważne! Pralka może zostać ustawiona w pozycji PAUZA przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian w odbywającym się programie.

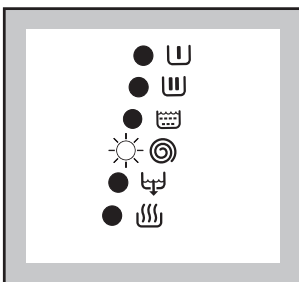
11 SKIP / RESET – Przycisk PRZESKOKU / KASOWANIA ⏩

Po zakończeniu programu należy wcisnąć ten przycisk raz lub kilkakrotnie w celu skasowania zawartości pamięci (na wyświetlaczu pojawią się trzy pulsujące kreski); w przeciwnym razie, gdy pralka zostanie włączona, pojawi się pulsujące zero i

ostrzegawczy sygnał akustyczny informujący o zakończeniu poprzedniego programu. Przyciskiem KASOWANIE można również skasować jedną lub kilka faz odbywającego się programu, zgodnie z poniższym:

- ustawić pralkę w pozycji PAUZA poprzez wciśnięcie przycisku START / PAUZA (zacznie pulsować odnośna lampka).
- wcisnąć przycisk RESET raz lub kilka razy, aż żądana faza / żądane fazy cyklu zostanie skasowana / zostaną skasowane (zgasną lampki dotyczące poszczególnych faz).

Przykład:



W tym przypadku zostanie wykonane tak usuwanie wody, jak i odwirowanie (z prędkością przewidzianą dla wybranego rodzaju tkaniny).

Ten przycisk pozwala również wybrać specjalne programy, jak np. **RINSES**, **SPIN** i **DRAIN**.

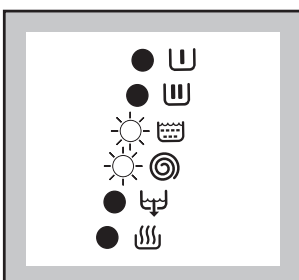
- **Jeżeli pralka jest już włączona**, ponieważ właśnie wykonała program prania, należy postąpić następująco:
 - wcisnąć raz lub kilka razy przycisk RESET, aby skasować poprzednio wykonany program (trzy pulsujące kreski pojawią się na wyświetlaczu);
 - właściwym przyciskiem wybrać rodzaj tkaniny;
 - nastawić specjalny program.
- **RINSES - PŁUKANIE**

Wcisnąć **raz** RESET – zgaśnie lampka kontrolna WASH.
- **SPIN - WIROWANIE**

Wcisnąć **dwa razy** RESET – zgaśnie lampka kontrolna WASH i RINSES.
- **DRAIN - ODPOMPOWANIE WODY**

Wcisnąć **trzy razy** RESET – zgaśnie lampka kontrolna WASH, RINSES i SPIN.

Przykład:



W tym przypadku pralka wykona cykle płukania i odwirowanie.

- **Jeżeli pralka jest wyłączona:**

- należy wcisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć pralkę;
- wybrać przyciskiem właściwy rodzaj tkaniny;
- wybrać specjalny program zgodnie z powyższymi zaleceniami.

12 DELAY – Przycisk OPOŹNIONEGO STARTU

Przycisk ten umożliwia opóźnienie startu o maks. 23 godziny. Wybrany czas opóźnienia pojawia się na wyświetlaczu przez ok. 3 sekund, po czym ponownie ukazuje się czas trwania nastawionego programu. Opcja ta może zostać wybrana **po** wybraniu żądanego programu, **ale przed** wciśnięciem przycisku START / PAUZA.

Czas opóźnienia ukazywany na wyświetlaczu jest odliczany do tyłu co godzinę.

Czas opóźnienia może zostać zmieniony w każdej chwili, ale przed wciśnięciem przycisku START / PAUSE.

Jeżeli chcemy skasować opóźnienie już po wciśnięciu przycisku START / PAUZA, należy **postąpić w następujący sposób**:

- ustawić pralkę w pozycji PAUZA przez wciśnięcie przycisku START / PAUZA;
- wcisnąć przycisk DELAY aż do pojawienia się "0";
- ponownie wcisnąć przycisk START / PAUZA.

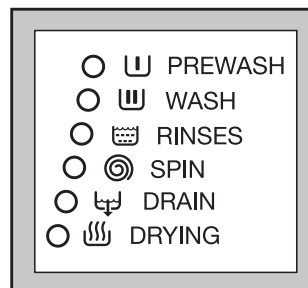
Ważne!

Drzwiczki pozostaną zamknięte przez okres opóźnienia.

W razie potrzeby otworenia drzwiczek, najpierw trzeba ustawić pralkę w pozycji PAUZA przez wciśnięcie przycisku START / PAUZA. Po ponownym zamknięciu drzwi należy ponownie wcisnąć przycisk START / PAUZA.

13 Lampki kontrolne bieżącej fazy programu.

Podczas wybierania programu zapalają się lampki oznaczające jego poszczególne fazy.



Po uruchomieniu programu pali się tylko lampka kontrolna odbywającej się właśnie fazy programu.

i Praktyczne wskazówki dotyczące prania

Sortowanie odzieży

Należy przestrzegać zaleceń producenta odzieży umieszczonych na metkach.

Bieliznę posortować w następujący sposób: bielizna biała, kolorowa, syntetyki, bielizna delikatna, wełna.

Temperatury

95°C do średnio zabrudzonej białej bawełny i lnu (np. obrusy, serwety, prześcieradła, powłoczki, ręczniki, ścierki lub inne tkaniny).

60°C do średnio zabrudzonych tkanin kolorowych (koszulki, pidżamy) z bawełny, lnu lub tkanin syntetycznych oraz lekko zabrudzonej białej bawełny (np. bielizna osobista). do tkanin delikatnych (np. lekko zabrudzone firanki).

X (pranie na zimno) **30°C-40°C** do tkanin delikatnych, syntetycznych, jedwabiu, akrylu i wełny o ile na etykietach wyrobów wełnianych jest informacja: "Czysta żywa wełna, można prać w pralkach automatycznych, wyrób nie filcuje się" ("Pure new wool, machine washable, non-shrink").

Przed włożeniem bielizny

Oddzielać ciemne tkaniny od jasnych tkanin włóknistych oraz ręczników, gdyż resztki włókien mogą osiąść na ubraniach, a tkaniny białe mogą przybrać szary kolor.

Nowe, kolorowe ubrania należy przed włożeniem wraz z innymi do pralki uprać oddzielnie (wcześniej).

Należy opróżnić kieszenie z wszelkich metalowych przedmiotów (spinki do włosów, pinezki itp.)

Przed włożeniem bielizny do pralki należy pozapinać guziki, zatrzaski, zamki błyskawiczne i przyszyć "luźne" guziki.

Wszelkie plamy należy usunąć przed praniem. Szczególnie zabrudzone tkaniny oczyścić specjalnym środkiem do usuwania plam.

Z firanek i zasłon zdjąć klamerki i żabki. Prać z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Maksymalne ilości bielizny

Zalecane ilości wsadu bielizny znajdziecie Państwo w tabeli programów.

Ogólne wskazówki:

bawełna i len: bęben załadować do pełna, ale nie przeładowywać;

tkaniny syntetyczne: do połowy bębna;

tkaniny delikatne i wyroby wełniane: do 1/3 bębna.

Wykorzystywanie pojemności bębna pozwoli Państwu na oszczędności wody i energii elektrycznej.

W przypadku tkanin bardzo mocno zabrudzonych należy zmniejszyć wielkość wsadu.

Ciężar bielizny

Podajemy orientacyjną wagę niektórych sztuk bielizny :

Szlafrok kąpielowy	1200 g
Poszwa	1000 g
Prześcieradło	700 g
Obrus	500 g
Poszewka	200 g
Serweta	250 g
Ręcznik frotte (mały)	200 g
Serwetka	100 g
Koszula nocna	200 g
Figi damskie	100 g
Koszula męska	600 g
Koszulka męska	200 g
Piżama męska	500 g
Bluzka	100 g
Slipy męskie	100 g

Usuwanie plam

Do usunięcia niektórych plam nie wystarczy tylko woda i detergent. Dlatego wszystkie plamy należy usunąć przed przystąpieniem do ich prania.

Plamy z krwi: świeże plamy zaprać zimną wodą i mydłem, a następnie splukać. Stare plamy odmoczyć w zimnej wodzie, a następnie oczyścić enzymatycznym środkiem piorącym lub wodą z solą.

Plamy z wosku: usunąć możliwie jak najwięcej wosku przy użyciu tępego ostrza. Umieścić tkaninę pomiędzy dwoma arkuszami bibuły i przeprasować gorącym żelazkiem.

Plamy z atramentu i długopisu: przyłożyć łatwo nasączalną szmatkę bawełnianą nawilżoną alkoholem metylowym (*). Należy przy tym uważać, aby plama nie powiększyła się. Użyć tylko kilka kropli alkoholu.

Plamy z wilgoci i pleśni: w przypadku tkanin o trwałych kolorach można zmoczyć je w roztworze wody z wybielaczem lub zmoczyć w roztworze zawierającym jedną część wody utlenionej na dziesięć części wody i pozostawić w roztworze na 10-15 minut.

Plamy z rdzy: zastosować środek do usuwania rdzy według zaleceń podanych na opakowaniu tego środka.

Plamy z farby: nie dopuścić do wyschnięcia! Natychmiast przetrzeć rozpuszczalnikiem do tej farby, namydlić, a następnie spłukać.

Plamy ze szminki: przetrzeć tri (trójchloroetylen) w przypadku tkanin jedwabnych lub eterem w przypadku tkanin wełnianych.

Plamy z olejów i smoły: położyć na zaplamionym miejscu kawałek masła. Pozostawić na chwilę, a następnie przetrzeć terpentyną.

Plamy z trawy: starannie namydlić, a następnie oczyścić wodą i wybielaczem (jeśli nie ma przeciwwskazań). Do wyrobów wełnianych stosuje się alkohole etylowe.

Plamy z wina: zamoczyć w wodzie z dodatkiem mydła lub środków piorących. Jeżeli plamy nie zostały usunięte, można użyć wybielacza dla danego rodzaju tkaniny.

(*) nie używać acetonu do plam na tkaninach ze sztucznego jedwabiu.

Środki piorące i zmiękczające

Dobre rezultaty prania zależą również od wybranego detergentu oraz jego ilości (tak aby unikać jego marnowania i chronić środowisko naturalne). Zwłaszcza, że środki ulegające biodegradacji zawierają w swoim składzie substancje, które w zbyt dużych ilościach szkodzą środowisku.


Wybór odpowiedniego środka uzależniony jest od rodzaju tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia bielizny przeznaczonej do prania.


Do prania w pralce automatycznej można używać następujących środków:

- proszki do prania wszystkich rodzajów tkanin,
- proszki do prania tkanin delikatnych (maksymalnie do 60°C) oraz wełnianych,
- płynne środki do prania, zwłaszcza w niskich temperaturach (do 60°C) dla wszystkich rodzajów tkanin, albo tylko do prania tkanin wełnianych.

Środki piorące i zmiękczające należy umieszczać we właściwych komorach pojemnika przed rozpoczęciem prania.

Jeżeli używacie Państwo koncentratów proszków i płynnych detergentów, należy wybierać programy bez prania wstępnego.

Płynny środek do prania należy wlać do komory  pojemnika tuż przed rozpoczęciem pracy pralki.

Środki zmiękczające muszą być dodane do komory tuż przed rozpoczęciem pracy pralki .

Należy przestrzegać zaleceń producenta środka, dotyczących jego dozowania. Nie należy przekraczać poziomu „MAX” zaznaczonego w pojemniku na środki piorące.

Dozowanie środków piorących

Rodzaj i ilość detergentu zależy od rodzaju, ilości, i stopnia zabrudzenia bielizny oraz twardości wody.

Poziom twardości wody mierzy się w tzw. “stopniach” twardości. Informacje o stopniu twardości wody można uzyskać w Miejskich Zakładach Wodociągowych.

Środki piorące należy dozować według zaleceń podanych na opakowaniu.

Należy stosować mniejsze ilości detergentów, jeśli:

- pierzecie Państwo mniejszą ilość bielizny,
- bielizna jest lekko zabrudzona,
- podczas prania tworzy się duża ilość piany.

Zalecenia dotyczące suszenia

Jest to suszarka kondensacyjna.

Z tego względu również podczas cyklu suszenia zawór dopływowy wody musi być otwarty, a wąż odpływowy musi odprowadzać wodę do zlewozmywaka lub do otworu spustowego.

Wsad

Rodzaj białizny	Wsad znamionowy (ciężar suchej białizny)
Len i bawełna	3 kg
Tkaniny syntetyczne	2 kg

Uwaga:

Przekraczające ten ciężar wsady upranej białizny muszą zostać podzielone przed rozpoczęciem suszenia, gdyż w przeciwnym razie rezultaty nie będą zadawalające.

Odzież nie nadająca się do suszenia

- Tkaniny szczególnie delikatne takie, jak firanki ze włókien syntetycznych, artykuły wełniane i jedwabne lub z elementami metalowymi, pończochy stylonowe, obszerne tkaniny, jak np. wiatrówki, narzuty, kołdry, śpiwory i pierzyny nie nadają się do suszenia w pralce.
- Artykuły wypełnione gumą pianką lub podobnymi materiałami nie mogą być suszone w urządzeniu ze względu na niebezpieczeństwo pożaru.
- Również tkaniny zawierające resztki utrwalacza, lakieru do włosów lub zmywacza do paznokci i podobnych substancji nie mogą być suszone w urządzeniu, aby nie powstały szkodliwe opary.

Symbole dotyczące suszenia na metkach odzieży

Należy zawsze sprawdzić, czy dany wyrób może być suszony w pralce. Odnośne oznakowania widnieją na metce.

Następujące symbole dotyczą suszenia:

- Suszenie mechaniczne jest dopuszczalne
- Suszenie normalne (w temperaturze normalnej)
- Suszenie delikatne (temperatura zredukowana)
- Nie suszyć mechanicznie


Czas suszenia

Czas suszenia może zmieniać się w zależności od:

- prędkości odwirowania końcowego;
- żądanego stopnia wysuszenia;
- gatunku białizny;
- ilości białizny.

Średnie czasy suszenia są podane w tabeli programów. W miarę uzyskiwania praktyki łatwo będzie ocenić najbardziej odpowiedni czas suszenia dla poszczególnych gatunków tkanin.

Resztki włókien


Po zakończeniu suszenia tkanin pozostawiających resztki włókien (np. nowe ręczniki), zaleca się wykonanie cyklu PŁUKANIE , aby uzyskać pewność, że ewentualne pozostałości w bębnie zostały definitywnie usunięte i nie przykleją się do odzieży z kolejnego wsadu.

Suszenie dodatkowe

Jeżeli po zakończeniu programu białizna okazałaby się zbyt wilgotna, należy nastawić kolejny krótki cykl suszenia.

Uwaga! Aby zapobiec gnieceniu się odzieży lub jej sfilcowaniu, suszenie powinno być tagodne.

Kolejność czynności

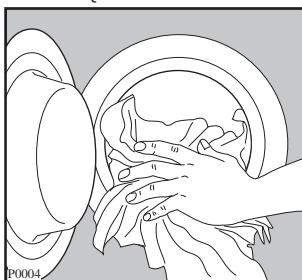
Przed pierwszym praniem zalecamy wlanie 2 litry wody do przegródki prania zasadniczego  aby uruchomić mechanizm kulkowy. Później nastawić pralkę na program dla bawełny, na temperaturę 95°C, **bez wkładania bielizny**. W ten sposób można się upewnić, że w bębnie pralki nie znajduje się ewentualny kurz lub inne zabrudzenia, pochodzące z procesu produkcji. Odmierzyć połowę dozownika proszku, wsypać do komory prania zasadniczego i rozpocząć pranie.

1. Włożyć bieliznę do bębna


Otworzyć drzwi.


Należy wkładać do bębna jedną sztukę bielizny po drugiej, nie spletałą.

Zamknąć drzwi.




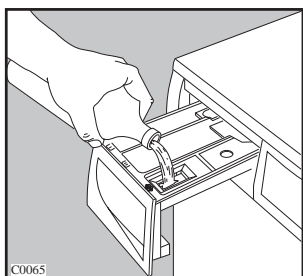
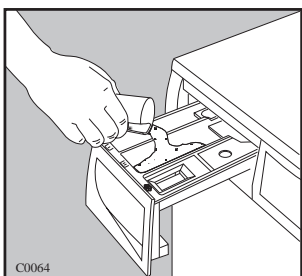
2. Wsypać detergent

Wysunąć do końca szufladkę pojemnika na deterenty. Wsypać odpowiednio odmierzoną (dozownikiem) ilość detergentu zalecanego przez producenta środka piorącego do przegródki prania zasadniczego .

Jeśli wybrali Państwo program z praniem wstępnym, wtedy detergent należy również wsypać do przegródki prania wstępnego .

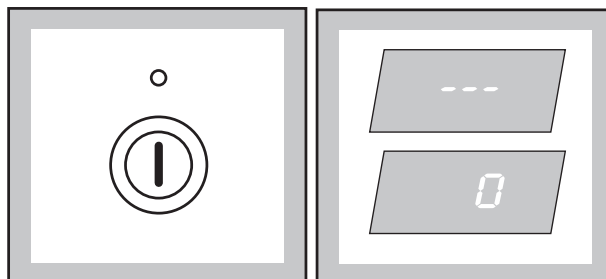
3. Dodać płyn zmiękczający

W razie potrzeby wsypać środek zmiękczający do przegródki z symbolem  **nie przekraczając poziomu "MAX"**.




4. Włączanie pralki

Wciśnięcie przycisku ON / OFF powoduje włączenie pralki. Na wyświetlaczu pojawiają się trzy pulsujące kreski lub pulsujące zero i zapala się odnośna lampka kontrolna.



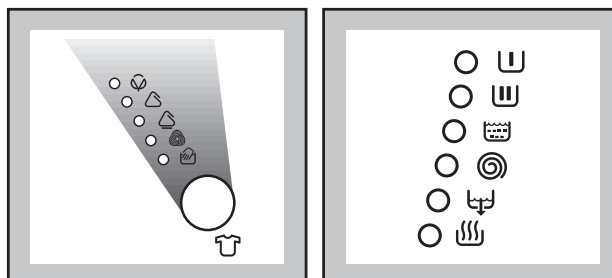
5. Wybrać żądany program

Należy wcisnąć przycisk  w celu wybrania żadanego programu / tkaniny. Zapala się odnośna lampka kontrolna.


Zapalają się lampki przewidzianych faz programu.

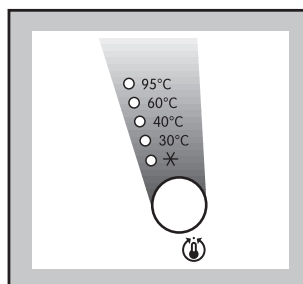
Na wyświetlaczu pojawia się czas wybranego programu wliczony na podstawie maksymalnego wsadu przewidzianego dla danego rodzaju tkaniny. Zaczyna pulsować lampka przycisku START / PAUZA.

Jeżeli wsad bielizny jest niewielki, na początku cyklu na wyświetlaczu będzie widniał czas trwania programu przewidziany dla wsadu maksymalnego. Czas ten będzie stopniowo regulowany w miarę wykonywania cyklu.



6. Nastawianie temperatury

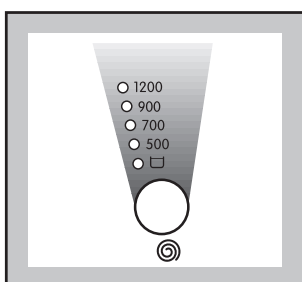
Aby nastawić temperaturę inną niż wartość proponowana przez pralkę, należy wcisnąć przycisk . Zapali się odnośna lampka.



7. Wybieranie prędkości wirowania ☉ lub opcji STOP Z WODĄ W PRALCE ☐

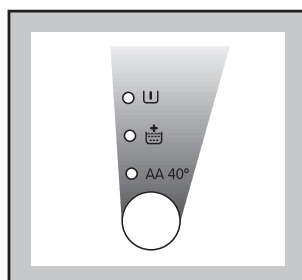
Należy kilka razy wcisnąć ten przycisk, aby wybrać żądaną prędkość wirowania lub opcję ☐. Zapali się odnośna lampka.

W razie wybrania opcji ☐ pralka zatrzyma się po zakończeniu programu pozostawiając wodę w bębnie.



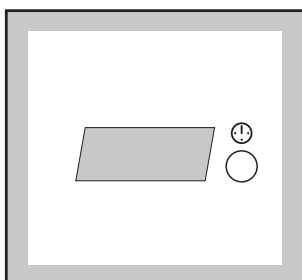
8. Wybieranie żądanych opcji

Po wybraniu odpowiedniej funkcji zaswiecą się lampki naciśniętych przycisków.



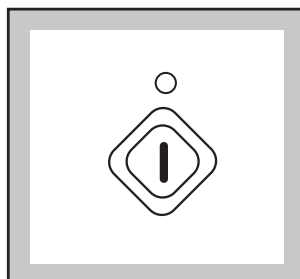
9. Wybieranie OPÓŹNIONEGO STARTU

Chcąc opóźnić uruchomienie programu, przed jego startem należy kilka razy wcisnąć, lub trzymać wciśnięty przycisk DELAY, aż do wybrania żądanego czasu opóźnienia. Wybrana wartość czasu opóźnienia (do maks. 23 godzin) pojawi się na wyświetlaczu przez 5 sekund, po czym ponownie pojawi się czas trwania programu.



10. Uruchomienie programu

Należy wcisnąć przycisk START / PAUZA. Odnośna lampka przestanie pulsować, zapali się lampka zamknięcia drzwi i pozostanie zapalona tylko lampka oznaczająca odbywającą się fazę programu. Jeżeli zostanie wybrane opóźnienie startu, pralka rozpocznie wsteczne odliczanie czasu. Na wyświetlaczu pojawi się wartość czasu trwania programu lub nastawionego opóźnienia.



11. Jak zmienić program w trakcie jego cyklu

Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian należy przerwać pracę pralki wciśnięciem przycisku START / PAUZA.

Każda z faz może być zmieniona przed wykonaniem jej przez program.

Oczywiście zmiana rodzaju tkaniny lub temperatury jest możliwa tylko podczas fazy prania. Jeżeli nastąpi zmiana tych dwóch parametrów, pralka rozpocznie cykl **od początku**.

W razie konieczności usunięcia wody w związku ze zmianą odbywającego się programu, należy postąpić następująco:

- zatrzymać pracę pralki przez wciśnięcie przycisku START / PAUZA;
- kilka razy wcisnąć przycisk SKIP / RESET, aż pozostanie zapalona tylko lampka ☐ oznaczająca;
- ponownie wcisnąć przycisk START / PAUZA.

Po usunięciu wody na wyświetlaczu pojawi się pulsujące zero. Teraz należy wybrać nowy program i wcisnąć przycisk START / PAUZA, aby go uruchomić.

12. Jak skasować program w trakcie jego cyklu.

Aby skasować wykonywany program, najpierw należy przerwać pracę pralki przez wciśnięcie przycisku START / PAUZA, a następnie wcisnąć kilka razy przycisk SKIP / RESET, aż na wyświetlaczu ukażą się **trzy pulsujące kreski**.

13. Jak otworzyć drzwi w trakcie cyklu programu

Można otworzyć drzwiczki po uprzednim ustawieniu pralki w pozycji PAUZA i po warunkiem, że:

- pralka nie znajduje się w fazie grzania przekraczającej 55°C;
- poziom wody nie jest zbyt wysoki;
- bęben nie jest w trakcie obracania się.

Jeżeli powyższe warunki są spełnione, zgaśnie lampka zamknięcia drzwi i drzwiczki pralki mogą zostać otwarte.

Jeżeli nie można otworzyć drzwiczek, ale jest to absolutnie konieczne, należy wyłączyć pralkę przez wciśnięcie przycisku ON / OFF.

Po ok. 3 minutach można otworzyć drzwiczki.

Należy uważać na poziom i temperaturę znajdującej się w pralce wody.

Po zamknięciu drzwiczek i wciśnięciu przycisku ON / OFF pralka rozpocznie program od momentu, w którym został on przerwany.

14. Koniec programu

Po zakończeniu programu pralka zatrzymuje się automatycznie wydając sygnał akustyczny i wyświetlając pulsujące zero.


Jeśli wybrana została opcja Stop z Wodą w Pralce , zgaśnie kontrolka przycisku START/PAUZA, drzwiczki będą zablokowane, a lampka kontrolna sygnalizująca konieczność odpompowania wody pozostanie zaświecona.

Wyświetlacz pokazuje stałe zero.

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się pulsujące zero i zostaje wydany sygnał akustyczny.

Jednocześnie gaśnie lampka zamknięcia drzwi.

Należy kilka razy wcisnąć przycisk SKIP / RESET, aby skasować wykonany program. W przeciwnym razie po następnym włączeniu pralki na wyświetlaczu ukaże się pulsujące zero i zostanie wydany sygnał akustyczny.

Uwaga: jeżeli po włączeniu pralki należy skasować poprzednio wykonany program, wystarczy również wcisnąć przycisk  i wybrać nowy program.

Wcisnąć przycisk ON / OFF, aby wyłączyć pralkę.

Zgaśnie odnośna lampka.

Wyjąć bieliznę z pralki.

Sprawdzić, czy pralka została kompletnie opróżniona poprzez obrócenie bębna. Jest to konieczne, aby zapobiec przypadkowemu pozostaniu bielizny w bębnie i tym samym jej uszkodzeniu podczas następnego prania, lub zafarbowaniu kolejnego wsadu.

Zaleca się zamknięcie dopływu wody i wyjęcie wtyczki z gniazdka.




Należy pozostawić uchylone drzwiczki pralki, aby zapewnić dostęp powietrza.

Suszenie

Wsad znamionowy

- bawełna 3 kg
- syntetyki 2 kg

Podczas suszenia zawór dopływu wody musi być otwarty, a wąż odpływowy powinien znajdować się we właściwej pozycji.

1. Włożyć bieliznę.
2. Wcisnąć przycisk Włącz./Wyłącz. w celu włączenia urządzenia.
3. Ustawić pokrętko programatora na program suszenia AUTO  (dla bawełny lub syntetyków).
4. Jeżeli wybrany zostanie określony czas suszenia (tzw. suszenie czasowe), należy wcisnąć tak długo przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas.
Jeżeli wybrane zostanie suszenie elektroniczne, należy wybrać żądany stopień suszenia wciskając przycisk AUTO .
5. Wcisnąć przycisk START / PRZERWA w celu uruchomienia programu.
6. Po zakończeniu cyklu ponownie wcisnąć przycisk Włącz./Wyłącz., aby wyłączyć pralkę.
7. Wyjąć bieliznę.

Automatyczne pranie i suszenie (Funkcja NON-STOP)

Uwaga! Również przy opcji NON-STOP nie należy przekroczyć 3 kg w przypadku bawełny i 2 kg w przypadku syntetyków.

Nie należy używać dozowników wkładanych do bębna, jeżeli pierzemy i suszymy w cyklu automatycznym. Tworzywo, z którego są one wykonane nie jest odporne na wysoką temperaturę, która powstaje w bębnie podczas suszenia.

1. Włożyć bieliznę.
2. Wsypać detergent i dodatkowe środki.
3. Wcisnąć przycisk Włączony/Wyłączony.
4. Wybrać program prania.
5. Wybrać żądane opcje poprzez wciśnięcie odnośnych przycisków.
W miarę możliwości nie należy wybierać prędkości wirowania mniejszej, niż prędkość proponowana przez urządzenie, unikając w ten sposób zbyt długich czasów suszenia (oszczędzając energię elektryczną).
Zmniejszenie prędkości wirowania jest możliwe wyłącznie po wybraniu suszenia. Najmniejsze wartości, które można wybrać są następujące:
- 900 obr./min. dla bawełny i syntetyków suszonych elektronicznie
- 900 obr./min. dla bawełny i 700 obr./min. dla syntetyków suszonych czasowo
6. Wybrać czas lub stopień suszenia.
7. Uruchomić program poprzez wciśnięcie przycisku START / PRZERWA.
8. Po zakończeniu cyklu ponownie wcisnąć przycisk Włączony/Wyłączony, aby wyłączyć pralkę.
9. Wyjąć bieliznę.

Tabela programów

Programy prania




Rodzaj bielizny i symbole na metce	Maksymalny wsad	Program / Temperatura	Opis programu	Dostępne opcje	Zużycie*	
					Energia kWh	Woda litry
Biała bielizna bawełniana , np. pościel, obrusy, ręczniki	6 kg	Cottons 60°-95°C 	Pranie zasadnicze w temp. 60°-95°C 3 cykle płukania Długie wirowanie	 	2,1	52
Kolorowa bielizna bawełniana , np. koszule, bluzki, bielizna osobista, ręczniki, obrusy	6 kg	Cottons 60°-40°-30°C 	Pranie zasadnicze w temp. 60°-40°-30°C 3 cykle płukania Długie wirowanie	 AA 40° (60°-40°)	0,95	52
Tkaniny syntetyczne i mieszane , np. koszule, bluzki, bielizna osobista	3 kg	Synthetics 60°-40°-30°C lub ✖ 	Pranie zasadnicze w temp. 60°-40°-30°C lub w zimnej wodzie ✖ 3 cykle płukania Krótkie wirowanie	 AA 40° (60°-40°)	0,95	53
Tkaniny delikatne , np. akryl, wiskoza, poliester, mieszane	3 kg	Delicates 40°-30°C lub ✖ 	Pranie zasadnicze w temp. 40°-30°C lub w zimnej wodzie ✖ 3 cykle płukania Krótkie wirowanie	 	0,6	57
Wetna	2 kg	Wool 40°-30°C lub ✖ 	Pranie zasadnicze w temp. 40°-30°C lub w zimnej wodzie ✖ 3 cykle płukania Krótkie wirowanie	 	0,4	60
	2 kg	Hand wash 40°-30°C lub ✖ 	Pranie zasadnicze w temp. 40°-30°C lub w zimnej wodzie ✖ 3 cykle płukania Krótkie wirowanie	 	0,4	60

* Przedstawione w tabeli wartości zużycia należy traktować jako orientacyjne, gdyż są one uwarunkowane ilością i rodzajem bielizny, temperaturą wlotową wody i temperaturą otoczenia. Odnoszą się one do najwyższych temperatur wody przewidzianych dla poszczególnych programów. W przypadku bielizny bawełnianej dotyczą wsadu 6 kg.

Zgodnie z dyrektywą UE 92/75 podane w tabeli wartości zużycia energii (E) odnoszą się do programu prania w wodzie o temperaturze 60°C+AA 40° wsadu 6 kg bielizny bawełnianej: **Energia: 1,14 kWh, Woda: 52 l, Czas: 150 min.**

Tabela programów



























Suszenie czasowe

Stopień suszenia	Rodzaj bielizny	Wsad znamionowy	Prędkość wirowania	Czas suszenia w min.
Suszenie ekstra  (doskonałe dla tkanin ręcznikowych)	Bawełna i len (szlafroki kąpielowe, ręczniki itp.)	3 kg	1200	95-105
		1,5 kg	1200	55-65
Suszenie "do szafy"  (*) Nadaje się dla tkanin, które można włożyć do szafy bez prasowania	Bawełna i len (ręczniki, koszulki, bielizna łazienkowa)	3 kg	1200	85-95
		1,5 kg	1200	45-55
	Tkaniny syntetyczne i mieszane (bluzki, bielizna osobista, bielizna domowa).	2 kg	900	70-80
		1 kg	900	35-45
Wilgotne do prasowania  Dla tkanin przeznaczonych do prasowania	Bawełna i len (prześcieradła, obrusy, koszule itp.)	3 kg	1200	70-80
		1,5 kg	1200	40-50

(*) Zgodnie z normą EWG 92/75 podane wartości poboru energii odnoszą się do programu bawełny SUSZENIE DO SZAFY.

i Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży

Poniższe symbole pojawiają się na metkach odzieży i pozwolą Państwu wybrać programy najwłaściwsze dla pranej bielizny.

<p>PRANIE ZASADNICZE</p>   <p>PRANIE DELIKATNE</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 95°C</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 60°C</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 40°C</p>	 <p>Maksymalna temperatura prania 30°C</p>	 <p>Prać ręcznie</p>	 <p>Nie prać</p>
 <p>CHLOROWANIE</p>	 <p>Wybielanie w zimnej wodzie</p>	 <p>Nie wybielać</p>				
 <p>PRASOWAĆ</p>	 <p>Prasować w temperaturze maksymalnej 200°C</p>	 <p>Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C</p>	 <p>Prasować w temperaturze maksymalnej 110°C</p>	 <p>Nie prasować</p>		
 <p>CZYŚCIĆ CHEMICZNIE</p>	 <p>Czyszczanie zwykłe</p>	 <p>Czyszć nadchlorałem, petrolem, czystym alkoholem R 111 i R 113</p>	 <p>Czyszć petrolem, czystym alkoholem i R 113</p>	 <p>Nie czyścić chemicznie</p>		
 <p>SUSZYĆ</p>	 <p>Suszyć na płasko</p>	 <p>Suszyć na sznurze</p>	 <p>Suszyć przypięte klipsami</p>	 <p>w wysokiej temperaturze</p>  <p>w niskiej temperaturze</p>	 <p>Nie suszyć w suszarce bębnowej</p>	

Konserwacja

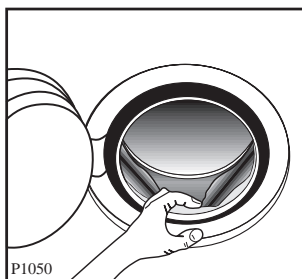
Obudowa

Obudowę można myć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka do mycia. Następnie przetrzeć suchą szmatką.

Uwaga: Do czyszczenia nie wolno stosować alkoholu i rozpuszczalników.

Drzwi

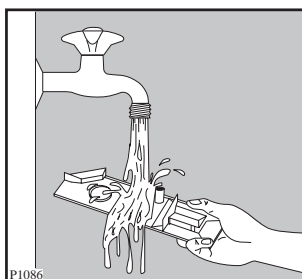
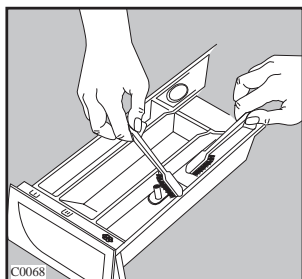
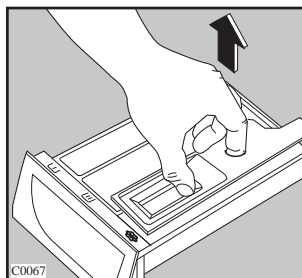
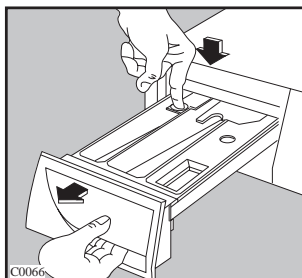
Sprawdzać okresowo, czy nie ma ciał obcych w postaci spinek, guzików czy wykałaczek w fartuchu drzwi.



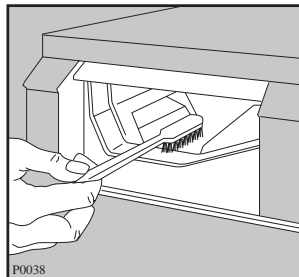
Pojemnik na środki piorące

Środki piorące i zmiękczające z czasem osadzają się na pojemniku i dlatego należy co jakiś czas przeczyścić pojemnik pod strumieniem bieżącej wody.

Pojemnik można całkowicie wyjąć naciskając małą dźwignię widoczną w tylnej lewej części pojemnika. Górną część przegródki na płyn zmiękczający można wyjąć.



We wnęce na pojemnik z czasem może nagromadzić się proszek do prania, dlatego konieczne jest czyszczenie wnętrza np. szczoteczką do zębów.



Mały filtr węża dopływowego wody

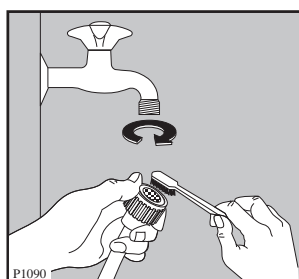
Gdy zauważymy, że napełnianie pralki wodą trwa dłużej niż zwykle, należy sprawdzić, czy mały filtr węża dopływowego wody nie jest zatkany.

Zakręcić zawór dopływowy wody.

Wykręcić waż z zaworu.

Oczyścić szczoteczką mały filtr.

Przykręcić przewód do kranu.



Pompa odpływowa wody

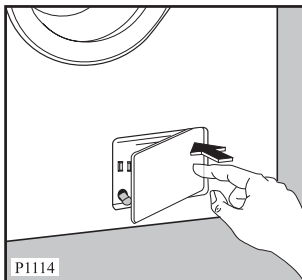
Należy wykonać kontrolę pompy, gdy:

- pralka nie odpompowuje wody i/lub nie wiruje;
- podczas odprowadzania wody z pralki wydobywa się nienaturalny dźwięk spowodowany obecnością ciał obcych, takich jak guziki, zapinki, klamerki powodujących zatkanie pompy odpływowej.

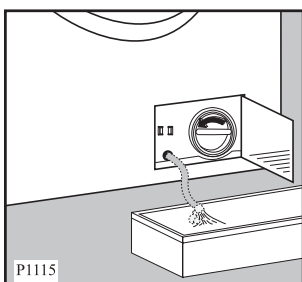
Należy postąpić zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- wyjąć wtyczkę z gniazdka;
- jeśli operacja ta przeprowadzana jest w trakcie funkcjonowania pralki, należy odczekać, aż woda ostygnie;

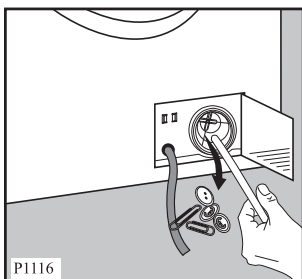
- otworzyć klapkę pompy;



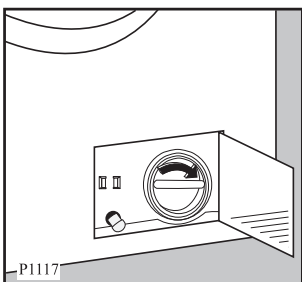
- podstawić pod pompę odpowiednie naczynie, do którego spłynie woda;
- odczepić wężyk spustowy wody, umieścić jego końcówkę w naczyniu i wyjąć zatyczkę spustową. W momencie, gdy woda przestanie wyciekać, odkręcić i wyciągnąć pompę. Lepiej mieć pod ręką ścierkę w celu osuszenia podłogi (woda może wypłynąć podczas odkręcania pompy);



- usunąć z pompy ewentualne ciała obce obracając ją rękoma;



- nałożyć zatyczkę na wężyk, który należy z powrotem umieścić w pozycji początkowej;



- dokręcić pompę;
- zamknąć klapkę.

Awaryjne odprowadzenie wody

Jeśli podczas prania woda nie została automatycznie odpompowana (pompa jest zablokowana, wąż odpływowy jest zatkany) należy postąpić według poniższych wskazówek:

- wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka;
- zakręcić zawór wodny;
- jeśli zachodzi taka konieczność, odczekać aż woda się ochłodzi;
- otworzyć klapkę pompy;
- ustawić na podłodze pod pompą naczynie na wodę, włożyć do niego końcówkę wężyka spustowego (zdjąć zatyczkę), który znajduje się we wnętrzu pompy i parokrotnie spuszczać wodę z urządzenia;
- wyczyścić pompę zgodnie z uprzednio przytoczonymi wskazówkami;
- nałożyć zatyczkę na wężyk, umieścić go we wnętrzu, dokręcić pompę i zamknąć klapkę.

Wskazówki dotyczące przechowywania w niskich temperaturach

Jeżeli zajdzie konieczność przechowywania urządzenia w temperaturze poniżej 0°C należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Zakręcić zawór wody i odłączyć wąż dopływowy od zaworu.
- Umieścić końcówkę wężyka spustowego pompy oraz końcówkę węża dopływowego wody w specjalnie w tym celu podstawionym naczyniu, do którego spłynie woda z pralki.
- Dokręcić wąż dopływowy wody i umieścić we wnętrzu pompy wężyk spustowy, pamiętając o tym, by zabezpieczyć jego końcówkę specjalną zatyczką.

Po przeprowadzeniu powyższych czynności urządzenie zostanie całkowicie opróżnione z wody, zapobiegając w ten sposób tworzeniu się lodu, w efekcie czego niektóre części wewnętrzne narażone byłyby na pęknięcie.

W momencie ponownego uruchomienia urządzenia, należy upewnić się, że temperatura otoczenia przekracza 0°C.

Ważne!

Za każdym razem kiedy dopompowywana jest woda w razie niebezpieczeństwa, musisz wlać 2 litry wody do głównej przegródki i uruchomić program odwirowania.

Uaktywniony zostanie w ten sposób mechanizm "kulkowy", umożliwiający całosciowe zużytkowanie środka piorącego, zapobiegając zaleganiu nie wykorzystanej detergentu do następnego cyklu prania.

Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje ?


Nieprawidłowości, które można usunąć we własnym zakresie.

Może się zdarzyć, że podczas pracy pralki, pojawią się na wyświetlaczu następujące kody alarmowe:

E10: problem z dopływem wody

E20: problem z dopływem wody

E40: otwarte drzwi

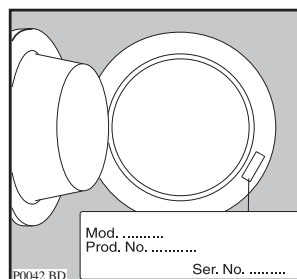
Nieprawidłowości te można usunąć wciskając przycisk START/PRZERWA , aby ponownie uruchomić program. Jeżeli po sprawdzeniu nieprawidłowości dalej występują, należy zwrócić się do lokalnego, autoryzowanego serwisu.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna
<ul style="list-style-type: none">• Nie można uruchomić pralki:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy drzwiczki są zamknięte. (E40)• Sprawdzić, czy w gniazdku jest napięcie.• Sprawdzić, czy nie przepalił się bezpiecznik.• Sprawdzić, czy pokrętło programatora jest ustawione we właściwej pozycji.• Nie został wciśnięty (zwolniony) przycisk START/PRZERWA.• Została wybrana opcja START OPÓŹNIONY
<ul style="list-style-type: none">• Pralka nie pobiera wody:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy zawór wodny jest odkręcony. (E10)• Sprawdzić w innych kranach, czy dopływ wody nie został przerwany. (E10)• Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest zagnieciony. (E10)• Sprawdzić, czy filtr siatkowy węża dopływowego nie jest zatkany. (E10)• Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zamknięte. (E40)
<ul style="list-style-type: none">• Pralka pobiera wodę, która samoczynnie się wylewa:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy wąż odpływowy jest umieszczony dostatecznie wysoko od poziomu podłogi. Jeśli nie, należy przeczytać wskazówki zawarte w instrukcji obsługi.
<ul style="list-style-type: none">• Pralka nie odpompowuje wody / nie wiruje:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagnieciony. (E20)• Została wybrana opcja <input type="checkbox"/>• Pompa odpływowa jest zatkana. Należy ją wyczyścić. (E20)
<ul style="list-style-type: none">• Woda wylewa się na podłogę:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy nie dali Państwo za dużej ilości proszku; sprawdzić, czy użyli Państwo proszku przeznaczonego do prania w pralkach automatycznych. Jeśli proszek za bardzo się pieni, wtedy woda zacznie wyciekać.• Sprawdzić, czy połączenie węża dopływowego z zaworem czerpalnym jest szczelne i nie przecieka - należy to sprawdzić dotykając ręką, gdyż można nie zauważyć kropel wody.• Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie został zniszczony.• Pompa odpływowa nie została dobrze dokręcona po oczyszczeniu.• Wężyk spustowy nie został zatkany po wyczyszczeniu pompy.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna
<ul style="list-style-type: none"> • Efekt prania jest niezadowolający: 	<ul style="list-style-type: none"> • Użyto zbyt mało środka do prania, lub dodano niewłaściwego detergentu. • Plamy względnie inne mocne zabrudzenia nie zostały usunięte przed praniem. • Ustawiono nieodpowiednią temperaturę. • Za duży wsad białizny.
<ul style="list-style-type: none"> • Pralka dostaje wibracji i pracuje za głośno: 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia transportowe oraz elementy opakowania zostały usunięte. • Sprawdzić, czy pralka nie stoi zbyt blisko ściany lub innych mebli. • Sprawdzić, czy pralka jest dobrze wypoziomowana, czy stoi prawidłowo na czterech nóżkach. • Sprawdzić, czy białizna w bębnie jest równomiernie rozłożona. • W bębnie znajduje się zbyt mała ilość białizny.
<ul style="list-style-type: none"> • Drzwi nie dają się otworzyć: 	<ul style="list-style-type: none"> • Program trwa i bęben się obraca. • Poziom wody w pralce jest powyżej dolnej krawędzi drzwi. • Pralka podgrzewa jeszcze wodę.
<ul style="list-style-type: none"> • W bębnie pralki nie widać wody: 	<ul style="list-style-type: none"> • Pralka jest rezultatem nowoczesnej technologii. Pracuje w sposób bardzo ekonomiczny zużywając mało wody. Efekt prania jest doskonały, jak nigdy dotąd.
<ul style="list-style-type: none"> • Wrowanie rozpoczyna się z opóźnieniem lub wcale się nie odbywa: 	<ul style="list-style-type: none"> • Z powodu niewłaściwego rozmieszczenia białizny w bębnie zadziałał elektroniczny system kontroli równowagi. Zmiana kierunku rotacji bębna spowoduje równomierne rozmieszczenie w nim białizny. Może to nastąpić kilka razy przed uzyskaniem równowagi i wykonaniem normalnego wirowania. Jeżeli po upływie ok. 15 min. ładunek białizny w dalszym ciągu nie ulegnie równomiernemu rozmieszczeniu, nastąpi odwirowanie ze zredukowaną prędkością. Jeżeli po zakończeniu cyklu białizna pozostaje mokra, zaleca się jej ręczne rozłożenie w bębnie i wybranie programu wirowania.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna
<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie suszy lub suszenie nie jest zadawalające 	<ul style="list-style-type: none"> • Zawór dopływu wody jest zamknięty (E10). • Nie został wybrany czas lub stopień suszenia. • Nie został wybrany właściwy czas suszenia. • Za duży wsad białizny.

Jeśli po wykonaniu opisanych czynności sprawdzających pralka nadal nie funkcjonuje, usterkę należy zgłosić w autoryzowanym punkcie serwisowym. Przy zgłoszeniu usterki należy podać model, typ i numer seryjny urządzenia. Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej.



 **From the Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx.14 billion USD in more than 150 countries around the world.